



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Projets de programmes d'allemand

Collège



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de sixième – allemand

Novembre 2024

Sommaire

PRÉAMBULE COMMUN.....	3
Objectifs généraux de l’enseignement des langues vivantes étrangères et régionales	4
La formation du citoyen éclairé	4
La langue et la culture : un apprentissage indissociable	4
Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde	5
Contenus et objectifs d’apprentissage.....	5
La formation culturelle et interculturelle	5
L’étude de la langue	5
Approches pédagogiques.....	6
Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s’engager et se construire grâce à elle	6
Varier les modalités de travail.....	7
Entraîner et évaluer	7
Adopter une approche plurilingue	7
Supports et outils	7
Les supports pédagogiques	7
Le cahier	8
Les usages numériques	8
PROGRAMME D’ÉTUDE DE LA CLASSE DE 6^e	9
Repères culturels	9
Axe 1. Personnes et personnages	9
Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre.....	10
Axe 3. Pays et paysages.....	10
Axe 4. Imaginaire, contes et légendes.....	11
Axe 5. Arts et expression des sentiments	11
Repères linguistiques.....	12
Activités langagières.....	12
Compréhension de l’oral et de l’écrit.....	12
Expression orale et écrite.....	13
Interaction orale et écrite, médiation	15
Outils linguistiques.....	17
Phonologie et prosodie	18
Lexique en lien avec les axes culturels	18
Grammaire A1 – A1+	20
FOCUS : l’articulation entre activités de réception et de production à partir d’une entrée culturelle.....	23

PRÉAMBULE COMMUN

Les programmes de langues vivantes, adossés au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et son volume complémentaire, visent à faire acquérir aux élèves des compétences linguistiques solides, une compréhension culturelle approfondie, et un esprit critique affiné. Les entraînements variés et réguliers sont essentiels pour développer, seul ou collectivement, des stratégies de compréhension et d'expression qui conduisent à une indépendance progressive dans toutes les activités langagières :

- compréhension de l'oral : écouter, comprendre et interpréter ;
- compréhension de l'écrit : lire, comprendre et interpréter ;
- expression orale en continu : parler en continu ;
- expression écrite : écrire ;
- interaction orale et écrite : réagir et dialoguer ;
- médiation : comprendre, interpréter, réagir, communiquer, coopérer.

Les activités langagières sont indissociables les unes des autres, et s'articulent entre elles – la médiation étant à l'intersection de la production et de la réception – en fonction des situations de communication prévues par le projet pédagogique. Toutes se répondent et se renforcent mutuellement.

Les niveaux de maîtrise linguistique visés sont indiqués dans les tableaux ci-dessous (à noter : lorsque le niveau visé est accompagné du signe « + », cela signifie que le niveau supérieur est atteint dans au moins l'une des activités langagières).

Pour le collège

	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
6 ^e	A1	A1+
5 ^e	A1+	A2
4 ^e	A1+	A2+
3 ^e	A2	B1

Pour le lycée

	LVB	LVA	LVC
seconde	A2+	B1+	A1+
première	B1	B1+	A1+
terminale	B1	B2	A2+ - B1

Les contenus culturels sont déclinés en axes et en objets d'étude au collège et au lycée. Les axes sont au nombre de cinq en classe de 6^e et au nombre de six de la classe de 5^e à la classe terminale. Le sixième axe est spécifique à un pays ou une région de l'aire linguistique concernée. Pour chaque axe, plusieurs objets d'étude ancrent les apprentissages dans le contexte spécifique de chaque langue. Les axes, qui ont pour fonction d'aider le professeur à élaborer des

progressions pédagogiques couvrant des champs différents, revêtent un caractère obligatoire et doivent donc tous être traités au cours de l'année. Parmi les objets d'étude détaillés pour chaque niveau de classe, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année. Le professeur peut en envisager d'autres en veillant à ce qu'ils soient ancrés dans les problématiques de l'axe concerné.

Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales

La formation du citoyen éclairé

L'apprentissage des langues vivantes étrangères ou régionales fait partie intégrante de la formation intellectuelle et citoyenne des élèves. Avec les autres disciplines, il amène les élèves à comprendre la diversité et la complexité du monde pour y évoluer en citoyen éclairé.

L'apprentissage des langues vivantes, parce qu'il contribue à développer la culture, à former l'esprit critique et à aiguïser le discernement, ouvre la possibilité de percevoir dans un contexte international les enjeux interculturels et sociétaux contemporains en prenant en compte leur dimension historique.

Apprendre une langue vivante étrangère ou régionale, c'est à la fois prendre conscience de son identité, l'affirmer et découvrir celle des autres. Dans le monde d'aujourd'hui, la maîtrise des langues vivantes facilite la mobilité virtuelle et physique des jeunes pendant leur scolarité et ultérieurement. Cet objectif suppose un engagement des élèves tant dans leur formation intellectuelle que dans leur relation avec les autres. Ainsi, l'apprentissage des langues vivantes, par la médiation interculturelle qu'il suppose, favorise la construction des compétences psychosociales qui, avec la formation intellectuelle, contribuent au développement de la personne et à la cohésion sociale.

Avoir une maîtrise de la langue et de la culture suffisante pour s'ouvrir aux valeurs humanistes, disposer d'atouts pour favoriser l'insertion sociale, assumer sa fonction de citoyen, dans son pays, en Europe comme dans les autres pays du monde, tels sont les objectifs de l'apprentissage des langues vivantes.

La langue et la culture : un apprentissage indissociable

Pour atteindre ces objectifs, le professeur propose un enseignement où langue et culture sont liées afin de garantir la communication de qualité que vise le niveau de locuteur indépendant. Ainsi, le cours de langue vivante étrangère ou régionale est un cours où l'on pratique la langue cible, moyen de communication, objet d'étude et vecteur de culture. Cette relation entre langue et culture constitue le cœur de la didactique des langues vivantes.

Les singularités culturelles d'un pays, historiques, géographiques, sociologiques, mais aussi économiques et scientifiques, sont étudiées de manière fine et nuancée afin d'éviter stéréotypes et visions folkloriques. De même, la production artistique sous toutes ses formes est étudiée dès le début de l'apprentissage.

Pour ce faire, encourager la créativité en s'appuyant sur une démarche faisant appel aux différents sens contribue à la motivation et à l'engagement des élèves, comme y invitent les repères culturels des programmes. Les axes culturels, propres à chaque niveau de classe, se prêtent par ailleurs au travail interdisciplinaire et permettent d'évoquer les connaissances et les compétences acquises dans toutes les disciplines et de donner ainsi corps et sens à l'apprentissage de la langue cible. À ce titre, l'utilisation de la langue vivante dans le cadre d'une autre discipline (en « discipline non linguistique » ou « enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère ») permet d'approcher la perception des spécificités de ces disciplines dans d'autres contextes éducatifs tout en développant les connaissances qui leur sont liées.

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, une réflexion sur la langue de scolarisation et sur les autres langues que parlent ou étudient les élèves peut être introduite ponctuellement. Le cours de langue reste cependant avant tout un cours où l'on pratique la langue cible.

Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde

L'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, et *a fortiori* l'apprentissage de plusieurs langues vivantes, ne saurait être réussi sans faire ressentir aux élèves le plaisir à étudier la langue et la culture d'autres pays.

Chaque langue apprise et parlée permet d'éprouver et d'exprimer un éventail élargi de sentiments et de pensées. Cette augmentation des moyens d'expression ouvre de nouveaux champs de liberté et favorise ouverture d'esprit et tolérance.

Contenus et objectifs d'apprentissage

La formation culturelle et interculturelle

Pour comprendre pleinement une langue, il est nécessaire d'explorer les nuances culturelles qui la sous-tendent. Il est également nécessaire de progresser dans la maîtrise de la langue pour comprendre pleinement une culture.

Chaque langue porte en elle des éléments uniques de la manière de percevoir le monde, de structurer la réalité et d'envisager des concepts abstraits. Ainsi, les structures syntaxiques, les expressions idiomatiques et les proverbes révèlent des aspects profonds d'une culture. De même, la langue est traversée par l'Histoire, les traditions et les croyances et, plus généralement, par les valeurs d'une société. Apprendre une langue, c'est donc s'immerger dans l'histoire d'une culture pour mieux la comprendre. En outre, la culture influence la communication interpersonnelle, les formes de discours ainsi que la gestuelle associée à une langue. Se familiariser avec les éléments culturels favorise une utilisation efficace et correcte de la langue en contexte.

L'enseignement des langues vivantes vise aussi à donner aux élèves des repères précis nécessaires à la construction d'une culture générale solide. Les élèves sont exposés pendant toute leur scolarité à des repères historiques, géographiques, littéraires et artistiques, sans omettre les domaines scientifiques et technologiques, qui élargissent progressivement leurs connaissances. Ces repères pourront se construire par la lecture et l'étude de textes d'auteurs ainsi que par l'analyse critique d'œuvres artistiques dans toute leur diversité. Les expériences vécues hors de la classe (expositions, spectacles, concerts, mobilité, etc.) constituent des prolongements profitables.

Doter les élèves d'une culture générale, c'est leur permettre d'accéder à l'indépendance langagière, de devenir des citoyens capables de s'interroger, de faire des choix, de défendre leurs idées, de coopérer, de porter des valeurs. Ils seront par ailleurs en mesure de contribuer à une compréhension mutuelle dans un contexte interculturel par les compétences de médiation qu'ils auront acquises.

L'étude de la langue

Développer progressivement l'autonomie langagière

L'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue à l'école est d'amener les élèves à utiliser la langue de façon autonome en tenant compte de l'environnement dans lequel ils peuvent se trouver et où ils agissent. Cette autonomie s'acquiert par un entraînement régulier et suppose des connaissances solides, mobilisées en situation de communication afin qu'ils puissent, par exemple, réagir, décrire, argumenter, imaginer ou bien encore transmettre et coopérer. Cet apprentissage est progressif et mis en lien avec les descripteurs des niveaux du CECRL visés. Pour enrichir leur compréhension et leur capacité à interagir de manière efficace, les élèves sont progressivement exposés aux variations d'accents et aux spécificités linguistiques régionales ou nationales.

Les composantes de la langue

Composante pragmatique

Une langue est avant tout un instrument de communication (orale et écrite) qui va au-delà du seul sens des mots et de la seule construction des phrases. La situation de communication et l'intention des locuteurs sont autant d'éléments à prendre en compte pour conduire les élèves à l'autonomie langagière. La composante pragmatique sous-

tend la compréhension et l'utilisation de codes langagiers associés aux formes de discours en rapport avec le contexte et la visée du locuteur (décrire, raconter, expliciter, argumenter, démontrer, débattre, faciliter les échanges, etc.). Elle comprend la capacité à déduire l'implicite d'une situation de communication, à appréhender la manière dont le contexte modifie le sens des mots et de la phrase (par exemple, l'humour ou l'ironie). Les élèves développent ainsi des stratégies qu'ils sont amenés à mettre en œuvre dans un contexte précis : l'organisation et la structuration cohérente du discours en fonction de l'objectif et de la situation de communication.

Composantes linguistiques

Phonologie et prosodie

La phonologie est étroitement liée à la maîtrise d'une langue vivante et se situe au croisement des mécanismes mis en œuvre lors de la réception et de la production. Elle se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels la prononciation et la prosodie (incluant l'intonation, l'accent de mot, l'accent de phrase, le rythme et le débit). Elle met en évidence les liens ou les écarts entre graphie et phonie. Elle renforce en outre la connaissance par les élèves de la réalité linguistique et culturelle des différentes aires géographiques dans lesquelles une langue est parlée. La maîtrise phonologique et prosodique contribue ainsi à lever les obstacles propres à la compréhension de l'oral et favorise la mise en confiance des élèves appelés à s'exprimer. L'attention portée aux spécificités et aux variétés phonologiques d'une langue doit donc être constante de la première à la dernière année d'étude.

Lexique

L'acquisition d'un lexique toujours plus étoffé de la première année d'étude de la langue à la fin du cycle terminal est fondamentale pour comprendre et interagir ainsi que pour appréhender la culture des différentes aires linguistiques. Le choix du lexique étudié en classe est fortement lié aux axes culturels définis par les programmes et aux supports retenus. Ce lexique est progressivement enrichi et régulièrement réactivé en lien avec les objectifs d'apprentissage. L'acquisition du lexique consiste en la mémorisation de mots et d'expressions lexicalisées et idiomatiques toujours en lien avec un environnement culturel et une situation de communication. L'amplitude et la précision du lexique permettent d'accéder à une pensée complexe, d'appréhender le réel de manière autonome et de développer le sentiment de compétence. La lecture des livres contribue à l'acquisition et la réactivation du lexique. Les outils numériques peuvent y être associés.

Grammaire

La grammaire (morphologie et syntaxe) constitue l'ossature d'un système linguistique sans laquelle il serait impossible de comprendre ou de construire un discours, d'étayer sa pensée, de la préciser et de situer son propos dans le temps et dans l'espace. L'apprentissage régulier et progressif de la grammaire, du début du collège à la fin du lycée, s'effectue en situation, à la fois dans les activités de compréhension et d'expression, ainsi que dans des temps de réflexion sur la langue, d'explicitation et de conceptualisation. Tout comme l'apprentissage du lexique, l'apprentissage régulier et en situation de communication de la grammaire est indispensable à l'autonomie linguistique des élèves.

Approches pédagogiques

Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle

Les modalités d'enseignement sont nombreuses et variées, mais, dans une approche orientée vers l'action (dite « approche actionnelle »), toutes supposent l'élaboration d'un projet pédagogique, au choix de l'enseignant, mettant les élèves en situation d'agir et d'interagir avec la langue en évitant le recours systématique à un questionnement écrit ou oral. L'enseignant engage par ailleurs la classe sur la voie de la coopération et de l'entraide.

La démarche pédagogique, qu'elle s'appuie sur un sujet de réflexion, une étude de cas ou une résolution de problèmes, conduit l'élève à se documenter, à vérifier, à planifier et à rendre compte. Cette approche contribue à développer l'esprit critique et la confiance de soi. Elle nécessite de présenter les objectifs et les étapes : chaque élève doit comprendre ce qui est attendu de lui et quel sens revêtent les activités proposées.

Varier les modalités de travail

Mettre les élèves en activité, c'est les amener à s'engager dans leurs apprentissages et à mobiliser des stratégies de réception et de production de façon autonome. Plusieurs modalités de travail peuvent être mises en place pour favoriser l'apprentissage et la participation des élèves : le travail individuel, en binômes, en groupes ou en séance plénière. Les modalités sont choisies en cohérence avec les objectifs linguistiques et le projet pédagogique et visent à accompagner chaque élève dans sa progression. Les activités d'écriture, individuelle ou collaborative, et de lecture, silencieuse ou à voix haute, ont toute leur place dans le cours de langue vivante.

Les objectifs linguistiques et culturels du cours de langue vivante, en favorisant le travail coopératif et la découverte de l'altérité, se prêtent à une acquisition des compétences psychosociales en situation, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales. Ces compétences peuvent être particulièrement consolidées lors de l'étude de certains axes culturels au programme.

Entraîner et évaluer

Les élèves disposent de temps et d'espaces consacrés à l'entraînement (individuel et collectif), à la répétition (individuelle et chorale), à la manipulation, à la mémorisation, à l'imitation et à l'acquisition de stratégies transférables.

L'évaluation porte sur les connaissances acquises et les compétences travaillées lors des séquences. Il est essentiel de proposer des évaluations régulières et de différentes natures (diagnostiques, formatives, sommatives) afin que les élèves prennent conscience de leurs réussites, de leurs progrès et de leurs besoins. Ces évaluations, en cohérence avec les niveaux du CECRL facilitent le positionnement des élèves et mettent l'accent sur les effets de seuil, ces moments critiques où les compétences linguistiques atteignent un nouveau palier.

Adopter une approche plurilingue

L'approche plurilingue permet de percevoir et de comprendre les différences et les similitudes entre toutes les langues parlées et étudiées par les élèves, dont le français, langue de scolarisation. Elle valorise la diversité linguistique et s'appuie sur les compétences déjà acquises par les élèves pour faciliter l'apprentissage de nouvelles langues. Cette approche les prépare à devenir des citoyens capables d'évoluer dans des contextes multilingues et multiculturels, tout en renforçant leur propre identité linguistique et culturelle.

Supports et outils

Les supports pédagogiques

Les documents authentiques s'adressent à des locuteurs natifs dans des contextes réels, non pédagogiques. Sans être proposés de manière exclusive, ils sont privilégiés en cours de langue vivante. Qu'ils soient textuels (journalistiques, littéraires ou autres), visuels (extraits de films, de documentaires, ou de réalité virtuelle) ou audio (extraits radiophoniques, chansons, etc.), ils exposent les élèves à la langue cible avec ses expressions idiomatiques et ses variations linguistiques. Ils représentent des modèles précieux et peuvent servir d'exemple de production, en accord avec les attentes du niveau visé, tout en restant des objets d'étude à part entière.

Le choix des supports, qu'ils soient tirés de ressources documentaires, de ressources en ligne ou proposés dans des manuels scolaires, suppose une analyse approfondie de la part de l'enseignant pour en vérifier la qualité et définir des objectifs linguistiques et culturels. Les manuels scolaires peuvent représenter une aide pédagogique en fournissant aux élèves et aux enseignants des ressources variées.

Les supports pédagogiques sont sélectionnés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves, en tenant compte de leur âge, du niveau d'étude visé et du projet pédagogique. Ils ne se limitent pas à l'actualité, mais s'inscrivent dans une perspective historique porteuse de sens. Ils sont contextualisés et leurs sources systématiquement précisées, afin que leur statut, leur authenticité et leur fiabilité puissent être vérifiés.

Le cahier

L'apprentissage repose sur divers outils, parmi lesquels le cahier (le classeur, ou encore l'ordinateur) occupe une place essentielle. Il constitue un lien indispensable entre le travail en classe et le travail individuel des élèves qui l'utilisent pour organiser et structurer les apprentissages de manière personnalisée et de plus en plus autonome. Le cahier est donc un espace d'appropriation des savoirs et d'entraînement individuel, qui favorise l'acquisition des connaissances au moyen de l'écriture.

Parmi les éléments figurant dans le cahier, la trace écrite des activités effectuées et corrigées en classe occupe une place fondamentale ainsi que les bilans lexicaux et grammaticaux. Elle constitue un point de référence fiable sur lequel les élèves peuvent s'appuyer pour se remémorer la leçon à laquelle ils ont participé, pour accéder à un discours correct tant du point de vue de la langue que des contenus et disposer d'éléments pour construire leur propre production. Le temps même de l'écriture participe à l'appropriation et à la mémorisation des savoirs, consolidant ainsi les compétences des élèves.

Les usages numériques

La généralisation des outils numériques modifie sensiblement l'enseignement des langues vivantes. Le professeur s'interroge sur le bénéfice que ces outils peuvent apporter à la progression des élèves et en adapte les usages aux objectifs dans l'économie de la séquence, de la séance ou d'une activité. Le numérique éducatif, grâce à la variété des supports, des activités et des modalités de travail qu'il offre, peut renforcer la motivation des élèves.

Le développement rapide des intelligences artificielles génératives (IAG) multiplie par ailleurs les possibilités de recherche, de création, de rédaction et de traduction, voire d'interaction avec un agent conversationnel. Le professeur peut se saisir de ces possibilités dans un cadre pédagogique en mettant le potentiel de l'IAG au service des objectifs d'apprentissage, tout en engageant une réflexion sur les usages du numérique. Afin de se prémunir contre les biais culturels et la désinformation, les élèves sont amenés en cours de langue à développer leur esprit critique dans l'usage des outils à leur disposition. Ainsi, le professeur les encourage à s'engager et à se responsabiliser davantage, dans le respect des règles et d'autrui.

Dans tous les cas, le professeur vérifie que les travaux proposés, en particulier hors de la classe, n'augmentent pas le temps d'exposition aux écrans et que les outils requis sont fiables et accessibles à tous les élèves pour ne pas renforcer les inégalités.

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 6^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB (bilangue)	LVA (langue apprise dès le primaire)
6 ^e	A1	A1+

La classe de 6^e représente pour beaucoup d'élèves un premier contact « sensible » avec la langue, une découverte joyeuse et la sensation légitime d'entrer dans un nouveau monde de sonorités inconnues. En lien avec les axes culturels, l'élève découvre progressivement quelques premières règles simples de fonctionnement de la langue. D'autres continuent un parcours entamé dans le premier degré. Tous peuvent s'appuyer sur la proximité avec l'anglais, enseigné en parallèle.

Les activités langagières de réception permettent l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments à un niveau très simple en vue d'accéder au sens. L'élève apprend à s'exprimer en imitant, en reproduisant et en adaptant de manière limitée des énoncés rencontrés en réception. Activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets faisant sens pour l'élève. La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de règles.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. Personnes et personnages

Qu'ils soient réels ou imaginaires, certains personnages sont connus de toute l'aire germanophone et marquent de leur empreinte l'imaginaire collectif et le vécu de tous : familles et dynasties célèbres, animaux marquants de l'univers jeunesse ou encore personnages iconiques comme le *Ampelmann* ou les Playmobil.

Entrer dans le monde germanophone par les personnes et personnages qui le marquent de leur empreinte, c'est se faire de premiers amis.

➤ **Objet d'étude 1. Je suis un (grand) personnage, *rate mal, wer ich bin!***

Partir à la découverte des caractéristiques physiques de personnes et personnages (réels ou non) familiers des germanophones, pourquoi pas à travers le jeu. *Rate mal, wer ich bin!*

Gummibärchen, Playmobil, Ampelmann, das Sams, das Sandmännchen, der kleine Maulwurf, die Prinzessin Lilifee, der Drache Tabagula, der Pirat Störtebeker, Bibi Blocksberg, Beethoven, Mozart, Einstein, Merkel, etc.

➤ **Objet d'étude 2. Habsbourg, Mozart, Haribo... Esprit de famille, es-tu là ?**

De grandes familles balisent l'histoire allemande : Haribo, Adidas (Dassler), Bach, Mozart, les Habsbourg... Qu'est-ce qui se cache derrière ces histoires de famille d'hier et d'aujourd'hui ? Quelles sont les relations à l'intérieur de la famille aujourd'hui ? *Wer ist ein Familienmensch?*

➤ **Objet d'étude 3. *Tierisch gut!* Des animaux et des hommes**

Des animaux présents dans les contes aux animaux compagnons, des animaux célèbres d'émissions télévisées à l'importance du cheval dans les loisirs en Allemagne, quelle place pour les animaux, réels ou imaginaires ? Et que nous disent-ils de la société germanophone ? *Tierisch gut!*

Die Bremer Stadtmusikanten, Katz und Maus, Die Sendung mit der Maus, Winnetou und sein Pferd Iltschi, Dürers Feldhase, Elefant Tuffi in Wuppertal, Tiger und Bär (Janosch), Die Schule der magischen Tiere, Der gestiefelte Kater, etc.

➤ **Objet d'étude 4. *Freches Kind, braves Kind?* Enfants sages ou enfants impertinents ?**

Ah, ces enfants allemands ! Entre indépendance et impertinence, leurs réactions étonnent parfois en France où l'on croit encore souvent les Allemands disciplinés. La littérature, les séries et les films mettent en scène de drôles d'enfants, entre *Max und Moritz*, *Pumuckl*, *Pippi Langstrumpf*, *Zora die Rote*, *Die drei Fragezeichen*, *Die wilden Kerle*, etc. *Ist das aber frech!*

Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre

La vie quotidienne est un objet culturel en soi, support de découvertes et d'étonnements, tant parce qu'elle permet de se rendre compte de ressemblances insoupçonnées avec sa propre vie que parce qu'elle regorge de différences et de variations dont la compréhension permet une approche curieuse et confiante dans la rencontre de l'autre.

➤ **Objet d'étude 1. *Es geht um die Wurst!* La cuisine allemande**

Les stéréotypes sur la nourriture germanique sont nombreux (des célèbres petits déjeuners à la non moins célèbre saucisse), mais que mange-t-on vraiment dans les pays germanophones ? Et qu'est-ce que ces habitudes nous disent de la vie quotidienne ? Les repas, moments essentiels : *Frikadellen*, *Wiener Schnitzel*, *Spätzle*, *Knödel*, *Currywurst*, *Apfelstrudel*, *Schwarzbrot*, *belegtes Brot*, etc. *Es geht um die Wurst!*

➤ **Objet d'étude 2. *Mensch, ärgere dich nicht!* Apprendre en jouant**

L'école n'est de loin pas le seul lieu où l'on apprend. Pendant leur temps libre, les jeunes Allemands apprennent beaucoup de choses, parfois sans le savoir. Partons à la découverte de jeux de société, de livres et d'émissions pour enfants. *Sachbücher*, *Brettspiele und Kindersendungen!*
Fang den Hut, *Sendung mit der Maus*, *Mensch ärgere dich nicht*, *Auszeichnung „Spiel des Jahres“*, etc.

➤ **Objet d'étude 3. *Im Freien*. Espaces de loisirs, espaces de liberté**

Les jeunes ont beaucoup de temps de loisirs en Allemagne, pendant lequel ils expérimentent l'autonomie, la vie en société, la prise d'initiative. Temps essentiels de l'enfance et de l'éducation, les loisirs s'appuient aussi sur certains lieux emblématiques. *Spielplatz*, *Eisdiele*, *Freibad*, *Baggersee*, *mein Verein*, *Partykeller*, etc.

➤ **Objet d'étude 4. *Advent, Advent!* Temps de l'Avent et Noël**

La société germanophone ne connaît pas la notion de laïcité à la française. Noël fait partie intégrante de la culture germanophone, tradition majeure bien au-delà du fait religieux. En quoi est-ce un temps particulier, comment est-il vécu (tant dans la sphère publique que privée), partagé, exporté ? *Weihnachtsmarkt*, *Adventszeit und Weihnachten*.

Axe 3. Pays et paysages

Si la Suisse et l'Autriche évoquent immédiatement un imaginaire de montagnes, l'Allemagne comme pays touristique est plutôt méconnue des jeunes francophones. Pourtant, la diversité des paysages et le rapport particulier des germanophones à la nature invitent à la découverte et sans doute à l'étonnement.

➤ **Objet d'étude 1. L'Allemagne, une grande diversité de paysages à découvrir**

Partir à la découverte de la diversité territoriale et géographique allemande, de paysages pittoresques et pourtant parfois peu connus : 16 *Länder*, de Rügen aux Alpes, des paysages naturels, des lacs et des forêts, mais aussi de la tradition picturale (Caspar David Friedrich, Max Liebermann). *Auf Entdeckungstour!*
Rügen, *Sylt*, *Schwarzwald*, *Sächsische Schweiz*, *Bodensee*, *Moseltal*, *Harz Nationalpark*, *Lüneburger Heide*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. À la découverte de deux pays alpins, la Suisse et l'Autriche**

Entre clichés et réalité, entre kitsch assumé et modernité, la Suisse et l'Autriche ont bien des choses à montrer et à dévoiler et ont inspiré les artistes (Ferdinand Hodler, Alfons Walde) : *Tirol*, *der Großglockner*, *der Würthersee*, *der Grüne See vs. das Matterhorn*, *die Rheinschlucht*, *der Blausee*, etc. *Willkommen im Heidiland und bei Sisi!*

➤ **Objet d'étude 3. Le Rhin, un fleuve vivant**

Des sources du Rhin au fossé rhénan, le Rhin, fleuve allemand et européen, accueille une diversité de villes et paysages et charrie tout autant d'histoires et de mythes (*Rheingold, Der Fischer und der Rheinfall, Die Lorelei*, etc.). Milieu naturel autant que vecteur d'activités humaines, presque un personnage à part entière, il participe d'une identité culturelle germanique singulière.

➤ **Objet d'étude 4. Mer Baltique ou Mer du Nord ?**

Largement inconnus des jeunes Français, ces paysages maritimes sont pourtant des objets culturels majeurs, entre le traditionnel *Strandkorb*, les peintures de E. Nolde et de C.D. Friedrich et les espaces naturels de la *Wattenmeer*.

Axe 4. Imaginaire, contes et légendes

Les histoires et personnages anglo-saxons imprègnent désormais fortement l'imaginaire francophone. Moins médiatisés, les contes, mythes et légendes germaniques gagnent à être connus, identifiés comme tels ou redécouverts. Que nous disent ces récits, accessibles en 6^e à travers des versions simplifiées ou des reprises contemporaines ?

➤ **Objet d'étude 1. *Ein Märchen aus uralten Zeiten...* Allemagne, terre de légendes**

Partir sur les traces des légendes allemandes : *Der Rhein und die Lorelei, die Nordsee und der Schimmelreiter, Bremen und die Stadtmusikanten, der Brocken und die Walpurgisnacht, Hameln und der Flötenspieler, Rübzahl*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Hänsel, Gretel & Cie...* Les enfants dans les contes**

Hänsel und Gretel, Schneewittchen, Rotkäppchen, Hans im Glück, Frau Holle, les contes et histoires s'adressent à des enfants et mettent en scène des enfants dont le comportement, tour à tour insouciant ou courageux face à un monde dangereux, recèlent une visée éducative.

➤ **Objet d'étude 3. *Heinzelmännchen und Kobolde*, des mythes et des monstres**

Pouvoirs magiques et pouvoirs maléfiques parcourent les mythes et légendes germaniques. Des petits *Heinzelmännchen* au dragon de *Siegfried*, de *Knecht Ruprecht* aux *Kobolde*, frissons garantis.

➤ **Objet d'étude 4. *Fantasy mit Fantasie!* Vivre dans un monde imaginaire**

À partir d'un univers imaginaire ou fantastique préexistant, créer ou simuler son propre univers ou l'extension de l'histoire, voilà un défi à relever collectivement. *Momo, Die unendliche Geschichte*, etc.

Axe 5. Arts et expression des sentiments

Les très nombreux ateliers pour enfants proposés dans les musées germaniques mettent en avant l'éducation du jeune public à la sensibilité (au double sens de la perception par les sens et de la faculté à ressentir des émotions) dans la découverte des œuvres. Comment appréhender une œuvre de manière sensible et laisser libre cours aux émotions qu'elle suscite ? La diversité artistique du monde germanophone invite à l'explorer.

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Exprimer ses sentiments de façon positive » (compétence émotionnelle).

➤ **Objet d'étude 1 : *An die Freude!* Exprimer ses émotions grâce aux arts**

Découvrir des œuvres d'art par une approche sensible et laisser s'exprimer ses émotions, tout un projet ! Sculpture (Ernst Barlach, Käthe Kollwitz, etc.), peinture (*Der Lebensbaum* de Klimt, Hundertwasser, Paula Modersohn-Becker, etc.), musique classique (Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, etc.) ou plus moderne (Carl Orff) voire contemporaine (Kraftwerk, etc.), extraits de films muets (*Metropolis*).

➤ **Objet d'étude 2. *Kinderreime* et chansons allemandes**

Le répertoire des chansons allemandes est très vaste et permet une multitude d'expressions : mise en geste (mimer des *Kinderreime*), détournement (*Meine Oma fährt im Hühnerstall Motorrad / E-Roller*), création, etc.

➤ **Objet d'étude 3 : *Farbe ist Leben!* Les couleurs c'est la vie !**

Imaginer un parcours à partir d'œuvres picturales issues de l'aire germanophone remarquables du point de vue du traitement de la couleur : A. Macke, E.L. Kirchner, G. Münter, P. Klee, P. Kalkhof, G. Richter, etc.

➤ **Objet d'étude 4 : *Igitt!* Mettre en voix ses émotions**

L'apprentissage d'une langue vivante passe par un travail sur la voix. Il est alors intéressant d'explorer le monde des onomatopées et interjections qui sont différentes selon les langues : *aua* pour dire Aïe, *igitt* pour beurk, *äm* plutôt que *eah*. Voilà de quoi apprivoiser les nouvelles sonorités tout en ouvrant un espace pour mettre en scène ses émotions ou tenter un peu d'improvisation. *Aua! Autsch! Hui! Puh! Pfui! Igitt! Bäh! Ächz! Hatschi! Wow! Juhu!*

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 6^e, la compréhension de l'oral passe par un entraînement régulier à la discrimination auditive, ce que la recherche nomme des « opérations cognitives de bas niveau », qui recouvrent notamment la segmentation de la chaîne auditive pour y reconnaître des mots qui s'enchaînent. Si, au début, la compréhension repose essentiellement sur la reconnaissance de quelques mots suffisant à établir une compréhension, au fil de l'année l'élève est entraîné à reconnaître plusieurs informations simples et à les mettre en lien. À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés (consignes, descriptions, informations, narrations, dialogues, etc.) mais très simples et courts.

L'élève écoute ou lit en comprenant le sens lié à l'activité, par exemple en vue de :

- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste ;
- réagir ou choisir, répondre ;
- classer, comparer, hiérarchiser ;
- associer des informations à une image, un titre (ex. : reconnaître un correspondant sur une photo de classe) ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu ;
- adapter et modifier.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

A1

Il peut comprendre des expressions isolées dans des histoires, des conversations et des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi que suivre des consignes et instructions habituelles, à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent et que l'information soit claire.

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi que suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+.

A1	A1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur les indices visuels et sonores (image, musique, bruitage) ainsi que sur le titre pour reconnaître des informations simples et familières. <p>S'appuyer sur les mots transparents, familiers ou proches de l'anglais pour comprendre un nouveau mot ou le reconnaître aisément : les aliments (<i>Tee, Kaffee, Kakao</i>), les activités de loisirs (<i>Musik hören</i>), les vêtements (<i>das T-Shirt, der Pullover</i>), certains membres de la famille (<i>Vater/father, Mutter/mother, Tochter/daughter</i>), certaines parties du corps (<i>Arm/arm, Haar/hair, Nase/nose</i>), animaux (<i>Elefant, Tiger, Maus/mouse</i>), couleurs (<i>grün/green, blau/blue, orange</i>)</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur l'alternance des voix pour repérer le nombre d'interlocuteurs.• S'aider de l'émotion portée par la voix et sur les gestes pour identifier l'humeur des interlocuteurs (tristesse, joie, colère, contrition).	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.• S'appuyer sur les mots transparents et familiers ou proches de l'anglais pour reconnaître le thème : <i>Landschaft/landscape, See/sea, Wind/wind</i>• Repérer les répétitions de mots accentués pour saisir le thème évoqué.• Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.• S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les étapes du récit.• S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes.

Expression orale et écrite

En 6^e, l'appropriation du système phonologique est une clé essentielle pour accéder tout à la fois à la discrimination auditive et pour jeter les bases d'une expression orale appelée à se développer. Il est donc primordial de travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase. La répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés, la mise en scène, etc. permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. Le jeu permet de reprendre et de répéter sans s'ennuyer, de gagner en aisance.

L'écrit prend des formes très simples mais variées : copies d'énoncés visant la maîtrise de l'orthographe, rédaction de courts textes imitatifs ou en réponse à des documents travaillés en réception, prises de position, etc. Les outils numériques, y compris coopératifs, nourrissent la réflexion sur la langue et la valorisation visuelle des productions. Le brouillon reste un outil indispensable et à utiliser régulièrement.

À l'oral comme à l'écrit, l'erreur est normale et fait partie de l'apprentissage. Pour autant, elle ne doit pas être laissée sans réponse de la part du professeur, qui, dans le flux langagier de l'élève, identifie les erreurs principales.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1

Il peut utiliser des expressions et phrases simples isolées, décrire des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familier, exprimer ses goûts, raconter très brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé, écrire sous la dictée des phrases très simples ou compléter un questionnaire, prononcer un répertoire d'expressions de manière compréhensible et lire de manière expressive un texte bref préparé.

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A1+.

A1	A1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive. • À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux : <i>Das sind Hänsel und Gretel. Sie sind allein im Wald. Sie sehen ein Haus. Das Haus ist aus Brot, Kuchen und Zucker, es ist lecker!</i> • (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient / où on habite : <i>Ich heiÙe Luisa, ich bin Deutsche, ich komme aus Köln. / Mein Name ist Deniz. Ich bin elf und wohne in Fulda. / Das ist mein Bruder. / Das bin ich!</i> • Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés : <i>Die Heintzmännchen sind Zwerge. Sie sind nett, sie helfen gern. Sie leben nachts. Niemand sieht sie.</i> • Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents : <i>Ich möchte in die Alpen gehen und im Wald wandern. Mein Lieblingsfoto auf Instagram ist ein Picknick. Vorn sitzen mein Bruder und meine Eltern, und hinten steht das Matterhorn! Wunderschön!</i> • Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Heute haben wir den... (date du jour)</i> - <i>Morgen hat Finn Geburtstag. / Was machst du heute Abend? / Am Mittwoch spiele ich Handball. / zu Weihnachten / am Wochenende</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément. • À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes et expressions à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer, varier et ajouter de manière simple quelques éléments. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer simplement des personnes, des objets, des lieux : <i>Das sind Hänsel und Gretel. Sie sind allein im Wald, Es ist dunkel, sie haben Angst und Hunger. Aber sie sehen ein schönes Haus im Wald. Es ist klein, aber es ist aus Brot, Kuchen und Zucker, und die Kinder können es essen. Es ist lecker!</i> • (Se) présenter de manière simple mais assurée en indiquant son nom, son âge, des précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient / où on habite : <i>Hallo, das ist mein kleiner Bruder Leon, und das sind meine Freundinnen Sibel und Emma. Leon und ich wohnen direkt in der Stadt, Sibel wohnt nicht weit und Emma wohnt in... Sie ist Pauls Schwester.</i> • Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés : <i>Die Heintzmännchen sind gute Zwerge, sie helfen gern. Nachts schlafen die Menschen, und da arbeiten die Heintzmännchen für sie. Aber niemand darf sie sehen. Eines Tages...</i> • Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide de marqueurs très simples et fréquents : <i>Ich möchte in die Alpen gehen und im Wald wandern. Mein ideales Instagram-Foto ist ein Picknick mitten in Blumen. Im Vordergrund sitzen mein Bruder und meine Eltern, rechts liegt der Riffelsee und im Hintergrund steht das Matterhorn! Wunderschön!</i>

<ul style="list-style-type: none"> - Exprimer les heures entières, demi-heures, quarts d'heure : de manière formelle (<i>13:15 Uhr</i>) ou informelle (<i>Viertel nach eins</i>). • Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs et des formules lexicalisées : <i>Ich esse gern Brot mit Marmelade oder Honig. / Ich mag Sport und Videospiele. / Fleisch mag ich nicht. / Es schmeckt gut! / Mein Lieblingsfilm ist...</i> • Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques : <ul style="list-style-type: none"> - ajouter un élément : <i>und / dann</i> ; - illustrer : <i>wie / zum Beispiel</i> ; - exprimer une opposition : <i>aber</i> ; - exprimer la cause et la conséquence par juxtaposition : <i>Er ist nicht da, er ist krank.</i> • Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche : <i>Ich möchte ein Erdbeer-Eis mit Sahne bitte. / Sie will Fußball spielen. / Ich gehe morgen schwimmen.</i> • Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse : <i>Es ist vielleicht eine Hexe. / Es ist sicher ein Zwerg.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels très fréquents : <ul style="list-style-type: none"> - Dates isolées : <i>am 3. Mai / 1914 malt Macke...</i> - <i>In 3 Tagen hat Finn Geburtstag. / Was machst du heute Abend? / Mittwochs spiele ich Handball. / nächstes Jahr</i> • Exprimer simplement ses goûts et préférences : <i>Ich esse lieber Obstsalat mit Orangensaft bitte. / Ich mag Sport und Videospiele. / Ich mag Märchen nicht. / Ich hasse Fleisch. / Es schmeckt echt super! / Mein Lieblingslied ist... / Dieser Film gefällt mir.</i> • Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques : <ul style="list-style-type: none"> - ajouter un élément dans une suite chronologique : <i>später / am Ende</i> ; - exprimer une opposition : <i>aber</i> ; - exprimer la cause : <i>Er muss weg, denn er ist zu müde</i> ; - exprimer la conséquence : <i>also</i>. • Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche : <i>Ich hätte gerne ein Erdbeer-Eis. / Ich habe Lust, Ball zu spielen. / Ich wünsche mir ein Buch. / Morgen fahren wir nach Bremen. / Heute gewinnen wir!</i> • Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse en variant la position de certains termes : <i>Vielleicht ist es eine Hexe. / Es ist vielleicht eine Hexe. Ich glaube, in Basel kann man im Rhein baden.</i>
--	---

Interaction orale et écrite, médiation

L'élève est encouragé à participer, à interagir en classe dans des situations de communication authentiques. Il peut répondre à un camarade, au professeur, participer à des jeux de rôle, échanger dans le cadre d'un travail en binômes ou en petits groupes. Il est invité à exprimer son opinion et à échanger des informations. Le travail en groupes ou en binômes est particulièrement propice à la médiation, qu'il s'agisse de reformuler ou de restituer un propos, une information ou le contenu d'un document pour autrui. L'écriture collaborative, la rédaction de courriers électroniques, de lettres, de messages, incitent l'élève à communiquer de manière écrite avec ses pairs.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1

Il peut interagir de façon simple, sous réserve de répétitions, d'un débit lent, de reformulations et de corrections. Il peut répondre à des questions simples et en poser, réagir à des affirmations simples et en émettre sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut utiliser des expressions élémentaires de salutation et de congé. Il peut transmettre des informations simples et prévisibles d'un intérêt immédiat, données dans des textes courts et simples.

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur. Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A1+.

A1	A1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester compréhension ou incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l'aide. • Joindre le geste à la parole, compenser par le geste. • Accepter les blancs et faux démarrages. • S'engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser quelques questions simples : <i>Was willst du trinken? / Wann gehst du in die Schule? Wo wohnst du? / Und wer ist Leyla?</i> • Donner quelques consignes simples, ritualisées, avec des verbes fréquemment utilisés : <i>Komm! Setzt euch!</i> • Demander des nouvelles et réagir de manière stéréotypée : <i>Wie geht's (dir)? Prima danke / danke gut / so la la.</i> • Demander l'autorisation sous forme lexicalisée : <i>Darf ich hier trinken?</i> • Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord : <i>Okay! / Gute Idee! / Ja, gern(e)! / Super! / Klasse! Prima! / Kein Problem! / Ich auch! / Leider nicht! / Ich kann nicht. / Ich auch nicht! / Ich nicht!</i> • Épeler des mots : <i>Also, ich buchstabiere : ...</i> • Demander de l'aide, de répéter, de clarifier, y compris par des formules toutes faites : <i>Kannst du bitte wiederholen? / Wie schreibt man...? Was heißt... auf Deutsch?</i> • Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples : 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester compréhension ou incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l'aide. • Joindre le geste à la parole, compenser par le geste. • Accepter les blancs et faux démarrages. • S'engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions courantes dans des situations connues ou répétées : <i>In welche Schule gehst du? / Woher kommst du? / Wie findest du das Spiel? / Warum hast du kein Haustier? / Um wie viel Uhr gehst du ins Bett? / Wo gehen wir jetzt hin?</i> • Demander des nouvelles et réagir simplement : <i>Wie geht's (dir)? / Geht's dir gut? / Und Ihnen?</i> • Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu : <i>Ihr dürft hier nicht trinken. / Essen ist hier verboten.</i> • Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord : <i>Einverstanden! / Toll! / Tut mir leid, es geht nicht. / Ich kann nicht. / Ich darf nicht.</i> • Donner des numéros de téléphone : <i>Null Null Drei Neun...</i> • Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire) y compris par des formules toutes faites : <i>Was meinst du? Bist du sicher? / Können Sie bitte langsamer sprechen? / Kannst du übersetzen?</i> • Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples : <i>Guten Morgen, bis morgen, schönen Abend noch / Tut mir leid, Entschuldigung / Herzliche Grüße / Lieber / liebe..., viele / herzliche Grüße, Grüße aus...</i>

Guten Morgen / Tschüss! / Tut mir leid / Pardon, Danke. / Lieber / liebe... / viele Grüße!

- **Informer, prévenir** ou **alerter** d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées :
Warte mal! / Moment! / Vorsicht!
- Utiliser des verbes de **perception** :
Guck mal! / Hör zu!
- Utiliser quelques termes permettant de **situer une information** :
Hier, auf Seite 15! Da!
- Exprimer des **besoins élémentaires** :
Es ist kalt / zu warm / schwer. / Ich bin müde / krank. Ich habe Hunger / Durst.
- **Transmettre les informations factuelles essentielles** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) :
Das Konzert ist um 9 Uhr im Stadttheater. Es kostet 5 Euro.
- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** dans des situations connues ou répétées ou y réagir :
Mach mit ! Gerne.

- **Informer, prévenir** ou **alerter** d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées :
Warte mal, Achtung, pass auf! Hör auf!
- Utiliser des verbes de **perception** :
Guck mal! / Hör zu! Ich höre nichts.
- Utiliser quelques termes permettant de **situer une information** :
Hier, auf Seite 15! Da! Hier auf dem Schild, an der Tafel, auf dem Plakat hier.
- Exprimer ses **besoins élémentaires** et ceux d'un tiers :
Mir ist kalt / zu warm / schlecht. / Ich habe Hunger / Durst. / Er braucht Hilfe. / Sie hat nicht verstanden.
- **Transmettre les informations factuelles principales** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) :
Das Konzert ist um 9 Uhr im Stadttheater, der Eintritt ist frei für Jugendliche. Es dauert 2 Stunden.
- Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou **ordres simples** dans des situations connues ou répétées, et y réagir :
Pass auf! Nimm deine Sportsachen! / Schlagt eure Bücher auf! Auf welche Seite bitte? / Kommen Sie bitte!

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). La phase de découverte ou d'imprégnation se fait à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. Le fait grammatical fait ensuite l'objet d'une description voire d'une analyse de son fonctionnement, menée de préférence conjointement avec les élèves, avant un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu de l'élève qu'il sache les employer. Par ailleurs, plusieurs faits de langue sont employés par l'élève par simple imitation, sans que le fonctionnement du fait de langue n'ait besoin d'être explicité à ce niveau. Cela vaut en particulier pour les déclinaisons qui feront l'objet d'une explication grammaticale à un autre niveau d'apprentissage. L'adjectif épithète au nominatif, le groupe nominal à l'accusatif et les groupes prépositionnels directs ou locatifs répondent à un besoin langagier, mais il n'est pas attendu de l'élève qu'il en maîtrise le marquage casuel en dehors d'une production imitative.

La terminologie utilisée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Écuscol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues. Le niveau A1+ est le prolongement du niveau A1. Ne sont indiqués en A1+ que les apports nouveaux par rapport à A1.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

A1 Phonologie :

Tous les sons qui différencient l'allemand du français doivent être correctement fixés dès la phase de découverte.

- Le graphème ch et ses prononciations : *Ach-Laut* [x] (*Buch, machen*) ou *Ich-Laut* [ç] (*ich, nicht, fertig, Kirche*). Le son [ç] sera abordé par opposition au son [j] (*Kirsche, deutsch*).
- Les voyelles infléchies : ä/ö/ü (*machen/Mädchen, Opa/Österreich, Schule/Schüler*).
- Les diphtongues [ai] (*weiß, drei*), [aʊ] (*Haus, kaufen*), [ɔɪ] (*Häuser, neu*).
- [ʃt]/[ʃp] à l'initiale (*Stadt, spielen*), l'opposition [v]/[f] à l'initiale (*wie, viel*), le h aspiré (*Haus, habe, heiß*) par opposition à l'attaque dure (*Eis*).
- Z [ts] (*Zeit, zehn, Zug*).
- La nasale vélaire [ŋ] (*jung, Deutschland, Onkel, singen*).
- Les voyelles ouvertes/fermées (*Sonne/Sohn*) et les voyelles longues/brèves (*Tee/nett, fahren/sehr*).
- Vocaliser le -r en finale [e] (*Mutter, Vater*), prononcer le -e final [ə] (*Klasse, Schule*).

A1 Prosodie :

- Reproduire un accent de mot (accent tonique) et repérer les syllabes non accentuées.
- Reproduire une intonation ascendante ou descendante dans différents types d'énoncés (affirmatif, interrogatif, exclamatif).

A1+ Phonologie :

- Consolider la perception de la relation entre graphie et phonie, en particulier pour les voyelles brèves avant une double consonne (*Kasse, Sonne, nimmt, Mutter*) et longues devant ß et h (*Fuß, fahren*).
- Prononcer correctement -ig dans *wenig/weniger*.

A1+ Prosodie :

- Accentuer les préverbes séparables (*ein/laden, auf/stehen*).

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du pluriel est à connaître lorsqu'elle est usitée.

• La famille :

A1 *die Familie, leben/wohnen mit..., der Vater, die Mutter, der Bruder, die Schwester, die Geschwister, die Tochter, der Sohn, die Oma, der Opa ;*

A1+ *die Stiefmutter, der Stiefvater, der Halbruder, die Halbschwester, der Onkel, die Tante, der Cousin, die Cousine.*

• Nationalités et entités régionales en lien direct avec l'aire géographique germanophone et ses voisins :

A1 *Deutschland, er, sie ist Deutscher/Deutsche, Frankreich, ich bin Franzose/Französin, die Schweiz, der Schweizer / die Schweizerin, Österreich, der Österreicher / die Österreicherin, Baden-Württemberg, Bayern ;*

A1+ *Belgien, Italien, England, die Niederlande, Dänemark, Polen, der Engländer, der Italiener.*

• L'apparence :

A1 *groß/klein, jung/alt, lustig, blonde/braune/schwarze/weiße Haare, kurze/lange Haare ;*

A1+ *mittelgroß, sehr groß, hässlich, fein, dick, altmodisch.*

• Le caractère

A1 *der Charakter, lustig, nett, offen, spontan, kreativ, tolerant, böse, egoistisch ;*

A1+ *die Eigenschaft, kontaktfreudig, schüchtern, hilfsbereit, unkompliziert, fair.*

• Les vêtements de base :

A1 *die Hose, das Hemd, der Pulli, das Kleid, das T-Shirt, die Socke, die Kappe, der Mantel, die Jacke, tragen ;*

A1+ *der Rock, die Badehose, die Shorts, der Hut, gern tragen.*

- Le **corps** humain (éléments essentiels) :

A1 *der Kopf, das Gesicht, die Nase, die Augen, der Fuß ;*

A1+ *der Arm, die Schulter, die Brust, das Bein, das Knie.*

- Les **métiers** génériques :

A1 *arbeiten (bei...), der Ingenieur, der Arzt, der Polizist, der Lehrer, der Sozialarbeiter, der Automechaniker, der Verkäufer (et les formes au féminin) ;*

A1+ *der Koch, der Bäcker, der Metzger, der Profisportler, der Schauspieler, der Autor, der Chemiker, der Landwirt (et les formes au féminin).*

- Certains **animaux** :

A1 *der Hund, die Katze, die Maus, der Esel, das Pferd, der Hamster ;*

A1+ (en fonction des documents abordés) *animaux sauvages ou domestiques : der Wolf, der Fuchs, der Vogel, der Fisch, der Löwe, die Schlange, die Spinne.*

- Les **habitudes, le quotidien** :

A1 *schlafen, (früh) auf/stehen, duschen, frühstücken, essen, in die Schule gehen, spielen, arbeiten, ins Bett gehen ;*

A1+ *s. die Zähne putzen, s. die Hände waschen, den Hund ausführen, zu Hause helfen, ein/kaufen, shoppen gehen.*

- L'**habitat, la maison** :

A1 *das Haus, die Wohnung, das Wohnzimmer, das (Schlaf)zimmer, die Küche, das Bad, die Toilette, wohnen ;*

A1+ *der Keller, die Treppe, das Dach, das Fenster, die Tür, der Raum, das Klo, zu Hause sein*

- Le **jeu** et ses **consignes** :

A1 *der Spieler, leicht sein, du bist dran, würfeln, noch einmal, beginnen, das Brettspiel, die Karte, wir haben gewonnen ;*

A1+ (nicht) *dürfen, das Feld, die Spielfigur, die Spielrunde.*

- Les **aliments** et habitudes alimentaires :

A1 *das Frühstück, das Abendbrot, das Pausenbrot, différentes sortes de pain (par exemple Roggenbrot, Schwarzbrot), Fleisch, Gemüse, Fisch, Obst, Milchprodukte (quelques exemples de chaque), essen, trinken ;*

A1+ *autres termes dans la continuité, y compris en mots composés (der Obstsalat, der Kartoffelsalat) ou spécialités (das Wiener Schnitzel, der Mohnkuchen, der Streuselkuchen), (keinen) Hunger/Durst haben.*

- Les **loisirs** et les **sports** :

A1 *lieux de loisirs (das Kino, das Schwimmbad, die Eisdielen, die Spielhalle, der Verein, der Spielplatz, etc.), activités (Videospiele spielen, fern/sehen, lesen, Sport treiben, Musik hören, Fußball spielen, Judo machen, tanzen, schwimmen, Rad fahren, singen, Klavier spielen, turnen, reiten), blocs lexicalisés : in meiner Freizeit, am Wochenende ;*

A1+ *autres termes tels que lieux de loisirs (das Freibad, die Turnhalle, das Stadion, die Oper), activités (sich aus/toben, Spaß machen, sammeln, in einem Verein aktiv sein, zeichnen, malen, basteln, Comics, Romane oder Mangas lesen, wandern), blocs lexicalisés : wenn ich Zeit habe, dreimal die Woche.*

- Les **fêtes** calendaires et quelques **spécialités** :

A1 *zu Weihnachten, der Adventskranz, die Kerze, der Weihnachtsbaum et quelques variations régionales (der Christbaum), das Geschenk, feiern, der Weihnachtsmarkt, die Aachener Printen, der Christstollen, der Lebkuchen ;*

A1+ *Ostern, zu Ostern, der Osterhase, der Nationalfeiertag, der Feiertag.*

- Les **zones géographiques** et les **paysages** :

A1 *das Land, die Stadt, das Meer / am Meer, die Ostsee, die Nordsee, die Insel, die Küste, der Strand, am Strand, der Strandkorb, die Alpen, der Berg, der See, der Fluss, der Wald, schön, malerisch, sehen ;*

A1+ *der Bach, der Baum, die Blume, das Feld, die Wiese, das Ufer, das Tal, das Gebirge, der Gipfel, bewundern.*

- Les **contes et légendes** :

A1 *das Märchen, die Sage, die Hexe, die Prinzessin, böse sein.* Il n'est pas recouru au prétérit sauf sous forme lexicalisée (*es war einmal*), *die Geschichte spielt...* (présent de narration) ;

A1+ *der Drache, der Zwerg, der Zauberer, das Gift, vergiften, treffen, helfen, töten, sich verlieben in...* .

- Les **émotions** et **sentiments** de base et leur expression :

A1 *froh, traurig, wütend, erstaunt sein, Angst haben, fühlen, wie schade!, freut mich!, toll! ;*

A1+ *sich freuen, gespannt, glücklich, enttäuscht, sauer sein, das Gefühl.*

- **Compter** :

A1 jusqu'à 12 ainsi que les dizaines ;

A1+ jusqu'à 100.

- Exprimer **l'heure** :

A1 les heures entières, demi-heures et quarts d'heure ;

A1+ comme A1.

Grammaire A1 – A1+

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau A1+.

Le verbe : premières conjugaisons

- **Le présent de l'indicatif** : connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants :

- les auxiliaires *haben* et *sein* ;

- les verbes modaux : *können, müssen, wollen, mögen, dürfen (A1+)* et *wissen (Das weiß ich nicht.)* ;

- les verbes faibles ;

- quelques verbes forts fréquents : *er fährt Rad, er schläft, er isst... er spricht/gibt/nimmt vs. er sieht/liest* (différence [i] vs. [i:]) ;

Le présent est utilisé pour exprimer un futur proche : *Um vier gehe ich ins Kino. Ich fahre morgen nach Düsseldorf.*

- **L'impératif** : reconnaître quelques formes courantes (à l'aide notamment des consignes de classe : *Setzt euch! Komm bitte! Nimm dein Buch!*).

- **Les temps du passé** :

- reconnaître quelques marques verbales simples des temps du passé : *war/hatte. Es war einmal... A1+ Wo warst du in den Ferien? Ich war in... Wir hatten schönes Wetter!* ;

- employer (sans explicitation détaillée) le parfait : *Ich habe (nicht) verstanden.*

- **Le subjonctif II présent** dans certaines expressions : utiliser *ich/er/sie möchte* pour exprimer un souhait, poser la question *möchtest du... ? A1+ ich/er/sie hätte gerne.*

Le groupe nominal (GN)

- Utiliser **la majuscule** pour marquer le nom.

- Identifier le GN sujet du verbe ; reconnaître le GN objet à l'accusatif et l'employer par imitation.

• Les déterminants :

- identifier et employer les trois articles définis (*der, die, das*) au singulier et *die* au pluriel ; les deux formes d'articles indéfinis *ein/eine* au singulier et le marquage Ø du pluriel (identique à l'anglais) ;
- utiliser : le déterminant négateur *kein/keine* devant le nom ; le déterminant possessif : *mein Bruder, sein/ihr Bruder* (*his/her brother*) et le génitif saxon (*Almas Bruder/Alma's brother*) ; le marquage Ø devant certains noms de pays (*Deutschland*) et pour le partitif (*Ich esse gern Brot.*) ; des nombres cardinaux (jusqu'à douze et les dizaines, puis *jusqu'à cent*) et ordinaux, *dire l'année*.
- Repérer le **genre** de noms courants (*der Vater, die Mutter*) et les pluriels très fréquents (*die Geschenke, die Augen*)
- Utiliser le **suffixe -in** pour dériver un nom de métier : *meine Deutschlehrerin*
- A1+ repérer les noms composés et leur construction pour accéder au sens : le déterminant précède le déterminé, comme en anglais : *Schneemann/snowman/bonhomme de neige*.
- Repérer la place de l'adjectif épithète toujours à gauche de la base nominale dans un GN.
- A1+ utiliser un adjectif épithète devant le nom, sans maîtriser systématiquement le marquage casuel.

Les pronoms

- Les pronoms personnels : utiliser :
 - les pronoms personnels au nominatif (fonction sujet ou apostrophe *Hey, du!*) ;
 - *mich* et *dich* dans des emplois courants (*Ich liebe dich*), sans systématisation de la règle ;
 - *mir* et *dir* dans des situations de la vie courante : dans les rituels de salutation *Wie geht's dir? Mir geht's gut*, pour s'excuser *Tut mir leid!* En A1+ pour exprimer ses goûts (*Das gefällt mir*) ou décrire ses sensations (*Mir ist kalt*) (sans explicitation) ;
 - le pronom indéfini *man* ;
 - A1+ utiliser la forme de politesse *Sie*.
- Utiliser les pronoms impersonnels dans les tournures présentatives : *Es ist... Das ist / sind... Es war einmal...*
- Reconnaître quelques pronoms interrogatifs (*Wer? Wo? Wann? Was? Wie?*), appris de manière intégrée : *Wie heißt du? Wie alt bist du? Wie viel Uhr ist es? Wie geht's? In welche Klasse gehst du?*

Les marqueurs spatio-temporels

- Utiliser quelques **marqueurs temporels essentiels** : adverbes (*heute, morgen, jetzt, dann*) ; groupes prépositionnels simples (*zu Weihnachten, am Wochenende*), enrichis en A1+ (*in drei Tagen*) et employés par imitation ; des groupes nominaux temporels (*jeden Tag, nächste Woche*).
- Exprimer les **dates** : indiquer la date du jour en utilisant les ordinaux, en A1+, *dire l'année (1989, 2024)*.
- Utiliser les **verbes de position et de déplacement** avec leur complément prépositionnel de lieu sans maîtriser systématiquement le marquage casuel : *in der Stadt wohnen, im Wald wandern, in die Schule gehen*.
- Utiliser certains **adverbes de lieu** (*oben, unten, hier, da, dort, links, rechts*).

L'adjectif

- Former des **constructions attributives** : *Du bist mein Freund. Er ist klein. Das Wetter ist schön*.
- A1+ dans les constructions attributives, faire varier le degré d'intensité de la qualité à l'aide d'adverbes (*sehr, so, zu, total, ganz, echt, etc.*) : *Es ist total schön hier!*
- Dans les constructions attributives, utiliser le **comparatif de supériorité** (... *ist schöner als, ist nicht so schön wie...*) et **d'égalité** (*so schön wie*) et en A1+, repérer les formations irrégulières (*hoch / höher als*).

La phrase allemande et son organisation

- Repérer l'**organisation des différents types de phrase** : la phrase interrogative totale et partielle, et la phrase impérative ou injonctive.
- **La phrase déclarative** :
 - repérer l'organisation de la phrase simple (notamment la phrase déclarative et sa forme négative) : *Ich habe (k)einen Bruder. Er ist (nicht) da.* ;
 - placer le **verbe en deuxième position** dans la phrase déclarative, en A1+ en particulier lorsque la première position n'est pas occupée par le sujet : *Heute ist er (nicht) da. / Aujourd'hui, il...* ;
 - repérer la **place du préverbe séparable** dans la phrase déclarative (pince verbale) : *Ich lade dich zu meiner Geburtstagsfeier am... ein.*
- A1+ repérer la **place de l'infinitif** dans un groupe infinitif à valeur injonctive : *den Teig ausrollen und Plätzchen ausstechen.*
- A1+ utiliser *Ich habe Lust zu* + groupe infinitif simple.
- **Les mots du discours** : utiliser :
 - quelques **conjonctions de coordination** dans des énoncés simples : *und, oder, aber, (A1+) denn* ;
 - quelques **connecteurs chronologiques** (*dann, A1+ später*) **ou logiques** pour illustrer (*wie, zum Beispiel*) ou exprimer la **cause ou la conséquence** (*also*) ;
 - les **modalisateurs** *vielleicht* ou *sicher* pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé ; les appréciatifs *leider* pour exprimer le regret et *zum Glück* pour exprimer le soulagement.

FOCUS : l'articulation entre activités de réception et de production à partir d'une entrée culturelle

Exemple illustrant le développement attendu des compétences de production par un appui sur les documents de réception, avec une entrée culturelle explicite, ici le conte des *Bremer Stadtmusikanten*.

Compréhension de l'écrit

(...) Nach einer Weile trifft der Esel einen Hund. Der Hund **sieht sehr traurig aus**. Der Esel fragt den Hund: „Warum bist du so **traurig**?“ Der Hund antwortet: „Ich bin **alt**. Und ich bin **schwach**. Ich kann meinem Herrn nicht mehr beim Jagen helfen. Mein Herr wollte mich töten. Ich bin also fortgelaufen.“ Der Esel sagt zum Hund: „Ich gehe nach Bremen. In Bremen werde ich Stadtmusikant. Willst du mitkommen?“ Der Hund kommt **gerne** mit. Und so gehen der Esel und der Hund zusammen nach Bremen.

Les élèves **lisent un extrait de conte**, sélectionnent les informations principales liées au dialogue et celles liées à **l'état d'esprit ou à l'état** des animaux...

... **en vue d'en** présenter une saynète expressive agrémentée **d'éléments contemporains** ajoutés à partir d'une liste élaborée par les élèves eux-mêmes.

Expression orale en continu

Esel: **Hallo Hund**, du **siehst traurig aus**, **warum bist du so traurig?** **Ist dein Handy kaputt?**

Hund: **Hallo Esel**, **ja**, **ich bin traurig**. **Aber mein Handy ist nicht kaputt**. **Ich bin alt**, **und ich bin krank**. **Ich kann meinem Herrn nicht mehr helfen**. **Er wollte mich töten**.

Esel: **Ich gehe nach Bremen**. **In Bremen werde ich Stadtmusikant**. **Willst du mitkommen?**

Hund: **ja, gern**. **Wo ist dein Auto?**

Le corps principal du dialogue est repris tel quel. **Quelques éléments complémentaires issus des acquis antérieurs sont apportés**. **Quelques éléments sont repris et légèrement modifiés** (conjugaison, pronom).

L'ensemble assure la correction linguistique et permet de concentrer l'entraînement sur la phonologie. L'élève s'approprie ainsi à la fois des tournures langagières et un patrimoine culturel qu'il revisite.



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de cinquième – allemand

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 5^e	3
Repères culturels	3
Axe 1. Portrait, autoportrait	3
Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons	4
Axe 3. École et loisirs	4
Axe 4. Le réel et l'imaginaire	5
Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires	5
Axe 6. 16 nuances d'Allemagne	6
Repères linguistiques	7
Activités langagières	7
Compréhension de l'oral et de l'écrit	7
Expression orale et écrite	8
Interaction orale et écrite, médiation	10
Outils linguistiques	13
Phonologie et prosodie	13
Lexique en lien avec les axes culturels	13
Grammaire A1+ – A2	15

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 5^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
5 ^e	A1+	A2

La classe de 5^e se caractérise par une variété de profils d'apprenants : certains ont bénéficié d'une initiation en primaire, d'autres ont commencé l'allemand en 6^e LVA avec quatre heures hebdomadaires, d'autres en 6^e LVB-bilingue avec deux ou trois heures par semaine, d'autres enfin débutent en LVB en 5^e. L'élève poursuit ou entame sa découverte culturelle et linguistique de l'aire germanophone. Les acquis de chacun contribuent aux apprentissages de tous.

Les activités langagières de réception permettent la reconnaissance et l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments lexicaux, spatio-temporels et extralinguistiques en vue de construire le sens d'un texte qui traite d'un sujet familier de simplicité variable. Dans les activités de production, l'élève peut reproduire un modèle court en respectant le schéma orthographique ou phonologique et déjà réussir à produire en semi-autonomie une courte présentation ou narration sur un sujet familier dans une forme énumérative. Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour l'élève.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de certaines règles.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. Portrait, autoportrait

S'ouvrir à la diversité des personnalités du monde germanophone pour apprendre à parler d'autrui et de soi.

➤ **Objet d'étude 1. Federer, Klimt, Merkel... Galerie de portraits germanophones**

Faire connaissance avec des personnalités marquantes de l'aire culturelle germanophone issues d'horizons variés tels que le sport (Roger Federer, Alexandra Popp), la politique (Angela Merkel), les arts (Gustav Klimt), le monde du spectacle (Sandra Hüller, Diane Krüger, Moritz Bleibtreu), la technique (Ferdinand Porsche). Comprendre leurs caractéristiques et leur succès... en vue de choisir un nom pour sa salle de classe ?

➤ **Objet d'étude 2. *Spieglein, Spieglein...* L'autoportrait ou l'art de se mettre en scène**

Spieglein, Spieglein... Que veulent donc dire d'eux tous ces artistes à travers leur autoportrait ? Dürer était-il timide comme il pouvait le paraître ? Schiele arrogant ? Hanna Höch effrontée ? Paula Modersohn-Becker bienheureuse ? Comment faire ressortir son caractère en représentant son apparence ? *Los, zeig mal, wer du bist!*

➤ **Objet d'étude 3. *Geschwisterpaare*. Frère et sœur, portraits croisés**

Que serait devenue Gretel sans Hänsel ? Et Wolfgang sans Nannerl ? La relation entre frères et sœurs est tellement importante dans le monde germanophone qu'un terme commun les unit : *Geschwister*. Qu'est-ce qui lie, pour le meilleur et parfois pour le pire, des fratries célèbres du monde germanophone, que ce soit dans la « vraie vie » ou dans la littérature ? Theodor et Karl Albrecht (Aldi), Rudi et Adolf Dassler, die *Geschwister Scholl*, *Das doppelte Lottchen* (Erich Kästner), *Gretel und Hänsel*, Caroline et Wilhelm Herschel, etc.

➤ **Objet d'étude 4. Freundschaftsbande. Ami un jour, ami toujours ?**

Une amitié en Allemagne prend-elle les mêmes formes et usages qu'en France ? L'amitié est-elle universelle ou prend-elle des formes particulières selon les cultures ? Partons à la découverte de relations d'amitié ordinaires et extraordinaires. Benjamin Blümchen et Otto, Meister Eder et Pumukl, Maja et Willi, Akte Luftballon, mais aussi Goethe et Schiller.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Développer des liens sociaux » (compétence sociale).

Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons

Malgré notre proximité géographique et un style de vie globalement similaire, les différences entre nos quotidiens contribuent à notre identité et à notre richesse culturelle, elles stimulent notre envie d'en savoir davantage sur nos voisins germanophones et nous font prendre conscience de ce qui nous est propre.

➤ **Objet d'étude 1. Tag für Tag. Vis ma vie de jeune Allemand**

Un jeune Allemand se lève-t-il à la même heure qu'un jeune Français ? Comment va-t-il à l'école ? Comment gère-t-il son temps libre ? Autant de questions qui mettent en lumière nos différences. Cet objet d'étude pourrait être en lien avec un objet d'étude sur l'école. Il pourra également être étoffé par les différences de cadre de vie (urbain ou rural), par une perspective diachronique comparant hier et aujourd'hui ou encore un projet de mobilité.

➤ **Objet d'étude 2. Sylt oder Innsbruck? Plutôt mer ou montagne ?**

À chaque environnement ses activités, à chaque saison ses plaisirs. Les jeunes Suisses rêvent-ils de vacances à la mer ? Les Frisons se voient-ils dévaler des pentes enneigées ? La géographie de l'aire germanophone permet des activités saisonnières variées, de quoi s'amuser tout au long de l'année. *Spaß für alle rund um den Kalender!*

➤ **Objet d'étude 3. Kaffeekuchen. Le « quatre-heures » dans l'espace germanophone**

Le goûter est-il aux Français ce que le *Kaffeekuchen* est aux Allemands ? L'unicité de ce moment sucré qui contribue à l'intraduisible *Gemütlichkeit* ne tient-elle qu'à la carte d'un *Kaffeehaus* viennois ? Il s'agira ici de mettre en évidence ce qu'il y a au-delà d'un simple plaisir gourmand et, pourquoi pas, de réaliser quelques recettes et de proposer quelques dégustations.

➤ **Objet d'étude 4. Karneval, Fasching, Fastnet, die 5. Jahreszeit**

Il y a cinq saisons dans les pays rhénan et souabe. Le carnaval en est une à part entière. Cet objet d'étude trouvera sa place avant l'arrivée du printemps. Il sera intéressant ici de distinguer le déroulé, les costumes et l'origine des carnivals selon leur région et notamment de découvrir celui de Bâle, en Suisse, inscrit au patrimoine de l'UNESCO. *Kölle alaaf!*

Axe 3. École et loisirs

L'organisation de la journée d'un jeune Allemand diffère de celle d'un jeune Français. Pourquoi a-t-il davantage de temps à consacrer à ses loisirs, que ce soit dans l'école-même (au sein d'« AGs ») et en dehors, ou au sein d'une des nombreuses associations (*Vereine*) ? L'école dans les pays germanophones n'est pas seulement un lieu de transmission de connaissances, c'est aussi le lieu d'activités collectives plus ludiques.

➤ **Objet d'étude 1. Halbtagschule, Ganztagschule... Et si on échangeait nos écoles ?**

Nos élèves s'étonneront du quotidien scolaire de nos voisins germanophones : l'établissement, l'emploi du temps, les matières scolaires, les notes, la pédagogie, la salle de classe. Tant de différences ! Passons au débat : des journées plus courtes et moins de vacances ou l'inverse ? *Stundenplan, Reli, große Pause, Ganztagschulen*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. Deutsche Vereinskultur, les associations entre traditions et excentricités**

Parmi les plus de 600 000 associations recensées en Allemagne en 2022, du club de sport au farfelu club des collectionneurs de sucres, tout le monde trouve son bonheur. Les jeunes Allemands perpétuent-ils la tradition

familiale ou régionale : est-on membre du *Bayern* de père en fils, *Funke Mariechen* de mère en fille ? Les jeux vidéo remplaceront-ils les loisirs en club ?

➤ **Objet d'étude 3. *Projektwoche, Wandertage...* L'école hors la classe**

L'articulation de l'année scolaire en Allemagne, en Autriche et en Suisse propose également des temps plus détendus, mais non moins riches en apprentissages et en échanges, *Projektwochen, AGs, Wandertage...* Qu'est-ce que cela apporte ? Pourrait-on imaginer une *Projektwoche* en France ?

➤ **Objet d'étude 4 : Du *Drill* prussien à l'éducation antiautoritaire : école d'hier, d'aujourd'hui et de demain**

Remontons dans le temps pour revenir à l'époque de la discipline prussienne, celle où les cours d'éducation physique et sportive de *Turnvater Jahn* obéissaient à un objectif militaire, ou encore à l'époque où la grandeur de la nation autrichienne prévalait sur l'épanouissement de l'enfant. À l'opposé, en réaction à la période nazie notamment, l'éducation antiautoritaire s'est développée dans l'esprit libertaire des années 60. Entre hier et aujourd'hui, comment les élèves imaginent-ils l'école de demain ? *Gehorsam, strenge Erziehung, antiautoritäre Erziehung, Kinderläden (1968)*, etc.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Savoir penser de façon critique » (compétence cognitive).

Axe 4. Le réel et l'imaginaire

Trouvant sa source dans les croyances germaniques comme les *Nibelungen*, des contes et légendes régionaux, comme la *Lorelei*, ou chrétienne avec le *Christkind*, la présence du merveilleux tient une place non négligeable dans la société allemande. Mais l'imaginaire, individuel ou collectif, n'est pas uniquement tourné vers le passé. Quand il regarde vers l'avenir, il peut se faire utopie, source de créations nouvelles et de nouveaux partages.

➤ **Objet d'étude 1. *Neuschwanstein, Heliotrop...* : architecture et utopie**

Si chaque habitat répond avant tout aux besoins primaires des individus, concevoir une habitation permet également en architecture de traduire un rêve ou une utopie. Que nous disent certaines réalisations étonnantes des aspirations de l'espace germanophone ? *Waldspirale, grüne Zitadelle, Heliotrop, Villa am Horn, Ulrich Müther à Rügen, Neuschwanstein, Linderhof*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Hasi, Christkind...* Mais qui donc apporte les cadeaux ?**

Les croyances populaires se retrouvent tout au long de l'année dans les nombreuses fêtes populaires de l'espace germanophone. Chaque fête apporte son lot d'imaginaire, qui trouve souvent sa source dans l'histoire (*Christkind* ou *Weihnachtsmann* ?) ou dans la nature (*Osterhase, Krampus*).

➤ **Objet d'étude 3. *Hokus Pokus Simsalabim***

La magie n'est-elle pas l'ancêtre du progrès technique pour améliorer la vie des humains ? Le balai autonome du *Zauberlehrling*, la flûte aux superpouvoirs de Mozart, le recyclage de citrouille en véhicule dans *Aschenputtel*, la téléportation dans *Faust*, etc. Que d'exemples dans la littérature germanophone ! Et si nous étions des magiciens, qu'inventerions-nous pour nous faciliter la vie ?

➤ **Objet d'étude 4. Sacré Charlemagne !**

War Karl der Große denn so groß? A-t-il inventé l'école ? Beaucoup de légendes sont apparues autour de ce personnage partagé entre la France et l'Allemagne. Mais quels éléments relèvent du réel ? Lesquels de l'imaginaire ? On pourra ici envisager une activité en interdisciplinarité avec le cours d'histoire. *Europa, Aachen, Krönung, Kaiser*, etc.

Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires

Im Internet chatten ist doch super easy! Mais qu'en est-il de la langue allemande, est-elle si compliquée pour un Français ? La langue n'est-elle pas le reflet de l'histoire ? Cet axe pourra permettre de confronter les clichés à la réalité de l'apprentissage de l'allemand et de donner confiance aux débutants, tout en s'interrogeant sur les particularités de l'allemand dans les différents pays germanophones.

➤ **Objet d'étude 1. Anticonstitutionnellement n'a qu'à bien se tenir**

Déramatiser les mots allemands les plus longs pour les rendre plus accessibles, les adopter et en faire un jeu. Cet objet d'étude à la frontière entre culture et linguistique pourrait aussi être intégré à une séance de découverte de l'allemand. *Donaudampfschiffahrtsgesellschaftskapitän, Rhabarberbarbara*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Apropos, Deutsch ist gar nicht diffizil!***

Montrer à l'élève que l'allemand est une langue qui lui est plus familière qu'il ne le pensait. Merci *alter Fritz*, merci Maria Theresa, merci Napoléon ! Cet objet d'étude pourrait apporter un peu de légèreté dans la progression de l'élève, qui se sentira d'emblée en situation de réussite en découvrant les nombreux mots transparents dans la langue allemande. *Trottoir, Chaussee, Portemonnaie, reparieren*, etc.

➤ **Objet d'étude 3. *Im Beisl* : quel drôle de menu !**

Fisole, Karfiol, Palatschinken, tant de mots du quotidien en Autriche, souvent inconnus en Allemagne. Le menu d'une auberge traditionnelle viennoise (*Beisl*) résoudra le mystère. Cette séquence brève permettra d'aborder la richesse des dialectes dans l'aire germanophone, mais aussi d'apprendre à nommer quelques aliments et à exprimer des goûts culinaires.

➤ **Objet d'étude 4. L'allemand, une langue accueillante**

Depuis 2015, l'Allemagne facilite l'arrivée et l'accueil des réfugiés en multipliant des versions de la langue plus faciles. En parallèle, les récits de nombreux jeunes relatant leur parcours familial et migratoire montrent leur attachement et leur relation particulière à la langue allemande. *Leichte Sprache, langsam gesprochene Nachrichten, Migrationsgeschichten*, etc.

Axe 6. 16 nuances d'Allemagne

Cet axe a pour objectif d'approfondir les connaissances sur l'Allemagne dans une perspective plus économique et politique, d'apporter des savoirs plus ciblés qui s'avéreront des acquis nécessaires pour les thématiques des années suivantes. Les sujets abordés ici peuvent faire l'objet d'une étude spécifique ou être associés aux axes précédents.

➤ **Objet d'étude 1. *Der 3. Oktober*. Pourquoi une journée de l'unité allemande ?**

Pourquoi parler de « réunification » ? Y a-t-il eu « désunification » ? Certains connaissent l'existence d'un mur à Berlin construit, puis détruit, sans pour autant en connaître l'explication. Sans entrer dans les détails de la Guerre froide, ni du III^e Reich, il s'agit ici de donner accès aux élèves à la connaissance d'un pays séparé pendant 40 ans et de les sensibiliser au bonheur des familles réunies.

➤ **Objet d'étude 2. Du *Schwarz-Rot-Gold* au *VW-Käfer*, les symboles qui font l'Allemagne**

L'aigle, le drapeau *Schwarz-Rot-Gold*, la *VW-Käfer*, le *Dirndl*, etc. Comment se représente-t-on l'Allemagne à partir de couleurs, de musiques, d'images ou d'objets ? Que symbolisent-ils ? Comment ces symboles évoluent-ils ?

➤ **Objet d'étude 3. Qu'est-ce que le fédéralisme ?**

Comment comprendre les régionalismes en Allemagne, ce fonctionnement fédéral si différent du centralisme français ? Le fédéralisme est-il l'héritage du Saint-Empire romain germanique ? Quels pouvoirs ont les *Bundesländer* ? Sans entrer dans les détails de l'organisation politique, l'étude comparative des jours fériés, par exemple, ou des vacances scolaires, permettra une première approche concrète de ces réalités et de leur origine.

➤ **Objet d'étude 4. *Ein Bundesland*, 1/16^e d'Allemagne**

Dans la continuité de l'objet d'étude précédent, celui-ci est l'occasion de découvrir plus avant les attractions touristiques d'un *Bundesland*, en choisissant dans la mesure du possible un *Land* en lien avec l'établissement, la ville ou la région.

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 5^e, pour les élèves débutants en particulier, la compréhension de l'oral passe d'abord par un entraînement régulier à la discrimination auditive et à la segmentation de la chaîne auditive, facilitées par l'accentuation assez régulière des mots en allemand. De la même façon, la compréhension de l'écrit repose sur l'identification de lexèmes connus, isolés dans la phrase mais dont la fonction peut, pour certains, être identifiée aisément (noms grâce aux majuscules, verbes grâce à leur place). La compréhension repose donc essentiellement au début de l'apprentissage sur la reconnaissance de mots isolés, suffisant à établir un premier degré de compréhension, mais peu à peu, l'élève, et notamment l'élève non débutant, est entraîné à agréger les informations. Cela suppose de sa part une appropriation progressive de la structure du groupe nominal, du groupe verbal et de la phrase, ainsi qu'une capacité à identifier les mots créant la cohérence tels que pronoms, connecteurs simples, etc. L'aller-retour entre compréhension de l'oral et de l'écrit permet en outre de développer l'association graphie-phonie et, ce faisant, de transférer des stratégies de compréhension d'un domaine à l'autre.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés mais très simples et courts. Dans tous les cas, lecture et écoute sont liées à un projet tel que :

- réagir ou choisir, répondre ;
- associer des informations à une image, un titre (exemple : jouer au « Qui est-ce ? ») ;
- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste, une fiche d'identité ;
- adapter et modifier ;
- prendre en note des informations factuelles nécessaires à la réalisation d'un projet, telles que les horaires de trains ou de spectacles, dates, lieux, consignes ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu, interpréter une chanson ;
- classer, comparer, hiérarchiser, réordonner des informations ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.• S'appuyer sur les mots transparents, familiers ou proches de l'anglais pour reconnaître le thème.• Repérer les répétitions de mots accentués pour saisir le thème évoqué.• Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (BD, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.• S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structures de phrase, pour identifier les étapes du récit.• S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes.	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.• S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.• S'appuyer sur des indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document.• S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.

Expression orale et écrite

Comme en classe de 6^e, les élèves débutants devront travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase. Pour les plus avancés, sans perdre de vue cet objectif, il s'agira de produire de façon autonome, mais dans un contexte bien défini, tant en matière de mise en situation que de thème abordé, des énoncés stéréotypés auxquels on s'efforcera de donner de plus en plus d'expressivité. Les stratégies de répétition laissent donc progressivement la place à l'imitation, à la mise en scène, à la variation simple sur des énoncés, à de courtes présentations, pour viser un début d'autonomie dans les contenus exprimés. L'élève s'approprie quelques modèles de phrases simples et un lexique de base permettant des variations.

Cela vaut également pour l'écrit, mais cette activité langagière permet une prise de risque plus importante de la part de l'élève, parce qu'elle peut être travaillée sur la durée, avec un brouillon ou en mode collaboratif. Il importe néanmoins, pour les élèves débutants notamment, de passer par des exercices plus formels de prise en note, de copie d'énoncés types et de rédaction de courts textes imitatifs. En effet, les élèves peuvent être tentés très tôt de mobiliser les traducteurs pour la rédaction. Il importe donc que l'enseignant les guide pour un usage raisonné du numérique qui les aide à étendre leur palette d'outils linguistiques. La variété des productions demandées, qui peuvent aller de l'affiche à l'article en ligne en passant par le flyer et la rédaction d'une courte narration, garantit l'attractivité des tâches.

À l'oral comme à l'écrit, l'erreur est normale et fait partie de l'apprentissage. Pour autant, elle ne doit pas être laissée sans réponse de la part du professeur, qui identifie les erreurs principales devant être corrigées. Il s'agit en effet d'automatiser peu à peu les structures correctes, notamment sur le plan syntaxique, qui étayeront les apprentissages tout au long du parcours de l'élève.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples. Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel. Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément. • À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : <i>Martinstag ist am 11. November. Die deutschen Kinder basteln oft eine bunte Laterne. Sie gehen zusammen durch die Stadt, sie singen und essen eine Brezel und Bonbons.</i> • (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : <i>Das Mädchen heißt Nina, sie ist 12 (Jahre alt), sie kommt aus Österreich, sie wohnt in Graz. Ninas Bruder / Ihr Bruder heißt Georg, er ist 18.</i> • Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés : <i>Heute Abend feiert Matthias Geburtstag. Zuerst fährt er zum Supermarkt und kauft ein. Dann dekoriert er den Garten, und er kocht für das Abendessen. Schließlich zieht er schicke Kleider an und wartet auf seine Freunde.</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers. • À l'écrit : s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : <i>In der Schule lernen die Kinder viele Fächer. Nachmittags haben sie oft Sport, Kunst oder Musik. In AGs machen sie auch andere Freizeitaktivitäten wie im Chor singen, im Schulgarten arbeiten.</i> • (Se) présenter de manière simple mais assurée en indiquant son nom, son âge, des précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : <i>Hallo, ich bin Kostia, ich wohne in einem Haus auf dem Lande in der Nähe von Bremen. Ich habe ältere Geschwister, mein Bruder studiert in Hamburg, meine Schwester ist Lehrerin.</i> • Raconter en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles : <i>Am Samstag war ich in der Stadt mit Freunden, leider war Jens nicht da. Wir sind um 11 Uhr mit dem Bus gefahren. Wir sind</i>

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents : *Auf dem Foto ist meine Familie. Mama steht hinten, rechts sitzt meine Oma. Vorn liegt mein Hund.*

- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières demi-heures, quarts d'heure : *Die deutsche Schule beginnt um 7 Uhr 45 und endet um 13 Uhr 30. Am Nachmittag machen die Schüler Aktivitäten bei den AGs.*

- Exprimer simplement ses **goûts** et **préférences** en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives : *Ich mag Geschichte, es ist sehr interessant. / Mein Lieblingsfach ist Deutsch. / Kunst mag ich ein bisschen, aber Turnen mag ich gar nicht.*

- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant **quelques connecteurs logiques et chronologiques** :

- ajouter un élément : *und, auch* ;
- illustrer : *zum Beispiel* ;
- exprimer une opposition : *aber* ;
- exprimer la cause par juxtaposition et coordination : *Tim ist nicht da, er ist krank. / Ich mag den Film, denn er ist lustig. ;*
- exprimer la conséquence: *also*.

Ich mag die deutsche Küche, die Currywurst ist lecker und die Kuchen auch, zum Beispiel der Marmorkuchen. Aber ich trinke kein Bier, denn ich bin zu klein, ich trinke also Apfelschorle.

- Exprimer simplement un **souhait**, une **intention** ou une **projection** dans un futur proche : *Im Juli fahre ich nach Berlin mit Papa und Mama. Ich möchte den Zoo sehen.*

- Formuler simplement des **hypothèses** à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse : *Herr Kaminer ist nicht da. Vielleicht ist er krank.*

gleich essen gegangen, denn wir hatten großen Hunger. Dann haben wir ein bisschen geschoppt und sind nach Hause gefahren. Wir hatten viel Spaß: es war ein super Tag!

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide d'une gamme de marqueurs plus étendue : *In den Ferien fahre ich zu meiner Oma. Sie wohnt in einer Kleinstadt an der Ostsee. Jeden Tag gehen wir zusammen ans Meer und liegen am Strand.*

- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels : *Wir treffen uns heute Abend um 18 Uhr, wenn dein Fußballtraining zu Ende ist.*

- Exprimer une **préférence** à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers : *Frieda und ihre Clique sind immer zusammen. Sie spielen gern Fußball im Park. Ich gehe mit, das macht Spaß. Aber Frieda fährt lieber Rad.*

- Exprimer son **opinion** en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non : *Ich finde, dass die Schule in Deutschland besser ist, weil die Schüler mehr Freizeit haben, aber leider haben sie kürzere Sommerferien, es ist schade.*

- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant **une gamme plus étendue de connecteurs logiques et chronologiques**.

- Exprimer simplement un **souhait**, une **intention**, une **projection** ou une **volonté** au moyen de formules lexicalisées : *Nächstes Jahr will ich bei der Musik-AG mitmachen. Ich habe Lust, in einer Band Saxofon zu spielen.*

- Formuler des **hypothèses** en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordonnées de condition, parfois sous forme lexicalisée : *Ich frage mich, ob wir mit der Klasse nach Deutschland fahren. Vielleicht möchte der Lehrer die Reise organisieren.*

Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction orale est un vecteur d'apprentissage très important pour les élèves de 5^e, débutants ou plus confirmés, à qui l'on demande fréquemment de s'entraîner par deux à l'échange des questions et réponses ritualisées qui facilitent les premiers contacts avec tout locuteur natif rencontré. L'enjeu du passage au niveau A1+, et *a fortiori* au niveau A2, est donc de passer d'une répétition à l'identique sans réelle spontanéité à des échanges plus authentiques. Cela passe par l'appropriation progressive de différents éléments de discours fréquemment utilisés par les natifs, tel le célèbre *genau*, si utile dans nombre de situations de la vie courante. Pour que l'élève parvienne à développer de tels réflexes, s'appuyer sur des dialogues authentiques, notamment des scènes de films, est indispensable, en réception puis en situation d'imitation.

Quant à l'entraînement à l'interaction écrite, il doit viser assez rapidement l'acquisition de plusieurs variantes des actes langagiers de base tels que saluer, demander des nouvelles ou prendre congé, afin de permettre à l'élève de

s’habituer à quelques situations de communication simples, mais répondant à des codes différents (écrire une carte postale, un texto, un petit message plus formel). Pour ce qui concerne la médiation, on vise, par exemple, une reformulation très simplifiée de quelques informations extraites d’un texte.

En situation d’interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l’élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées.
 Il peut répondre à des questions simples et en poser, s’appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles.
 Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.
 Il peut identifier une difficulté de compréhension d’ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l’aide ou signaler le besoin d’aide d’autrui.

A2

Il peut communiquer dans le cadre d’une tâche simple et courante ne demandant qu’un échange d’information simple et direct sur des sujets familiers.
 Il peut participer à de très courts échanges de type social, mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l’aide que l’interlocuteur peut lui apporter. L’élève est rarement capable de comprendre suffisamment l’échange pour prendre l’initiative dans la conversation.
 Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d’un problème.
 Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d’intérêt immédiat à condition qu’ils soient exprimés clairement et en langage simple.

Ce que l’élève peut mobiliser en situation d’interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Répéter ce que l’interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension. • Se faire aider, solliciter de l’aide. • Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes. • Accepter les blancs et faux démarrages. • S’engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions courantes dans des situations courantes ou répétées : <i>Wo wohnst du? / Woher kommst du? / Wann haben wir Deutsch? / Wie geht es dir/Ihnen? / Wer sind Sie? / Was machst du gern? / In welche Schule gehst du? / Um wie viel Uhr gehst du ins Bett? / Wohin gehen wir jetzt?</i> • Donner des conseils, des consignes courantes, des ordres simples dans des situations connues ou répétées. Y réagir : <i>Komm bitte! / Wiederhol bitte! /</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attirer l’attention pour prendre la parole. • Indiquer qu’il suit ce qui se dit afin de coopérer. • Indiquer qu’il ne comprend pas et demander de l’aide. • Répéter le point principal d’un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d’aider les autres à le comprendre. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de questions simples à l’aide des pronoms interrogatifs : <i>Wann hast du Ferien? / Wo spielst du Klavier? / Wie kommst du zur Schule? / Warum bist du traurig? / Was ist denn los? / Mit wem möchtest du spielen?</i> • Donner des conseils, des consignes courantes, des ordres simples grâce à des impératifs, des verbes modaux ou d’autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir : <i>Zeig mir bitte deine Arbeit! / Sprich lauter! / Hör auf!</i>

Warte! / Schlagt eure Bücher auf! (– auf welche Seite bitte?) / Warten Sie bitte! Mach mit! Spiel mit mir!

- **Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction** en contexte connu :

Darf ich hier trinken?

- Faire part très simplement de son **accord** ou de son **désaccord** : *Willst du mit mir spielen? / Kannst du mir bitte helfen? / Ich kann nicht, ich muss noch arbeiten. / Das ist (nicht) erlaubt/verboten.*

- **Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)**, y compris par des formules toutes faites : *Was meinst du? / Bist du sicher? / Können Sie bitte langsamer sprechen? / Was ist... auf Französisch / Deutsch, bitte?*

- Utiliser des **formules de politesse** élémentaires pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit dans des **courriers très simples** : *Guten Morgen, bis morgen, schönen Abend noch ; Tut mir leid / Entschuldigung ; Lieber / liebe ; viele Grüße / schöne Grüße / Grüße aus*

- Utiliser des verbes de **perception** : *Guck mal, hör zu! / Ich höre nichts.*

- Utiliser quelques termes permettant de **situer une information** : *Hier, auf Seite 15! Da! / Hier auf dem Schild / an der Tafel / auf dem Plakat*

- Exprimer des **besoins élémentaires** et ceux d'un tiers : *Mir ist kalt / zu warm / schlecht. / Ich habe Hunger / Durst. / Er braucht Hilfe. / Sie hat nicht verstanden.*

- **Transmettre les informations factuelles essentielles** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) : *Das Konzert ist um 9 Uhr im Stadttheater. Der Eintritt ist frei für Jugendliche. Es dauert 2 Stunden.*

- **Demander des nouvelles et réagir simplement** : *Wie geht's (dir)? / Geht's dir gut? Mir geht's gut / so la la / prima danke. Und dir/Ihnen?*

- **Épeler des mots, donner des numéros de téléphone** : *Also, ich buchstabiere: ... / Null Null Drei Neun*

- **Informé, prévenir ou alerter** d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées : *Warte mal. / Moment. / Vorsicht! / Pass auf! / Hör auf!*

/ Sei nicht so schnell! Lass uns gehen! / Komm mal her! / Willst du nicht mitspielen?

- **Demander et exprimer simplement l'autorisation, la permission et l'interdiction** ou des contraintes à l'aide de blocs lexicalisés ou une gamme étendue de modaux : *Willst du mit mir spielen? / Kannst du mir bitte helfen? / Ich kann nicht, ich muss noch arbeiten. / Rauchen ist verboten. / Das ist (nicht) erlaubt.*

- Faire part simplement de son **accord** ou de son **désaccord** : *Du hast recht! / Es stimmt. / Na ja / überhaupt nicht / Quatsch / Unsinn!*

- **Donner et demander de l'aide de manière simple et directe (répéter, préciser, clarifier, traduire)** : *Kannst du mir helfen/erklären, bitte? / Was bedeutet ...? / Können Sie bitte wiederholen?*

- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit : *Ich bedanke mich. / Entschuldigen Sie. / Auf Wiedersehen / Auf Wiederhören / Herzliche Grüße*

- Utiliser toute la gamme des verbes de **perception** : *Hast du gesehen? / Es schmeckt gut.*

- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de **situer une information** : *Ich war bei meiner Freundin, die nicht weit von mir wohnt.*

- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, adjectifs, des interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées : *Ich freue mich, dass... / Ich war so enttäuscht. / Wie schade!*

- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris **des informations d'ordre culturel**, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) : *Heute Abend um 18 Uhr läuft ein neuer Action-Film im Kino Imaxx. Es heißt „Max und die wilden 7“, der Eintritt kostet 4€. Willst du mitkommen?*

- **Relancer** par des questions simples non développées.

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). La phase de découverte ou d'imprégnation se fait à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. Le fait grammatical fait ensuite l'objet d'une description, voire d'une analyse de son fonctionnement, menée de préférence conjointement avec les élèves, avant un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d'être *repérés* (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu de l'élève qu'il sache les employer. Par ailleurs, plusieurs faits de langue sont employés par l'élève par simple imitation, sans que le fonctionnement du fait de langue n'ait besoin d'être explicité à ce niveau ; cela vaut par exemple pour la déclinaison du datif ou le marquage de l'adjectif épithète.

La terminologie utilisée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues. Le niveau A2 est le prolongement du niveau A1+ dont il reprend les outils linguistiques. Ne sont indiqués au niveau A2 que les apports nouveaux par rapport à A1+.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

Les principaux sons différents du français sont fixés dès leur découverte au niveau A1 (cf. programmes de 6^e). En 5^e, il s'agit de continuer à sensibiliser les élèves aux sons spécifiques de l'allemand par rapport au français et, selon le lexique rencontré, d'en travailler la prononciation. Certains points méritent une attention particulière :

A1+ Phonologie :

- Consolider la perception de la relation entre graphie et phonie, en particulier pour les voyelles brèves avant une double consonne (*Kasse, Sonne, nimmt, Mutter*) et longues devant *ß* et *h* (*Fuß, fahren*).

A1+ Prosodie :

- Consolider le niveau A1 (reproduire l'accent de mot, de groupe, l'intonation ascendante ou descendante selon le type d'énoncés).
- Accentuer les préverbes séparables (*ein/laden, auf/steht*).

A2 Phonologie :

- Prononcer les consonnes *b, d, g* en position finale (*ab, Tag [k], und, Abend [t]*).
- Prononcer correctement le schwa dans les préfixes (*bekommen, bewundern*).
- Travailler le coup de glotte sur les voyelles (*und / Hund, aus / Haus, offen / hoffen*).

A2 Prosodie :

- Reproduire l'accent de mot d'un nom composé.
- Accentuer les préverbes séparables composés (*herein-, zurück-*).
- Utiliser un accent contrastif pour répondre à une question.

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du pluriel est à connaître lorsqu'elle est usitée.

• L'identité :

A1+ *ich heiÙe, ich bin... Jahre alt, ich komme aus..., ich wohne in..., ich habe am... Geburtstag ;*

A2 *Ich bin am... geboren.*

- **Les données chiffrées :**

A1+ compter jusqu'à 100, les adjectifs ordinaux (*erste, zweite, zwanzigste*), l'heure ;

A2 : lire une date avant et au-delà de 2000.

- **La description physique et d'un objet :**

A1+ *groß, klein, alt, jung, dick, dünn, (nicht) schön, modern / altmodisch, die Haare, die Augen, das Gesicht*, quelques vêtements (*der Pulli, die Hose, der Mantel, die Schuhe*), les couleurs, situer pour décrire (*oben/unten/rechts/links, stehen, liegen, sitzen*) ;

A2 : les parties du corps, les vêtements, les formes, les matières, verbes de position, adjectifs (*hübsch, hässlich, kitschig*).

- **Le caractère, les émotions :**

A1+ *nett, böse, schüchtern, enttäuscht, traurig/froh, hilfsbereit, aus/sehen, lachen, weinen, lächeln, sich freuen* ;

A2 *er / sie scheint, zurückhaltend, großzügig, selbstbewusst, waghalsig, egoistisch... zu sein, bereuen, Spaß haben, sich langweilen, sich frustriert / enthusiastisch fühlen.*

- **Les loisirs, les sports :**

- **A1+** *spielen, lesen, Musik hören, tanzen, schwimmen, wandern, baden, Sport treiben, Rad fahren, Fußball/Volleyball/Tennis... spielen, in einem Verein / einem Team spielen, musikalisch/sportlich sein* ;

A2 *klettern, sich aus/ruhen, Mitglied eines Vereins / einer Mannschaft sein, sich für etwas interessieren*

- **La famille, les amis :**

A1+ *der Vater, die Mutter, die Eltern, der Bruder, die Schwester, die Geschwister, die Oma, der Opa, die Großeltern, der Freund, die Freundin, der Mitschüler, mögen / nicht mögen* ;

A2 *sich gut/schlecht verstehen, sich streiten, nerven, sich versöhnen, sich trennen, nett zu mir sein.*

- **Le quotidien :**

A1+ les jours, les mois, les saisons, les lieux et activités du quotidien, *das Haus, die Schule, frühstücken, duschen, spielen, essen, auf/stehen, fern/sehen, ein/kaufen, in die Schule gehen* ;

A2 *sich an/ziehen, sich treffen, zurück/kommen, zum Sport fahren.*

- **La nourriture :**

A1+ *das Fleisch, das Gemüse, die Kartoffeln, die Pommes, der Käse, der Kuchen, die Sahne, die Schokolade, der Apfel, die Banane, die Kirsche, lecker, es schmeckt gut / nicht gut* ;

A2 *autres aliments, süß, sauer, bitter, scharf/pikant, deftig, (un)gesund; kochen.*

- **La maison :**

A1+ les pièces, quelques meubles : *der Tisch, der Stuhl, das Bett, die Tür, das Fenster* ;

A2 meubles plus précis, éléments d'architecture basiques (*das Dach, die Treppe, das Ornament, die Kuppel*), la matière (*das Glas, das Holz, das Plastik, das Metall, der Stein, der Stoff*).

- **L'école :**

A1+ les disciplines scolaires, les lieux de l'école : *das Klassenzimmer, die Aula, die Mensa, der Schulhof, die AG, der Lehrer, die Lehrerin, der Schüler, die Schülerin, streng, cool, die Hausaufgaben, einen Test schreiben, basteln* ;

A2 *gehören, eine Strafe bekommen, frei sein, eine Klausur schreiben, schwänzen, Klassensprecher sein, der Vertrauenslehrer, Hitzefrei/Schneefrei haben.*

- **Le merveilleux :**

A1+ *die Fee, die Hexe, der Zauberer, der Zwerg, der Kobold, der Drache, weg sein, helfen, bringen* ;

A2 *glauben an, verschwinden, verzaubern, verwandeln in, das Wunder, der Zaubertrick.*

- **L'environnement proche :**

A1+ *das Meer, der Berg, der See, der Fluss, der Wald, der Park, die Stadt, die Straße, bewundern* ;

A2 *der Weg, das Schloss, das Rathaus, die Brücke, der Hafen, die Sehenswürdigkeit, besichtigen, beobachten.*

- **Les traditions :**

A1+ *der Fasching, der Karneval, Weihnachten, die Adventszeit, die Weihnachtsplätzchen, Ostern, der Osterhase, die Einheit, der Feiertag, feiern, bringen ;*

A2 *der Adventskranz, der Christkindlmarkt, der Osterlamm, das Osternest, sich verkleiden.*

- **Les repères géographiques :**

A1+ les points cardinaux, les DACH-Länder, habitants des Länder, die Hauptstadt, das Bundesland, die Grenze, die Ostsee, die Nordsee ;

A2 *der Bodensee, das Gebirge, der Schwarzwald, das Rheinufer, das Wattenmeer.*

- **Les repères historiques :**

A1+ *die Geschichte; der Krieg, die Mauer; im... Jahrhundert ;*

A2 *das Reich, der König, der Kaiser, der Friede, die DDR; geteilt/wiedervereinigt sein*

Grammaire A1+ – A2

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau A2.

Le verbe et ses conjugaisons

- **Le présent de l'indicatif** : connaître le présent des verbes les plus courants :

- les auxiliaires *haben* et *sein* ;
- les six verbes modaux : *können, müssen, wollen, mögen, dürfen, sollen* (A2) et *wissen* (*Das weiß ich nicht.*) ;
- des verbes faibles et forts couramment utilisés (avec enrichissement lexical en A2), dont quelques verbes à préverbe séparable (*aus/sehen, auf/stehen, sich an/ziehen, sich aus/ruhen*).

Le présent est utilisé pour exprimer un futur proche (*Ich fahre morgen nach Düsseldorf.*).

- **L'impératif** :

- comprendre quelques formes courantes employées dans les consignes de classe (*Stell dich bitte vor! Schlagt bitte das Buch auf!*) ;
- **A2** *Warte mal! Pass auf! Sprich bitte lauter! Entschuldigen Sie! Mach's gut!*

- **Les temps du passé – le prétérit** :

- employer les auxiliaires *sein* et *haben* au prétérit ;
- **A2** employer certains verbes de modalité (*Damals sollten Schüler still sein.*) et identifier le prétérit de quelques verbes faibles et forts fréquents (*starb, schenkte, kam, wurde... geboren*) en s'aidant des morphèmes verbaux qui différencient le présent et le prétérit (-t vs. Ø à la 3^e personne du singulier).

- **Les temps du passé – le parfait** :

- employer (sans explication détaillée) le parfait de quelques verbes faibles (*suchen, lernen, schenken, zeigen*) et de *verstehen* (*Ich habe nicht verstanden.*) ;
- **A2** employer les principaux verbes faibles et certains verbes forts (ou mixtes irréguliers) (*fahren, gehen, geben, treffen, sprechen, finden, bringen, bekommen*) : *Das hat mir sehr gut gefallen! Das hat Spaß gemacht!*

- **A2 Le futur en werden** : *In zwanzig Jahren werde ich vielleicht eine Weltreise machen.*

- **Le subjonctif II présent de certains verbes** : utiliser *ich möchte* et *ich hätte gern* / (A2) *würde gern* pour exprimer un souhait ; (A2) *wir könnten / wir sollten* + infinitif pour faire une proposition.

Le groupe nominal (GN)

- Utiliser la majuscule pour marquer le nom, repérer la place de l'adjectif épithète toujours à gauche de la base nominale dans un GN.

- **Les déterminants** :

- utiliser les articles définis et indéfinis, et le marquage Ø au pluriel, devant les noms de masse et certains noms de pays (cf. A1 programme de 6^e) ;
- utiliser le déterminant négateur *kein* : *Ich trinke lieber kein Sprudelwasser.* ;
- utiliser les déterminants possessifs (cf. A1) et le génitif saxon, (A2) *y compris* avec un nom de pays (*die Hauptstadt Deutschlands / Deutschlands Hauptstadt*) ;

- A2 utiliser des déterminants démonstratifs, en particulier en emploi déictique (*dieser Lehrer / diese Frau da*) ;
- A2 repérer des quantificateurs courants : *jedes Jahr, viele/wenige/andere/alle Fächer* ;
- A2 utiliser des nombres cardinaux, ordinaux, compter en centaines.
- **La morphologie du nom :**
 - utiliser le genre de noms courants et leur pluriel ;
 - **noms composés** : repérer que le déterminant précède le déterminé, comme en anglais (structure régressive) : *le centre commercial / das Einkaufszentrum / the shopping centre* ;
 - **noms dérivés** : utiliser le suffixe *-in* pour dériver un nom féminin (*der Freund / die -in*) et (A2) repérer les phénomènes de dérivation pour accéder au sens : *interessant/uninteressant* (cf. *interesting/uninteresting*), *der Freund / die Freundschaft / freundlich* (cf. *friend/friendship/friendly*).
- **Le marquage casuel :**
 - identifier le sujet et, en A2, les GN compléments d'objet à l'accusatif et au datif ;
 - A2 utiliser correctement la marque de l'accusatif masculin dans des usages fréquents : *Ich habe keinen Hund. / Ich mag diesen Lehrer. / Ich sehe einen Mann, der... / Es gibt...* ;
 - A2 utiliser la marque du datif avec les verbes trivalents (*Der Weihnachtsmann bringt dem Mädchen ein schönes Kleid.*) ou dans des blocs lexicalisés (*mit seiner Schwester in den Wald gehen, mit dem Wolf sprechen, mit dem Bus fahren*) ;
 - A2 utiliser des adjectifs épithètes déclinés quand ils sont d'emploi fréquent, mais sans explicitation détaillée : *ein kleines Haus, eine schöne Stadt, mein bester Freund, die beste Schülerin.*

L'adjectif

- Dans les constructions attributives, faire varier le degré d'intensité de l'adjectif à l'aide d'adverbes : *Er ist sehr/so/zu/total/ganz/echt nett. Es ist total schön hier!*
- Utiliser le comparatif de supériorité, d'égalité et d'infériorité de divers adjectifs : *Das finde ich schöner als / (nicht) so schön wie...* et la forme irrégulière *besser* ; A2 utiliser les formes irrégulières du comparatif et le superlatif (relatif ou absolu) : *Für mich ist... der/das/die beste... / Am besten gefällt mir... / Am schönsten finde ich... .*

Les pronoms

- Les pronoms personnels :
 - les utiliser au nominatif (fonction sujet ou apostrophe *Hey, du!*), les identifier à l'accusatif, en particulier ceux renvoyant à un référent humain dans un texte, et, en A2, utiliser les pronoms à l'accusatif (*für mich*) ;
 - utiliser *mir/dir* dans les rituels de salutation (*Wie geht's dir? Mir geht's gut.*) ou pour exprimer ses goûts (*Das gefällt mir sehr.*) et, en A2, d'autres pronoms au datif avec les verbes trivalents (*geben, schenken*) ou dans des blocs lexicalisés (*Sie spricht mit ihm. Er möchte mit uns spielen.*).
- Les pronoms impersonnels : les utiliser dans les tournures présentatives : *Es ist... Das ist/sind... Es war einmal...*
- A2 Les pronoms interrogatifs : employer des pronoms interrogatifs diversifiés (*wer, was, wann, wo, wohin, woher, wie, wie alt, wie lange, warum, was für, wozu, welche/r/s, wie viel/e*) appris de manière intégrée (*Wie lange bleibst du? Warum kommst du nicht?*) pour former des interrogatives adaptées aux besoins de communication.
- A2 Les pronoms réfléchis : les utiliser avec les verbes réfléchis ou pronominaux les plus fréquents (*sich treffen, sich langweilen, sich an/ziehen, sich freuen, sich fühlen*), appris avec leur rection prépositionnelle : *sich mit seinem Freund gut verstehen, sich für Musik interessieren, sich als Clown verkleiden.*

Les marqueurs spatio-temporels

- Utiliser des **marqueurs temporels** de différentes natures :
 - adverbes de temps (*heute, heute Abend, morgen, gestern, jetzt, nun, plötzlich, gleich, dann, später, danach; A2 früher, damals, bald*) ; adverbes de temps pour organiser le récit (*zuerst, dann, danach, schließlich*) ; adverbes de fréquence (*immer, oft, nie, manchmal, selten, mittwochs, einmal in der Woche*) ;
 - groupes prépositionnels : *am Mittwoch, am 3. Oktober, am Wochenende, am Nachmittag, im Juni, in drei Tagen, um / vor / nach 9 Uhr, (A2) im 20. Jahrhundert, nach den Ferien, von...bis..., gegen 9 Uhr* ;
 - groupes nominaux : *jeden Tag, letzte / nächste Woche, dieses Jahr* ;
 - savoir dire les dates et l'année (cf. A1).

- **Les marqueurs de lieu :**

- utiliser quelques adverbes de lieu (*oben, unten, hier, da, dort, links, rechts*) ;
- reconnaître les verbes de position par opposition aux verbes de déplacement et les utiliser par répétition avec leur complément prépositionnel de lieu : *in der* ou *zur Schule sein / in die Schule gehen, zu Hause bleiben / nach Hause gehen, in Deutschland wohnen / nach Deutschland fahren, aufs Konzert gehen, aus Hamburg kommen, (A2) ans Meer oder ins Gebirge fahren* ;
- A2 utiliser quelques contractions : *ins/im Gebirge, ans/am Meer, im Norden* ;
- A2 utiliser des prépositions spatiales variées : *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen*.

La syntaxe de la phrase allemande

- **Repérer l'organisation des différents types de phrase** : la phrase déclarative, affirmative ou négative (*Ich habe keine Geschwister. Er ist nicht da.*), la phrase interrogative totale et partielle, et la phrase impérative ou injonctive
- **Dans la phrase déclarative :**
 - repérer la place du verbe, en particulier lorsque la première position n'est pas occupée par le sujet, et varier l'ouverture d'énoncé : *Heute ist er nicht da. Schach finde ich spannend.*
 - repérer la clôture de la pince verbale : la position du préverbe séparable (*Sie sieht glücklich aus.*) et, en A2, celle du participe 2 au parfait (*Sie hat viele Freunde getroffen.*).
- **Les mots du discours :**
 - utiliser quelques conjonctions de coordination dans des énoncés simples : *und, aber, oder* ; pour justifier son avis, *denn* ;
 - utiliser quelques connecteurs chronologiques (*dann, später*, cf. marqueurs temporels) ou logiques, pour illustrer son propos (*wie, zum Beispiel*), exprimer la conséquence (*also*), ajouter un élément (*auch, dazu*), exprimer une opposition ou une concession (*aber, doch*) ;
 - A2 repérer les connecteurs qui structurent le texte (*einerseits, andererseits*) ou les marqueurs de reformulation (*das heißt*) ;
 - utiliser les modalisateurs *vielleicht* ou *sicher* pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé ; les appréciatifs *leider* pour exprimer le regret et *zum Glück* pour exprimer le soulagement.
- **Les subordonnées :**
 - A2 repérer l'organisation de la subordonnée complétive (abordée d'abord sans conjonction de subordination en A1+, puis avec) et savoir l'employer pour donner son avis (*Ich denke/meine/finde/glaube, deutsche Schüler und Schülerinnen haben mehr Freizeit / dass deutsche Schülerinnen und Schüler mehr Freizeit haben.*) ;
 - A2 utiliser l'interrogative indirecte *ich frage mich, ob...* ;
 - A2 utiliser les premières subordonnées de temps (*wenn*) ou de cause (*weil*) ;
 - A2 utiliser une subordonnée relative avec un pronom relatif sujet : *Ich wohne in einem Dorf, das 100 Einwohner hat. / Ich habe eine Freundin, die... / Hinten steht ein Junge, der....*
- **Repérer la place de l'infinitif dans un groupe infinitif** et, en A2, utiliser la proposition infinitive pour exprimer une intention ou une envie : *Ich habe Lust, im Sommer an die Ostsee zu fahren.*



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de quatrième – allemand

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 4^e	3
Repères culturels	3
Axe 1. Sport et société	3
Axe 2. Voyages et exploration	4
Axe 3. Villes, villages, quartiers.....	4
Axe 4. Inventer, innover, créer	5
Axe 5. Langages et messages artistiques	5
Axe 6. Suisse & Autriche	6
Repères linguistiques	7
Activités langagières	7
Compréhension de l'oral et de l'écrit	7
Expression orale et écrite	8
Interaction orale et écrite, médiation	10
Outils linguistiques	12
Phonologie et prosodie.....	13
Lexique en lien avec les axes culturels	13
Grammaire A1+ – A2+.....	15

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 4^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
4 ^e	A1+	A2+

De la classe de 5^e à la classe de 4^e, l'élève gagne en maturité et en autonomie linguistique, il affine sa compréhension, et il réalise des productions plus riches grâce à une acquisition plus étayée des faits de langue. Il est nécessaire de tenir compte de cette évolution dans le choix des objets d'études et le format des activités. L'appui culturel varié encourage l'ouverture sur le monde, l'élève est en mesure de faire des croisements en se référant à ses connaissances d'autres pays, notamment ceux de l'autre langue apprise au collège. L'étude de quelques personnages historiques de l'aire germanophone fait par ailleurs écho au cours d'histoire. Apprendre l'allemand pose alors un jalon dans son parcours citoyen.

L'exigence en termes de progression reste de rigueur. Toutefois le professeur prend en compte la diversité des niveaux dans la classe.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. Sport et société

Le sport occupe une place non négligeable dans les journées des élèves et est un marqueur d'intégration et de socialisation important. Quel rôle joue-t-il outre-Rhin, notamment dans le quotidien des élèves ? Quelles différences sont observables dans les pratiques ?

➤ **Objet d'étude 1. Le foot, sport préféré des Allemands ?**

Ce sport emblématique permet une multitude d'approches, qu'elles soient historiques (en évoquant par exemple le film *Das Wunder von Bern* ou la coupe du monde de 1974 et le match RFA-RDA ou encore celle de 1990 voyant la victoire d'une Allemagne réunifiée) ou bien focalisées sur un club, un joueur, une joueuse.

➤ **Objet d'étude 2. *Wanderlust*, une passion allemande**

En montagne ou en forêt, les randonnées font partie intégrante de la culture autour du sport et du bien-être dans l'aire germanophone, le *deutscher Wanderverband* et ses 500 000 adhérents en sont l'illustration. L'occasion peut ainsi être donnée aux élèves de découvrir les jours dédiés à cette activité comme le *deutscher Wandertag* ou le *Nationaler Wandertag* en Suisse ainsi que les lieux prisés des randonneurs.

➤ **Objet d'étude 3. *Sport für alle*. Le sport, un moyen d'intégration ?**

Le destin d'athlètes issus de l'immigration, tels Antonio Rüdiger ou Malaika Mihambo, qui représentent les pays de langue allemande dans leur discipline, montre que la pratique sportive peut être un facteur d'intégration efficace. Ils représentent des modèles pour les jeunes générations et inspirent le lancement d'initiatives telles que *ReWiS* ou *Refugees Welcome with Sport* et sensibilisent les fédérations sportives. Cet objet d'étude peut également être traité sous l'angle de l'inclusion ou des discriminations (racisme, sexisme) existant dans le sport.

Cet objet d'étude permet de travailler les compétences psychosociales, notamment la compétence sociale « Développer des attitudes et comportements pro-sociaux (acceptation, collaboration, entraide) ».

➤ **Objet d'étude 4. 1936 vs. 2006 : sport, politique et identité allemande**

En raison de l'instrumentalisation du sport par la dictature nationale-socialiste, notamment lors des Jeux olympiques de 1936, mais aussi par la RDA, où le dopage était institutionnalisé, le rapport entre sport, politique

et identité nationale est particulier en Allemagne. La coupe du monde de 2006 organisée en Allemagne dans un climat de fête a permis de pacifier ce rapport. Si le football vient à nouveau soutenir l'expression d'une identité nationale positive comme lors du miracle de Berne en 1954, l'Allemagne se pose, plus que d'autres nations, la question de la limite entre ferveur patriotique et débordements nationalistes.

Axe 2. Voyages et exploration

Apprendre une langue passe par le voyage, l'échange et l'exploration d'autres cultures. Le goût des Allemands pour le voyage, dont la littérature se fait l'écho, en particulier depuis le XIX^e siècle, ne s'est pas démenti et les Allemands restent de grands voyageurs.

➤ **Objet d'étude 1. *Die Reiselust*, le goût du voyage chez les Allemands**

Des voyages qui forment la jeunesse, comme les *Bildungsreisen*, au tourisme de masse aux Baléares en passant par les vacances en famille en *VW-Käfer*, les Allemands ont souvent été précurseurs dans le domaine touristique. Il suffit de se remémorer le célèbre voyage en Italie de Goethe. Comment expliquer ce tropisme allemand à partir de chez soi, au point que les agences de tourisme allemandes (*TUI*, *Neckermann Reisen*) font partie des plus importantes au monde ?

➤ **Objet d'étude 2. *Einmal Freunde, immer Freunde*. Les échanges franco-allemands**

L'existence de différentes structures comme l'OFAJ (Office Franco-Allemand pour la Jeunesse) favorise la mise en place d'échanges collectifs (réels et virtuels avec *Tele-Tandem*, en famille ou en tiers-lieu) ou individuels (programmes Voltaire, Brigitte Sauzay) avec des élèves germanophones. L'échange peut faire l'objet d'un projet mené avec la classe partenaire. Les élèves peuvent monter cet échange, construire un voyage, ou simplement découvrir virtuellement la ville jumelée.

➤ **Objet d'étude 3. *Die Vermessung der Welt*. Les explorateurs et exploratrices allemands**

D'Alexander von Humboldt, qui a inspiré Daniel Kehlmann dans *Die Vermessung der Welt*, à Georg Forster en passant par Ida Pfeiffer qui a inspiré Jules Verne, les explorateurs ou exploratrices partis à la découverte de lieux et de populations aussi riches que variés ont des profils et des parcours souvent inspirants. Cet objet d'étude invite à les découvrir, mais aussi à s'interroger sur leurs motivations : curiosité scientifique, soif de découverte, humanisme ou désir d'enrichissement et de reconnaissance ?

➤ **Objet d'étude 4. *Völlig losgelöst von der Erde*. Les Allemands dans l'espace**

Comprendre l'univers, explorer l'espace : une passion allemande ! De Kepler ou Einstein à Maria Kirch en passant par Sigmund Jähn et Alexander Gerst et tout un écosystème d'entreprises dédiées à l'aérospatiale, dont Airbus. Découverte d'une palette de personnalités germanophones autour de l'exploration spatiale et du lien qu'entretient l'Allemagne avec l'espace.

Axe 3. Villes, villages, quartiers

Flâner dans le quartier du port de Hambourg, découvrir les trésors de Salzbourg, parcourir la beauté des villages suisses. De quelle manière s'organise la vie de nos voisins en milieu urbain et rural quand, par exemple, la moitié de la population allemande se concentre sur moins de 5 % du territoire ? L'occasion d'apprendre à s'exprimer et à évoluer dans ces différents espaces.

➤ **Objet d'étude 1. Fribourg, Zurich, modèles des villes de demain ?**

En matière d'actions pour l'environnement, les villes allemandes ou suisses se sont montrées pionnières (*Gartenkolonien*, *Schrebergarten*) et sont souvent citées comme modèles. Certaines villes semblent relever les défis de demain, à savoir concilier nature et culture, comme l'écoquartier Vauban de Fribourg ou le *Greencity* à Zurich. Un travail avec le cours de géographie sur l'urbanisation peut être envisagé avec profit.

➤ **Objet d'étude 2. *Maibaum* et *Spargelfest*. Les traditions villageoises aujourd'hui**

La population rurale est désormais minoritaire. Pour autant, les campagnes et les villages n'ont pas disparu et les traditions (*Maibaum*, *Weinkönigin*, *Schützenfest*, *Spargelfest*, etc.) sont encore bien vivantes dans les pays germanophones et correspondent souvent aux fêtes agricoles séculaires et aux célébrations religieuses. Au vu de l'attractivité des zones urbaines, comment expliquer cet attachement aux traditions rurales ?

➤ **Objet d'étude 3. Vienne, « la ville la plus agréable à vivre du monde » ?**

Vienne a été couronnée dix fois de suite ville la plus agréable à vivre au monde par un organisme prenant en compte des critères d'évaluation tels que l'environnement, les politiques sociales ou culturelles, les transports, la situation économique, etc. Comment Vienne a-t-elle réussi à maintenir cette qualité de vie ?

➤ **Objet d'étude 4. Kiez, Grätzl, le village dans la grande ville ?**

Les grandes villes ne se limitent pas à la seule organisation concentrique de faubourgs et de banlieues autour d'un centre : les métropoles germanophones sont constituées d'une multitude de quartiers appelés *Kiez* (Allemagne) ou *Grätzl* (Autriche) ayant leur identité propre. Quelles sont les caractéristiques de cette urbanité emblématique de l'outre-Rhin ?

Axe 4. Inventer, innover, créer

Les territoires germanophones ont fait naître des personnalités scientifiques reconnues à l'image de Lise Meitner, de Max Planck, de Werner Heisenberg et de Clara Immerwahr. La Suisse a été titrée plus de dix fois de suite championne du monde de l'innovation. De son côté, la Bavière reste, dans le domaine des technologies, un pôle mondial dont le pouvoir d'attraction ne cesse de croître. Ce goût des sciences et de l'innovation se retrouve également dans le domaine de la science-fiction.

➤ **Objet d'étude 1. Du Bauhaus aux Passivhäuser, habiter le futur**

À quoi ressemblera l'habitat du futur ? Quel rôle jouera l'innovation scientifique dans ce domaine, en particulier pour la protection de l'environnement (domotique et *Passivhäuser*) ? En miroir, les élèves peuvent étudier l'influence que l'art déco et le *Bauhaus* ont pu avoir dans les œuvres anticipatrices à partir des années 20, comme dans les films de Fritz Lang ou de Rainer Werner Fassbinder.

➤ **Objet d'étude 2. Deutschland auf zwei Rädern. Le vélo, transport de l'avenir ?**

En milieu rural comme urbain, le vélo occupe une place prépondérante dans les pays de l'aire germanophone, notamment dans des villes comme Münster, Brême, Greifswald ou Heidelberg. Aujourd'hui, l'enjeu d'une mobilité respectueuse de l'environnement lui donne une nouvelle dimension : il est devenu pour certains une véritable philosophie de vie tournée vers la nature, par exemple à travers des activités en hausse comme le cyclotourisme.

➤ **Objet d'étude 3. Jugend forscht. La jeunesse allemande, une génération innovante**

Que ce soit sur le temps scolaire (via les AGs – les clubs d'élèves) ou extra-scolaire (*BUND Naturschutz*), la jeunesse outre-Rhin est souvent encouragée à développer son esprit créatif comme l'illustre chaque année depuis 1965 le concours *Jugend forscht*. Le cours d'allemand est une occasion pour les élèves français de faire de même, éventuellement en travail interdisciplinaire avec les sciences.

➤ **Objet d'étude 4. Automobile, ordinateur, etc. Des inventions allemandes qui ont marqué le monde**

Comment des hommes et femmes de langue allemande comme Lise Meitner ou Käthe Paulus ont-ils pu influencer notre quotidien ? Quelles inventions emblématiques émanent de l'espace germanophone et qui en sont les inventeurs ? Les élèves découvrent Gottlieb Daimler et son automobile, Manfred von Ardenne et son téléviseur, Konrad Zuse et son ordinateur ou d'autres encore.

Axe 5. Langages et messages artistiques

Qu'il s'agisse des films de l'École de Berlin, des bandes dessinées du Munichois Uli Oesterle ou de *Hörspiele* pour la jeunesse, l'aire germanique regorge de moyens d'expression artistiques aux registres variés. Une occasion d'apprendre en s'appropriant de manière ludique la langue et les formes d'expression artistiques de l'espace germanophone.

➤ **Objet d'étude 1. Meine deutsche Playlist, les scènes musicales allemandes**

De la chanson à succès (*Schlager*) au rap en passant par les scènes rock et électro ouest- et est-allemandes, ou encore par le *Krautrock*, quelle diversité musicale l'espace germanophone offre-t-il ? Comment le découvrir pour se faire sa propre playlist ?

➤ **Objet d'étude 2. *Rock me Amadeus*. Que connais-tu de la musique classique ?**

La musique classique est un genre musical qui marque la culture des pays de langue allemande et laisse ses traces jusque dans le cinéma (Strauss et Schubert dans les films de Kubrick, voire *Amadeus* de Forman sur Mozart). Elle peut être découverte à travers ses grandes figures et ses plus grandes œuvres (*An die Freude* de Beethoven, Clara Schumann, Wagner, Bach, etc.).

➤ **Objet d'étude 3. *Leselust 2.0*. Comment lit-on aujourd'hui ?**

À l'heure du tout numérique quel temps les jeunes Allemands consacrent-ils encore à la lecture ? Tour d'horizon de la manière dont la littérature tire son épingle du jeu, qu'elle s'adapte via des *stories* ou bien des *vlogs* lecture, ou que les jeunes la découvrent aujourd'hui à travers des initiatives comme le prix franco-allemand pour la littérature de jeunesse ou les concours de lecture à voix haute.

➤ **Objet d'étude 4. *Die Macht der Sprache* ou le *Poetry-Slam***

Le célèbre texte de Bas Böttcher (*die Macht der Sprache*) ou encore le succès fulgurant de Julia Engelmann depuis son texte *One Day* donnent le ton pour comprendre l'importance de la scène du *Poetry-Slam* de langue allemande. La découverte de quelques textes de slameurs (*Numerische Gedichte* de Sebastian 23) et de slameuses (*Kokon* de Paulina Behrendt) peut être l'occasion d'en adapter ou d'en créer soi-même.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Exprimer ses sentiments de façon positive » (compétence émotionnelle).

Axe 6. Suisse et Autriche

L'allemand n'appartient pas à l'Allemagne. Les élèves doivent donc être amenés à découvrir certaines spécificités de l'Autriche et de la Suisse, par exemple leur histoire, leurs rapports avec les pays voisins, en particulier l'Allemagne, leur culture, sans oublier leurs particularismes linguistiques.

➤ **Objet d'étude 1. *Sisi*, une icône autrichienne ?**

Focus sur une figure emblématique de l'Autriche et sur son destin tragique. Que révèle *Sisi* de son milieu et de son époque ? Comment la culture populaire s'empare-t-elle de personnages historiques, à l'image d'autres figures comme Mozart ou Marie-Antoinette ?

➤ **Objet d'étude 2. *Schlemmen*. Suisse et Autriche, pays de gourmets**

Si l'on retrouve certains plats dans tout l'espace germanophone, il est intéressant de se pencher sur les différences. Qu'en est-il des traditions culinaires de Suisse et d'Autriche comme le chocolat, la fondue, les *Nockerln*, les *Wiener Schnitzel*, le *Kaiserschmarrn* ? Voici une occasion pour les élèves d'en savoir plus sur les cultures culinaires de leurs voisins. *Liebe geht durch den Magen!*

➤ **Objet d'étude 3. Tyrolienne et cor des Alpes, la riche tradition musicale alpine**

Que ce soit à travers les divers festivals, des musiciens et musiciennes emblématiques (Judy Bailey) ou bien encore la fameuse tyrolienne ou encore le cor des Alpes, il s'agit ici pour les élèves de comprendre à quel point la musique joue un rôle essentiel dans la construction de l'identité alpine.

➤ **Objet d'étude 4. La Suisse, un État-Nation ?**

Bien qu'ayant trois langues nationales (allemand, français, italien) et une langue régionale officiellement reconnue (romanche), la Suisse donne la responsabilité de la politique linguistique aux cantons. En outre, la forte proportion de population étrangère et immigrée fait de la Suisse une Babel contemporaine. Avec une telle diversité, comment la Suisse fait-elle nation ?

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En classe de 4^e, les documents étudiés en réception deviennent un peu plus longs, et éventuellement plus complexes. Ils peuvent par exemple comporter une chronologie non linéaire, ou des éléments implicites en lien avec des présupposés culturels ou relevant de l'expérience commune, faciles à décrypter au vu de l'objet d'étude abordé en classe. Pour guider les élèves dans leur compréhension de ces supports, les stratégies de bas niveau restent pertinentes, mais la palette dont les élèves disposent doit être élargie, en les amenant par exemple à identifier, en fonction des types de documents proposés, les éléments fréquemment porteurs de sens : sous-titres, slogans, phrases d'accroche, refrain dans une chanson, verbes exprimant l'opinion, temps des verbes, etc. À l'image des documents, les projets d'écoute et de lecture se diversifient. Il peut ainsi être demandé à l'élève de :

- interpréter ;
- retranscrire les informations récoltées sous une autre forme : tableau, BD, saynète ;
- faire une galerie de personnages ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite ;
- réagir ou choisir, répondre ;
- réaliser une chronologie ;
- mettre en application des instructions, une recette, une règle du jeu, etc.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

A2 +

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l'oral, que le propos soit clair et lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les apports du niveau A2+.

A1+	A2+
Des stratégies <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.• S'appuyer sur les mots transparents et familiers pour reconnaître le thème.• Repérer les répétitions de mots accentués pour saisir le thème évoqué.	Des stratégies <ul style="list-style-type: none">• S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur le contexte de travail pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.• Préparer l'écoute d'un document à la manière d'une dictée préparée, pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu. • S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structures de phrase, pour identifier les étapes du récit. • S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes. | <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes. • Repérer des articulations logiques simples du discours. • S'appuyer sur les temps et les marqueurs spatio-temporels pour identifier la progression globale de la trame narrative. • Confronter ses hypothèses initiales avec le contenu décodé grâce à des bilans intermédiaires ou une régulation guidée de son écoute ou de sa lecture. • Identifier quelques éléments du lexique de l'opinion, de la prise de position, des tournures exprimant la subjectivité. • S'appuyer sur ce qui permet de distinguer une information principale et des digressions. |
|--|---|

Expression orale et écrite

En classe de 4^e, et quel que soit le nombre d'années d'apprentissage dont il a bénéficié, l'élève commence à maîtriser de façon automatisée quelques amorces de phrases simples (*Ich habe..., Ich bin..., Warum...? Am Montag war ich..., Ich möchte über... sprechen*) qu'il peut mobiliser à l'oral pour réaliser un court récit ou faire une présentation simple à la classe, et à l'écrit avec quelques extensions stéréotypées (complétives, propositions juxtaposées ou coordonnées, etc.). L'enjeu consiste donc à gagner en aisance dans la combinaison spontanée avec du lexique nouveau à l'oral, et à amener de nouvelles connexions, plus riches, à l'écrit. Pour cela, l'élève doit être mis fréquemment en situation de production, en variant autant que possible les mises en situation. Le retour sur ces productions devra également être aussi systématique que possible, en s'appuyant notamment sur l'enregistrement pour les productions orales, et sur l'autocorrection et la correction entre élèves pour développer collectivement les bons réflexes. Il est en effet important d'amener les élèves, en pleine adolescence, à coopérer pour progresser, et de faire de l'erreur un enjeu collectif. La différenciation des tâches est un levier à mobiliser pour permettre à chacun de voir sa production valorisée.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familier en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

A2 +

Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément. • À l'écrit : <ul style="list-style-type: none"> - copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : <i>Der FC-Bayern München ist ein alter Fußballverein: Er existiert seit 1900, ist also älter als hundert Jahre. Er ist auch ein sehr bekannter Sportverein in der Welt.</i> • (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : <i>Malaika Milambo ist eine deutsche Leichtathletin. Sie ist 1994 in Heidelberg geboren, aber ihr Vater kommt aus Tansania. 2019 war sie Weltmeisterin. Die Deutschen sind stolz auf sie.</i> • Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés : <i>Im Sommer 2006 war die Fußballweltmeisterschaft in Deutschland. Die Deutschen waren damals sehr stolz und überall waren Deutschlandfahnen.</i> • Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents : <i>In Kolumbien hat Alexander von Humboldt zum ersten</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - travailler l'aisance en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus ; - travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments. • À l'écrit : <ul style="list-style-type: none"> - travailler la correction linguistique en utilisant l'ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers et/ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière ; - recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une cohérence ; - comme à l'oral, travailler l'étendue de son lexique et sa capacité à développer son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités : <i>Die Stadt München hat einen sehr alten und bekannten Fußballverein: den Bayern München. Er hat im Jahr 1900 seine lange Erfolgsgeschichte begonnen. Er ist der bekannteste deutsche Fußballclub in der Welt.</i> • (Se) présenter de manière nuancée et variée : <i>Malaika Milambo ist eine sehr erfolgreiche deutsche Leichtathletin. Ihre Familie kommt aus Deutschland, aber auch aus Tansania. Sie hat ihre Kindheit in Heidelberg verbracht, später in Mannheim studiert. Sie hat mehrere Goldmedaillen gewonnen.</i> • Raconter une histoire brève en enchaînant quelques éléments de discours : <i>Im Sommer 2006 hat Deutschland die Fußballweltmeisterschaft organisiert. Schon vor Beginn der Spiele haben die Deutschen viele Deutschlandfahnen gekauft und sie bis zum Ende der Spiele geschwenkt.</i> • Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée : <i>In Kolumbien hat Alexander von Humboldt mitten im Dschungel Krokodile und Jaguare entdeckt. Er ist dort den Fluss entlanggewandert.</i>

Mal Krokodile im Fluss und Jaguare im Dschungel entdeckt.

- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, demi-heures, quarts d'heure : *Um 8.00 früh beginnt das Maibaumfest. Um Viertel nach neun treffen sich die Leute auf dem Marktplatz und um halb zehn steht der Baum. Wenn alles fertig ist, tanzen sie um den Baum.*
- Exprimer simplement ses **goûts** et **préférences** en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives : *Mir gefällt Berlin besser als Freiburg: Die Stadt ist größer und es ist viel los! Aber ich finde, dass Freiburg grüner ist.*
- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant **quelques connecteurs logiques et chronologiques** : *Zuerst war Lise Meitner allein, dann hat sie an der Uni Experimente gemacht, zum Beispiel mit Otto Hahn, aber es war schwer für sie, denn sie war eine Frau.*
- Exprimer simplement un **souhait**, une **intention** ou une **projection** dans un futur proche : *Die jungen Deutschen möchten den Planeten schützen. Sie wollen oft Aktionen für die Zukunft organisieren. Nächste Woche wird unsere Partnerschule zum Beispiel eine Klimadebatte haben.*
- Formuler simplement des **hypothèses** à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse : *Junge Leute lesen weniger. Vielleicht sehen sie lieber Videos.*

- **Situer dans le temps** en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation : *Um Viertel nach neun haben sich alle Leute zum Maibaumfest auf dem Marktplatz getroffen, und eine halbe Stunde später stand schon der Baum. Dann haben sie zusammen gefeiert. Als das Fest zu Ende war, waren alle sehr glücklich, aber auch sehr müde.*
- Exprimer ses **goûts**, **comparer** et exprimer des **préférences** en nuancant son propos : *Mir gefällt Berlin besser als Freiburg: es ist die wichtigste Stadt Deutschlands und es ist immer viel los! Dennoch finde ich, dass Freiburg mehr für die Umwelt tut.*
- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en **articulant** et en **hiérarchisant** les informations à l'aide des **connecteurs logiques les plus courants** : *Am 12. Mai 1941 präsentierte Konrad Zuse in Berlin den ersten Computer der Welt. Es war eine wichtige Erfindung. Jedoch interessierte sich fast niemand für sie, weil damals Krieg herrschte.*
- Exprimer une **volonté**, une **intention**, exprimer de manière simple un **projet** et les **conditions de sa réussite** : *Die Schüler haben vor, Debatten zum Thema Klimawandel zu organisieren, um die Jugendlichen für das Problem zu sensibilisieren. Das wird bestimmt Erfolg haben.*
- Formuler des **hypothèses** en s'appuyant sur quelques expressions simples de la **condition**, y compris de manière lexicalisée : *Wenn sie kein Handy hätten, würden junge Leute sicher mehr lesen. Ich frage mich, ob es soziale Netzwerke gibt, die Bücher empfehlen.*
- Exprimer son **opinion** de manière simple mais nuancée par une large gamme de modalisateurs : *Ich finde Olympische Spiele faszinierend. Vermutlich haben sie auch positive wirtschaftliche Folgen. Aber sehr umweltfreundlich sind sie wohl oft nicht.*

Interaction orale et écrite, médiation

En classe de 4^e, grâce à la pratique du langage de classe (*Klassendeutsch*) et aux rituels de début et de fin de cours, l'élève doit être en capacité, à l'oral, d'entrer avec une certaine aisance dans un échange standard court. Il dispose, à l'écrit également, d'accroches stéréotypées qui l'aident à lancer une brève conversation en présence ou à distance. À ce stade de l'apprentissage, l'hésitation est normale, mais l'élève développe peu à peu des stratégies de médiation qui lui permettent de reformuler, de faire reformuler, tout en passant encore parfois par le non-verbal. Il commence par ailleurs à développer une sensibilité pour certaines différences interculturelles qui lui permettent de s'adapter à son partenaire, en lui expliquant des spécificités de son quotidien (par exemple : « En France, il est interdit de manger et de boire dans les salles de classe »). Pour cela, les temps d'échanges avec de jeunes germanophones sont très précieux, qu'ils soient réels ou virtuels.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur. Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

A2+

Il peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif ; il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles. Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<ul style="list-style-type: none">• Des stratégies<ul style="list-style-type: none">- répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension ;- se faire aider, solliciter de l'aide ;- joindre le geste à la parole, compenser par des gestes ;- accepter les blancs et faux démarrages ;- s'engager dans la parole (imitation, ton...). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none">• Poser des questions courantes dans des situations connues ou répétées : <i>Wo wohnst du? / Waren Sie schon in Deutschland?</i>• Donner des conseils, des consignes courantes ou des ordres simples dans des situations connues ou répétées. Y réagir : <i>Spiel das Lied noch einmal! / Hör gut zu! / Stopp! Halt! Das ist zu schnell!</i>• Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu : <i>Darf man nach Deutschland ohne Pass fahren?</i>	<ul style="list-style-type: none">• Des stratégies<ul style="list-style-type: none">- faire patienter (par exemple lorsqu'on cherche ses mots), ou maintenir l'attention à l'aide de schémas de conversation préétablis mais utilisés avec à-propos ;- répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension ;- anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en illustrant un propos ;- demander de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude empathiques, des précisions ou des clarifications ;- répéter les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre ;- compenser son manque de lexique par un recours ponctuel à son répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none">• Poser une large gamme de questions simples et quelques questions précises : <i>Aus welchem Land kommt dein Vater? Seit wann lebt er in Deutschland? Warum hat er sein Land verlassen?</i>• Donner des conseils, des consignes ou des ordres simples de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir : <i>Lass uns das Lied nochmal hören! / Pscht, ich höre nichts! / Mach mal eine Pause!</i>

- Faire part très simplement de son **accord** ou de son **désaccord** : *Okay, ich bin einverstanden!* / *Das will ich nicht!* / *Ich kann nicht.*
- **Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)** y compris par des formules toutes faites : *Was hat er gesagt?* / *Bist du sicher?* / *Können Sie wiederholen?*
- Utiliser des **formules de politesse** élémentaires pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit dans des **courriers très simples** : *Guten Morgen* / *Bis morgen* / *Schönen Abend* / *Tut mir leid* / *Entschuldigung* / *Herzliche Grüße* / *Grüße aus...* / *Lieber* / *Liebe...*
- Utiliser quelques termes permettant de **situer une information** : *Hier, auf Seite 15!* / *Hier auf dem Schild, an der Tafel, auf dem Plakat hier. Es liegt unter deinem Stuhl.*
- Utiliser des verbes de **perception** : *Schmeckt das?* / *Verstehst du, was ich meine?* / *Das fühlt sich gut an.*
- **Transmettre les informations factuelles principales** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. : *Die Slam-Session von Samstag beginnt um 9 Uhr im Café X. Das ist frei, aber es gibt nicht viele Plätze, wir sollten früh da sein.*
- **Épeler** des mots, donner des **numéros de téléphone** : *Ich buchstabiere: E wie Emil, U wie Ulrich, R wie Richard, O wie Otto.*
- **Informé, prévenir ou alerter** d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées : *Vorsicht!* / *Du solltest aufpassen, zuhören.*
- Exprimer ses **besoins élémentaires** et ceux d'un tiers : *Ich habe Hunger* / *Mir ist warm* / *Mir ist kalt* / *Mir tun die Füße weh.*
- **Mobiliser l'expression** simple mais variée de **l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes** : *Die Schüler haben die Erlaubnis aus der Schule zu gehen, wenn sie frei haben. Es ist aber verboten, den Unterricht zu schwänzen!*
- Exprimer son **accord** ou son **désaccord** de manière variée : *Okay, so will ich es machen.* / *Nun ja, warum nicht?* / *Nein, das kommt nicht in Frage!*
- **Donner et demander des précisions sur une information** en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés : *Ich erkläre dir, warum es falsch ist.* / *Kannst du mir nochmal sagen, was es bedeutet.*
- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **interpeller, saluer, remercier, prendre congé, ouvrir ou clore un échange**, y compris à l'écrit (*mit freundlichen Grüßen*). Quelques variantes régionales (*Moin* / *Grüß Gott*) ou familières (*Hallöchen* / *Tschüssi*).
- Utiliser une gamme étendue de termes permettant de **situer et hiérarchiser une information** : *Ich sehe in der Mitte des Gemäldes Kaiserin Sisi. Die Figur, die auf dem Bild im Hintergrund steht, ist vielleicht eine Dienerin.*
- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'une gamme assez variée d'adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation : *Ich wollte aber nicht wandern!* / *Ich hasse wandern!* / *Wandern ist so doof, langweilig...* / *Ich freue mich sehr auf diese Wanderung!*
- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris **des informations d'ordre culturel**, de manière hiérarchisée en s'assurant de leur cohérence : *Julia Engelmann kommt bald in unsere Stadt! Sie ist eine der bekanntesten Slamerinnen in Deutschland, ich habe sie noch nie gesehen. Das ist am 11. September um 9 Uhr im Café auf dem Marktplatz. Kommst du mit?*
- **Relancer** par une large gamme de questions : *Wie bitte?* / *Kannst du wiederholen?* / *Wie meinst du das?*

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). La phase de découverte ou d'imprégnation se fait à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent encore d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu de l'élève qu'il sache les employer.

La terminologie utilisée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021) afin que les élèves puissent

utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Le niveau A2+ est le prolongement du niveau A1+/A2 dont il reprend les outils linguistiques. Ne sont indiqués au niveau A2+ que les apports nouveaux par rapport à A1+. En parallèle des nouvelles notions, les points acquis les années précédentes doivent être remobilisés et étoffés. Dans un objectif d'apprentissage spiralaire, il est recommandé de consulter les programmes des niveaux inférieurs.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

A1+ Phonologie :

Il s'agit de continuer à sensibiliser les élèves aux sons spécifiques de l'allemand par rapport au français et, selon le lexique rencontré, d'en travailler la prononciation (cf. programme de 6^e). Trois points méritent une attention particulière :

- Prononcer correctement les voyelles non fléchies et les voyelles correspondantes fléchies, notamment dans le passage au pluriel (*Bruder, Brüder*).
- Prononcer le *schwa* (*Tasse, Blume*).
- Prononcer correctement le -ch en fonction de son environnement (*Bauch, wachsen, reich*).

A1+ Prosodie :

- Accentuer correctement un mot simple du fonds germanique (*Märchen, Schülerin*).
- Accentuer les préverbes séparables (*fern/sehen, mit/machen*).
- Repérer les syllabes non accentuées (*verstehen, Geschichte*).
- Adopter une intonation ascendante ou descendante selon le type d'énoncé.

A2+ Phonologie :

- Consolidation, en particulier, de la prononciation du -ch [r] en [ç] lors du passage au pluriel (*Buch, Bücher*).
- Consolidation de la différence de prononciation entre le ich-Laut et le sch (*Kirche, Kirsche*).
- Prononcer correctement les voyelles ouvertes et fermées (*toll, rot, völlig, blöd*).

A2+ Prosodie :

- Consolidation de l'accent de phrase et l'intonation de différents types d'énoncés.
- Placer correctement l'accent de mot sur les mots d'origine étrangère (*Debatte, Romane, interessieren*), sur les mots composés (*Handball, Papierkorb*).

Lexique en lien avec les axes culturels

En 4^e, certains axes reprennent des champs lexicaux déjà vus les années précédentes et les enrichissent, d'autres sont abordés pour la première fois, notamment pour les élèves de LVB. La forme du pluriel est à connaître quand elle est usitée.

• Le sport :

A1+ *die Sportausrüstung, der Ball, der Schläger, das Spielfeld, werfen, Figuren machen, das Team, die Mannschaft, Ferien haben, Ferien machen, reisen, sich erholen, baden, wandern* ;

A2+ *trainieren, an einem Wettkampf teil/nehmen, kämpfen, siegen, die Regeln, die gelbe / rote Karte zeigen, faulenzen, Urlaub haben*.

• L'expression du ressenti :

A1+ *empfinden, Spaß haben, der Teamgeist, fit bleiben, sich entspannen, sich aus/toben, anstrengend, laut, sich langweilen, ruhig, Lust haben, schrecklich* ;

A2+ *auf/geben, durch/halten, sich übertreffen, ehrgeizig, sein Ziel erreichen, sich an/strengen, gemütlich, es ist viel los, hektisch, appetitlich, ekelhaft, genießen*.

• Le voyage :

A1 + *der Wald, der See, der Nationalpark, der Weg, der Strand*, noms de grandes villes allemandes (*Köln, Aachen, München, Mainz...*), pays non germanophones (*Spanien, Großbritannien...*) ;

A2+ die Höhle, die Insel, die Küste, das Ausland, der Urwald, autres noms de villes (Wien, Rom, Nizza).

- **La météo :**

A1+ + das Wetter, die Temperatur, nass, mild, der Sonnenbrand, der Regenschirm, der Regenschirm ;

A2+ + der Klimawandel, der Sturm, sich erwärmen, überschwemmen, die Hitze, die Dürre.

- **Migration et échanges :**

A1+ + die Klassenfahrt, der Briefpartner, die Partnerklasse, die Partnerstadt, besichtigen, die Führung, sein Land verlassen ;

A2+ + entdecken, die Lebensart, sich an/passen, der Austausch, der Ausländer, ziehen nach, aus/wandern, ein/wandern.

- **Le monde scientifique et technique :**

A1+ + der Planet, das Universum, die Rakete, der Kosmonaut, erfinden, experimentieren, der Physiker, der Chemiker, unendlich ;

A2+ + die Wissenschaft, der Wissenschaftler, entdecken, das All, der Weltraum, erfinden, forschen, der Fortschritt, fortschrittlich.

- **La ville :**

A1+ + die Route, mit dem Zug fahren, mit dem Bus fahren, mit dem Auto fahren, das Fahrrad, Rad fahren, fliegen, die Stadt, das Geschäft, das Eiscafé, das Rathaus, das Kino, der Bahnhof, der Stadtteil, die Großstadt, die Kleinstadt, quelques commerces (die Bäckerei, die Apotheke, die Drogerie), les points cardinaux ;

A2+ + die Strecke, das Flugzeug, die U-Bahn, die S-Bahn, die Straßenbahn, die Öffis, der Verkehr, gefährlich, der Unfall, der Lärm, das Gebäude, die Stadtmitte, der Stadtrand, das Krankenhaus, die Autobahn, direkt in der Stadt wohnen, am Stadtrand wohnen, in Stadtnähe wohnen, autres commerces.

- **La protection de l'environnement :**

A1+ + die Umwelt, umweltfreundlich, die Solarenergie, die Windenergie, die Atomenergie, sauber, schmutzig, das Fahrrad, der Radweg, die Straße, das E-Bike ;

A2+ + die Umweltverschmutzung, verschmutzen, erneuerbare Energien benutzen, recyceln, nachhaltig, bedrohen, schützen, umweltschonend das Auto ersetzen.

- **La maison :**

A1+ + die Möbel, Objekte im Haus, funktionell, dekorativ, nützlich, unnützlich, praktisch, brauchen, digital, elektrisch ;

A2+ + putzen, dienen, die Fernbedienung, das Gerät, der Roboter, vernetzt, nachhaltig, die Heizung, der Strom.

- **Les relations sociales :**

A1+ + solidarisch, helfen, die Inklusion, mit/spielen, mit/machen, der Konflikt, sich streiten ;

A2+ + zusammen/halten, zusammen/arbeiten, die Beziehungen, gespannt, friedlich.

- **Les repères artistiques :**

A1+ + das Musikgenre, die Melodie, der Songtext, das Klavier, die Gitarre, das Schlagzeug, die Flöte, singen, der Sänger, die Sängerin, die Band, der Komponist, das Orchester, der Roman, die Geschichte, erzählen, es geht um ;

A2+ + der Rhythmus, der Dirigent, im Chor singen, die Ironie, die Spannung, das Abenteuer, das Gedicht, reimen, das Refrain, der Stil, der Ohrwurm, autres instruments de musique.

- **Les repères historiques et culturels :**

A1+ + feiern, das Volksfest, der Feiertag, die Parade, die Tradition, der König, die Königin, der Kaiser, die Kaiserin ;

A2+ + die Vielfalt, vielfältig, multikulti, mehrsprachig, der Umzug, der Brauch, jodeln, die Ernte, die Weinlese.

- **L'alimentation :**

A1+ + kochen, gut schmecken, schlecht schmecken, sauer, süß, bitter, pikant, scharf schmecken, das Hauptgericht, die Vorspeise, die Nachspeise, das Dessert ;

A2+ + die Kräuter, die Gewürze, würzig, herzhaft, deftig, hausgemacht, das Fertiggericht.

Grammaire A1+ – A2+

Les faits de langue *marqués en bleu* correspondent plutôt à un niveau A2+.

Le verbe et ses conjugaisons

- **Le présent de l'indicatif** : consolider le présent de l'indicatif des verbes *sein, haben* et *werden*, des verbes faibles, forts et des verbes modaux (*können, dürfen, müssen, sollen, wollen, mögen*) + *wissen*.
- **L'impératif** :
 - repérer les formes employées dans les consignes de classe (*Stell dich bitte vor! Schlagt bitte das Buch auf!*) ;
 - A2+ conjuguer quelques verbes courants : *Warte!, Wartet!, Warten Sie mal!, Lass uns feiern!*
- **Le futur** : utiliser le futur avec l'auxiliaire *werden*.
- **Les temps du passé, le prétérit** :
 - utiliser les auxiliaires *sein* et *haben* au prétérit, certains verbes modaux (*konnte, durfte, sollte*) et le bloc lexicalisé *es gab*. Distinguer un verbe au prétérit d'un verbe au présent ;
 - A2+ utiliser tous les verbes modaux et quelques verbes courants par imitation (*wurde, fand, kam, machte*).
- **Les temps du passé, le parfait** :
 - employer plusieurs verbes faibles au parfait et (sans explication) quelques verbes forts (*Ich habe nicht verstanden, ich bin gekommen, es hat angefangen*) ;
 - A2+ employer les principaux verbes faibles au parfait et certains verbes forts (ou mixtes irréguliers) courants selon l'objet d'étude (*fahren, erfinden, schwimmen, sprechen, nehmen, bringen, bekommen*) et utiliser (sans explication détaillée) l'auxiliaire *sein* (*Wohin bist du gefahren? Was ist passiert?*).
- **Le subjonctif II présent de certains verbes** :
 - utiliser *ich würde gern, ich möchte* pour exprimer un souhait, *wir könnten, wir sollten* + infinitif pour faire une proposition ou donner un conseil ;
 - A2+ utiliser le subjonctif II présent de *haben, sein* et la forme *würde* + infinitif (*Wenn junge Leute kein Handy hätten, würden sie sicher mehr lesen.*).
- A2+ utiliser certains **blocs lexicalisés** avec *bekommen* plutôt que *haben* (*Ärger bekommen, eine gute Note bekommen*) et *werden* + adjectif pour indiquer un changement d'état *groß werden, sauer werden*.

Le groupe nominal (GN)

- **Les déterminants** :
 - maîtriser l'emploi des articles définis et indéfinis (dont *kein*) des déterminants possessifs et du génitif saxon, éventuellement en faisant le parallèle avec l'anglais (*Claras Mann / Clara's husband*) ;
 - A2+ utiliser des déterminants démonstratifs, en particulier dans leur emploi déictique (*dieser Lehrer, diese Frau da*) ;
 - A2+ repérer des quantificateurs courants (*jedes Mal, einige Sportler, mehrere Städte*) et savoir en employer certains, selon les besoins (*andere Fächer, alle Länder, die meisten Schüler*).
- **La morphologie du nom** :
 - noms composés : en repérer les éléments et comprendre le lien hypotaxique simple pour accéder plus rapidement au sens (*Ein Regenmantel ist ein Mantel gegen den Regen.*) ;
 - A2+ repérer le déterminé et le déterminant des noms surcomposés (*Fußballspiel, Weltraumrakete*) ;
 - noms (et adjectifs) dérivés : repérer certains affixes (*Freundschaft / unfreundlich*) et leur sens (*Mitschüler, Umwelt*) pour faciliter la compréhension ;
 - repérer le genre de certains noms en fonction de leur suffixe (*-ung, -in, -chen*) ;
 - A2+ enrichir les suffixes marqueurs de genre, repérer l'infinitif substantivé (*das Leben, das Essen*).
- **Le marquage casuel** :
 - utiliser le marquage du nominatif et de l'accusatif pour des usages fréquents avec verbes transitifs (*Ich habe keinen Hund. Es gibt...*) et en A2+ après les prépositions *durch, für, gegen, ohne, um* ;
 - identifier le GN au datif désignant le destinataire, notamment en présence d'un verbe trivalent (*Das Kind schenkt seiner Oma ein selbstgemaltes Bild.*)
 - utiliser le datif dans des blocs lexicalisés fréquents (*mit dem Bus fahren, aus der Schweiz kommen*)
 - A2+ utiliser le datif avec les verbes trivalents (*Er gibt seinem Freund den Ball.*) et après les prépositions *aus, bei, mit, nach, seit, von, zu* ;

- A2+ utiliser des adjectifs épithètes déclinés quand ils sont d'emploi fréquent dans les objets d'étude (*Für mich ist Mozart der beste Komponist. / Tübingen ist eine schöne Stadt. / Auf dem Bild sehe ich ein kleines Dorf.*).

L'adjectif

- Dans les constructions attributives, varier le degré d'intensité de l'adjectif à l'aide d'adverbes (*sehr, so, zu*).
- Utiliser le comparatif de supériorité des adjectifs de forme irrégulière (*Er ist älter als sein Bruder. Klassische Musik finde ich besser als...*).
- A2+ utiliser le superlatif : *Für mich ist... der/das/die beste... / Am besten gefällt mir... / Am schönsten ist....*
- A2+ repérer le participe 1 (-end) ou 2 d'un verbe faible (-t) employé comme adjectif (*Das All ist faszinierend. / Die Jury war fasziniert.*).

Les pronoms

- Utiliser les pronoms personnels à l'accusatif (*für mich, ohne ihn*).
- Utiliser les pronoms au datif dans les rituels de salutation (*Wie geht es dir/Ihnen?*), pour exprimer ses goûts (*Das gefällt mir.*) ou ses sensations (*Mir ist kalt. / Mir tut es weh. / Mir ist schlecht.*).
- A2+ utiliser les pronoms au datif et à l'accusatif avec les verbes trivalents (*Ich gebe ihr ein Buch. / Ich gebe es der Dame. / Ich gebe es ihr.*) ou après les prépositions *aus, bei, mit, nach, seit, von, zu*.
- Utiliser les pronoms réfléchis des verbes les plus fréquents (*sich treffen, sich langweilen, sich streiten, sich freuen, sich fühlen*), appris avec leur rection prépositionnelle (*sich mit seinem Freund gut verstehen, sich für Musik interessieren*).
- Employer des pronoms interrogatifs variés pour former des interrogatives adaptées aux besoins de communication.
- A2+ employer des pronoms interrogatifs avec préposition (*seit wann? / mit wem? / aus welchem Land?*).
- A2+ employer certains pronoms indéfinis (*niemand, jemand, alle*).

Les marqueurs spatio-temporels

- **Les marqueurs temporels** : utiliser différentes natures de marqueurs de temps
 - adverbes : adverbes chronologiques et de fréquence ; en A2+ réactiver les adverbes du passé (*früher, damals, vorher*) ;
 - groupes prépositionnels : *nach dem Frühstück, vor der Schule, im 20. Jahrhundert, gegen 9 Uhr* ;
 - subordonnées de temps : *wenn, (A2+) als* (cf. syntaxe de la phrase allemande).
- **Les marqueurs de lieu** :
 - utiliser des adverbes (*geradeaus, nach rechts, links*) ou des groupes prépositionnels (*an der Ampel, A2+ gegenüber der Bäckerei*) pour indiquer un trajet à suivre ;
 - utiliser des prépositions spatiales variées (relation locative et directive) : *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen, in der Nähe von* ;
 - A2+ utiliser quelques contractions (*ins, im, ans, am, zur, zum, vom, beim*) ;
 - A2+ consolider l'emploi des prépositions spatiales régissant l'accusatif (*durch, um*) ou le datif (*aus, bei, nach, von, zu*).

La syntaxe de la phrase allemande

- Consolider le repérage de l'organisation des différents types de phrase grâce à la place du verbe et à la prosodie : la phrase déclarative, interrogative (totale ou partielle), et impérative (ou injonctive).
- Commencer la phrase déclarative par un groupe autre que le sujet (*Vielleicht gewinnt er nächstes Mal das Rennen. / Nächstes Mal gewinnt er vielleicht...*) et en A2+ par exemple par une subordonnée temporelle (*Als Mama jung war, gab es weniger Verkehr auf der Straße.*).
- Placer le préverbe séparable, l'infinitif ou le participe 2 en dernière position dans la phrase déclarative.
- Utiliser quelques conjonctions de coordination dans des énoncés simples : *und, aber, oder, et denn*.

- Utiliser des connecteurs chronologiques (*dann, später...*) ou logiques, pour illustrer son propos (*wie, zum Beispiel*), exprimer la conséquence (*also*), ajouter un élément (*auch, dazu*), exprimer une opposition (*aber*) ; et en A2+ pour exprimer la conséquence (*deshalb*), la concession (*doch, dennoch, trotzdem*), l'opposition (*dagegen*).
- Repérer les connecteurs qui structurent le texte (*einerseits, andererseits*) ou les marqueurs de reformulation (*das heißt*) ; et en A2+ utiliser quelques connecteurs qui structurent la phrase (*zwar... aber, entweder... oder, weder... noch*) ou les marqueurs de reformulation (*das heißt*).
- Utiliser les appréciatifs *leider* pour exprimer le regret et *zum Glück* pour exprimer le soulagement ; des modalisateurs pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé (*vielleicht, sicher*), (A2+) *bestimmt, wahrscheinlich*.
- Repérer l'organisation de la subordonnée complétive et l'utiliser sans la conjonction de subordination *dass* (A1+) puis avec la conjonction de subordination (A2) pour donner son avis (*Ich denke, ich bekomme eine gute Note. / Ich denke, dass ich eine gute Note bekomme.*).
- Utiliser les subordonnées de temps (*wenn, als*), de cause (*weil*) et (A2+) de concession (*obwohl*).
- Repérer la subordonnée relative, puis l'utiliser de manière simple avec un pronom relatif sujet (*Es ist ein Objekt, das sehr praktisch ist.*) ; en A2+ repérer le pronom relatif objet à l'accusatif (*Der Maibaum ist ein Volksfest, das vor allem Süddeutsche feiern.*).
- Utiliser la proposition infinitive pour exprimer une intention ou une envie (*Ich habe Lust, ein E-Bike zu kaufen.*) et en A2+ la proposition infinitive en *um...zu* pour exprimer un but (*Ich recycle meine Kleider, um die Umwelt zu schützen.*).



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

| Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de troisième – allemand

Novembre 2024

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 3^e	3
Repères culturels	3
Axe 1. À la rencontre de l'autre	3
Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain	4
Axe 3. Voyages et migrations	4
Axe 4. Langages et médias	5
Axe 5. Formes de l'engagement	6
Axe 6. Le monde franco-allemand	6
Repères linguistiques	7
Activités langagières	7
Compréhension de l'oral et de l'écrit	7
Expression orale et écrite	8
Interaction orale et écrite, médiation	11
Outils linguistiques	14
Phonologie et prosodie	14
Lexique en lien avec les axes culturels	15
Grammaire A2 – B1	16

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE 3^e

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
3 ^e	A2	B1

La classe de 3^e marque la dernière année au collège. Il s'agit aussi d'une année dense pour les élèves qui sont confrontés à des choix d'orientation essentiels pour leur avenir. En allemand, les élèves sont amenés à développer leurs compétences écrites et orales grâce à des projets motivants destinés à favoriser leur autonomie langagière. Ces activités à la complexité croissante leur permettent de découvrir de nouvelles cultures et d'acquérir une aisance linguistique suffisante pour faire face à des situations de communication variées. En LVA, c'est l'année où s'effectue le passage du niveau élémentaire (A1/A2) au niveau indépendant (B1). L'autonomie qui en résulte permet aussi aux élèves d'entrer dans une démarche réflexive vis-à-vis des thématiques étudiées et des supports utilisés, mais aussi de croiser leurs connaissances avec les autres disciplines.

En plaçant les élèves au cœur de leur apprentissage grâce à des thématiques sociales, historiques et culturelles, le programme de 3^e s'inscrit résolument dans une démarche qui conduit à une meilleure connaissance de soi-même et à une ouverture sur le monde, contribuant à faire des collégiens les citoyens de demain.

Repères culturels

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Axe 1. À la rencontre de l'autre

Partir à la rencontre de l'autre, c'est vouloir se confronter à l'altérité. Mais cela implique aussi une rencontre avec soi-même, interrogeant cette capacité à accepter l'autre qui conduit parfois à modifier ses habitudes, voire sa propre perception du monde. Découvrir le monde germanophone à travers des rencontres, des retrouvailles et des séparations, c'est aussi se sensibiliser à ces histoires humaines et prendre conscience des points communs qui nous rassemblent. Cet axe permet de travailler les compétences psychosociales « Connaissance de soi » (compétence cognitive) et « Développer des liens sociaux » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. Histoires de retrouvailles après 1945 et 1989**

Si l'histoire allemande regorge de moments douloureux de séparations, à ces dernières succèdent les retrouvailles entre familles et amis. Quelles conséquences eurent ces retours au quotidien, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale ou bien encore après la chute du Mur ? *Das Wunder von Bern*, *DRK-Suchdienst*, *Briefe* (*Zeitzeugen-portal.de*, *Berlin-Mauer.de*), *Akte Luftballon*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Leonce und Lena*, *Paul und Paula* : des histoires d'amour à l'encontre des conventions**

Les amours interdites sont au cœur de nombreuses créations artistiques et littéraires. En se fondant sur des œuvres réelles ou fictives, analyser comment l'histoire d'amour permet-elle de critiquer la rigidité des structures sociales dans l'espace germanophone ? Les histoires d'amour finissent-elles toujours mal ? *Leonce und Lena*, *Kabale und Liebe*, *Romeo und Julia auf dem Dorfe*, *Paul und Paula*, *Liebelei*, etc.

➤ **Objet d'étude 3. *Ossis und Wessis*, des mondes inconciliables ?**

Alors que la fin de la Seconde Guerre mondiale rebat les cartes de l'unité allemande, la Guerre froide, puis la construction du mur de Berlin, clivent encore davantage le pays et sa population. Quels rapports *Wessis* et *Ossis* entretenaient-ils avant la chute du Mur ? Quelles incompréhensions découlent de la division ? Persistent-elles

encore dans la société allemande contemporaine ? *Wie viel Mauer in den Köpfen steht noch?*, *Westpaket*, *Goodbye Lenin*, *Da war mal was*, etc.

➤ **Objet d'étude 4. Les jeux de société, une spécialité allemande**

Des jeux Ravensburger aux créateurs de jeux célèbres (Klaus Teuber) en passant par le label „*Spiel des Jahres*“ récompensant chaque année un jeu de société, une culture du jeu s'est développée en Allemagne, qui fait du jeu un véritable outil de lien social. Souvent apprécié pour son aspect divertissant, le jeu de société n'en est pourtant pas moins éducatif. Il est aussi un moyen ludique pour apprendre à résoudre à tout âge les défis de la vie. *Mensch ärgere dich nicht*, *Skat*, *Gänsepiel*, *Kooperationsspiele*, *Catan*, etc.

Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain

En classe de 3^e, les élèves sont confrontés à des choix d'orientation qui détermineront leur avenir professionnel. Qu'en est-il dans les pays de l'aire germanophone ? Quels choix d'orientation s'ouvrent aux adolescents ? La question de l'orientation offre aussi la possibilité d'examiner l'Allemagne sous le prisme du monde du travail et ainsi de découvrir les ressorts de l'économie allemande.

➤ **Objet d'étude 1. *Gesellen und Azubis*. Des formations par apprentissage valorisées**

La tradition des *Wandergesellen* persiste dans l'artisanat où ces compagnons allemands prennent la route pour se former en itinérance. Hors artisanat, de nombreux élèves optent, dans les pays germanophones, pour un apprentissage ou une formation en alternance, même après le baccalauréat : apprendre un métier par la pratique prime souvent sur l'obtention de diplômes universitaires et ouvre de nombreuses voies. Dans quelle mesure la découverte de ces parcours typiquement allemands peut-elle conforter les élèves dans leurs choix d'orientation ? *Zimmerer*, *Maurer*, *Steinhauer*, *Bankkauffrau*, *medizinische Fachangestellte*, *duale Ausbildung*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Der deutsche Mittelstand*, une histoire de famille**

Le *Mittelstand* joue un rôle crucial au sein du modèle économique allemand. Ce terme est souvent utilisé pour parler des entreprises familiales et renvoie aussi aux notions d'indépendance, de territorialité et d'innovation. L'exemple d'une entreprise du *Mittelstand* (*Sennheiser*, *Hansgrohe*, *Ravensburger*, etc.) permet de mieux comprendre la spécificité de cet écosystème qui fait la force de l'économie allemande.

➤ **Objet d'étude 3. *Schüler-, Ferien-, Mini-, Nebenjobs* : quelle première expérience professionnelle ?**

De nombreux adolescents allemands manifestent leur envie de travailler tôt pour avoir de l'argent de poche et acquérir une première expérience professionnelle. Quelle différence y a-t-il entre *Schülerjobs*, *Ferienjobs*, *Minijobs* et *Nebenjobs* ? Quels types d'activités sont possibles et selon quelles modalités (*Jugendarbeitsschutzgesetz*) ?

➤ **Objet d'étude 4. *Kinder, Küche und Karriere* ? Concilier famille et vie professionnelle**

Concilier vie de famille et carrière professionnelle apparaît souvent comme une gageure. En Allemagne, de nombreuses femmes se sont ainsi vu attribuer le terme péjoratif de *Rabenmutter*, dès lors qu'elles poursuivaient leur carrière professionnelle une fois devenues mères. Quelle incidence ce concept a-t-il dans la société allemande ? À travers cet objet d'étude, les élèves découvrent un pan sociétal de l'Allemagne et développent leurs connaissances en termes d'équité homme/femme dans le monde du travail germanophone. *Wieso gibt es Rabenmütter nur in Deutschland?* (*Karambolage*), la série *Rabenmütter*, la bande dessinée *Rabenmütter* (Hauptmann, Rickenbach), etc.

Axe 3. Voyages et migrations

Qu'il soit réel ou imaginaire, le voyage est une activité protéiforme. S'il peut être envisagé sous le prisme de la découverte, de l'apprentissage voire de la quête identitaire et spirituelle, il peut également être questionné sous sa forme plus contrainte, au regard des mouvements de populations qui marquent les différentes périodes de l'histoire allemande. Par sa thématique, cet axe invite à distinguer les migrations volontaires et les migrations subies et à s'interroger sur leurs causes.

➤ **Objet d'étude 1. Voltaire-, Sauzay-Programm : une version moderne de la Bildungsreise ?**

Par son ouverture sur l'ailleurs, le voyage invite à la découverte et à l'apprentissage. C'est pourquoi de nombreux intellectuels et auteurs allemands, à l'instar de Goethe ou Schiller, partirent en Italie en quête d'inspiration. Aujourd'hui, nombreux sont les élèves désireux de participer à des programmes de mobilité individuelle, notamment grâce à l'Office franco-allemand pour la jeunesse. *Wer möchte mitmachen? DFJW, DAAD, Erasmus, Voltaire-, Sauzay-Programm, etc.*

➤ **Objet d'étude 2. Les Vertriebenen, première vague migratoire après 1945**

Le voyage peut aussi être interrogé sous le prisme de la fuite ou des migrations forcées, à l'image de celles vécues par les expulsés allemands qui s'installèrent en Allemagne après la Seconde Guerre mondiale. Quelles furent les politiques d'intégration menées à l'Est et à l'Ouest pour ces populations ? Quel bilan peut-on en tirer ? De nombreux documentaires traitent de ce sujet : *Die große Flucht, Stiftung Flucht Vertreibung Versöhnung* à Berlin, etc.

➤ **Objet d'étude 3. Gast- und Vertragsarbeiter, migration économique en RFA et RDA**

Quelles différences entre les travailleurs immigrés venus à l'Est (*Vertragsarbeiter*) et ceux venus à l'Ouest (*Gastarbeiter*), en réponse au manque de main d'œuvre durant la Guerre froide ? Cet objet d'étude propose un retour sur cette période de l'histoire allemande ainsi que sur les raisons de ces migrations. *Solino, Madgermanes, Emine Sevgi Özdamar, etc.*

➤ **Objet d'étude 4. Wir schaffen das... wieder! Immigration et intégration depuis 2015**

En 2015, Angela Merkel prononçait le slogan « *Wir schaffen das* », en réponse à la crise migratoire qui sévissait en Europe. Quel est aujourd'hui le bilan de cette politique migratoire et de la *Willkommenskultur* ? Face aux tensions qui redessinent la sphère géopolitique, une telle ouverture est-elle encore possible ? Des films tels que *Die Schwimmerinnen, Die Getriebenen*, ou des caricatures (Mandzel, Harm Bengen), peuvent permettre aux élèves de se confronter à ces problématiques.

Axe 4. Langages et médias

Plus que jamais, la langue de Goethe affirme son dynamisme, et les médias contribuent à la faire évoluer. En étudiant les courants artistiques contemporains qui encouragent cette créativité, les élèves s'intéressent à la richesse de ce développement linguistique et en interrogent les limites.

➤ **Objet d'étude 1. Bayerisch, Schwäbisch oder Sächsisch : quel avenir pour les dialectes ?**

L'espace linguistique allemand est riche de nombreux dialectes, mais l'usage standardisé du *Hochdeutsch*, devenu la référence linguistique du pays depuis la traduction de la Bible par Luther, les a progressivement relégués au second plan, quitte à les mettre en péril. Afin de les sauver, de nombreuses initiatives se font jour, à l'image de festivals (*Mundart-Festival*), d'ateliers ou de projets éducatifs. Preuve que les dialectes n'ont pas dit leur dernier mot !

➤ **Objet d'étude 2. Entre Street art et scène techno, Berlin toujours à l'avant-garde ?**

L'art urbain (*street art* en anglais) et la scène techno et électro ont le vent en poupe. Que ce soit par la création de musées (*Urban Nation*) et d'expositions (*Urban Art Biennale – Völklinger Hütte*) leur étant consacrés, ou par la récente patrimonialisation de la techno berlinoise par l'UNESCO, cette culture alternative dont Berlin est la capitale fait désormais partie intégrale de la scène culturelle et artistique allemande. *Krautrock, Klaus Schulze, Kraftwerk, Oskar Sala, Karlheinz Stockhausen, Barbara, Berlin Kidz, etc.*

➤ **Objet d'étude 3. Séries et bandes dessinées allemandes : deux genres en plein essor, frissons garantis !**

Souvent mal connues en France, les séries allemandes se sont renouvelées et connaissent un franc succès grâce aux plateformes internationales de diffusion. On y trouve notamment de nombreuses séries policières, dans lesquelles s'entremêlent arrière-plan historique et intrigue palpitante. *Tatort, Dark, Babylon Berlin, Oderbruch, Kleo, etc.* Un autre art longtemps considéré comme mineur, la bande dessinée, connaît aussi un essor en Allemagne et pourra être également exploré. Des auteurs de romans graphiques ambitieux émergent aujourd'hui en s'emparant de sujets historiques ou politiques (Nora Krug, Barbara Yelin, Simon Schwarz, Mawil, Jens Harder).

➤ **Objet d'étude 4. *Simsen, Denglich, Neudeutlich*: l'allemand, une langue en permanente évolution**

L'importance des évolutions sociétales et des révolutions technologiques sur la langue est particulièrement visible dans l'histoire de la langue allemande. En effet, la traduction de la Bible par Luther fut l'événement fondateur de l'allemand moderne, notamment parce que Luther produisit en son temps un texte facile à lire intégrant de nombreuses expressions populaires mais aussi parce que l'imprimerie en permit une large diffusion. À l'heure où les nouvelles technologies et les réseaux sociaux prennent une place de choix dans nos sociétés contemporaines, ces derniers n'ont de cesse de transformer la communication et de rendre les langues encore plus vivantes. Anglicismes, mots-valises et autres emprunts lexicaux : dynamisme ou appauvrissement linguistique ? Comment s'est constituée la langue allemande et comment la *Gesellschaft für deutsche Sprache* appréhende les évolutions contemporaines ?

Axe 5. Formes de l'engagement

Qu'il soit citoyen, politique, associatif ou solidaire, l'engagement peut prendre des formes multiples et multigénérationnelles. Souvent lié à des causes que l'on souhaite défendre, l'engagement signifie aussi se donner pour les autres. Dans l'espace germanique, cet engagement commence souvent dès le plus jeune âge, notamment à travers des missions qui sont confiées aux élèves dès l'école. Cet axe permet de travailler des compétences psychosociales telles que la « capacité à faire des choix responsables » et « savoir penser de façon critique » (compétences cognitives) ou la capacité à « développer des attitudes et des comportements prosociaux » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. *Grünes Deutschland*. L'Allemagne est-elle aussi verte qu'on le pense ?**

Quand on associe Allemagne et environnement, on pense immédiatement au tri sélectif, au parti politique *Die Grünen*, aux bouteilles consignées, aux éco-quartiers et aux pistes cyclables. Mais le retour aux centrales à charbon, la puissance du lobby automobile et de l'industrie chimique tendent à ternir cette image d'Épinal. L'Allemagne est-elle toujours à la pointe de la défense de l'environnement ? *Vauban in Freiburg, Hambacher Forst, Dieselgate, Kohlenpott*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Birkenstock* et *Stofftasche*, consommer de façon responsable ?**

Autrefois jugés vieillots ou démodés en France, les accessoires 100 % bio et *Made in Germany* rencontrent aujourd'hui un succès qui dépasse les frontières des pays germanophones. Prise de conscience individuelle de l'importance de l'environnement, volonté d'une vie plus en harmonie avec la nature ou simple phénomène de mode ? *Grüne und nachhaltige Mode, besser konsumieren, Kreislaufwirtschaft*, etc.

➤ **Objet d'étude 3. *Engagement macht Schule*. L'école, lieu d'engagement ?**

Les écoles allemandes offrent aux élèves l'occasion de s'engager dans la vie de l'établissement à travers des missions diverses : *Streitschlichter, Konfliktlotsen, Schüler helfen Schülern, Sanitätendienst, Klassensprecher*. Qu'il s'agisse d'aider ou de représenter leurs camarades, ces tâches permettent aussi de développer de nouvelles compétences.

➤ **Objet d'étude 4. *Kritisch bleiben*. Jusqu'où s'engager ?**

Si l'engagement évoque souvent l'idée de défendre de nobles causes, il faut aussi en envisager les limites. Dans quelle mesure est-il possible de se donner sans se perdre ? L'engagement collectif peut-il amener à une perte de l'esprit critique ? Ces questions sont abordées dans des films ayant rencontré un vif succès, notamment *Die Welle, Das schweigende Klassenzimmer, Die fetten Jahre sind vorbei*.

Axe 6. Le monde franco-allemand

Partir à la découverte du monde franco-allemand, c'est entrevoir les partenariats et les stratégies qui confèrent à ce binôme un rôle de moteur européen. Focus sur les acteurs de cette coopération et sur quelques personnalités emblématiques.

➤ **Objet d'étude 1. L'amitié franco-allemande, une longue tradition**

Au-delà des rivalités et des conflits militaires qui ont marqué l'histoire, l'amitié franco-allemande a néanmoins traversé les siècles. Nourrie par des fascinations intellectuelles réciproques, voire des amitiés politiques, celle-ci perdure aujourd'hui à travers les jumelages et les nombreuses coopérations. Frédéric II, Mme de Staël, Heine, Adenauer et de Gaulle, Kohl et Mitterrand, Merkel et Sarkozy, Traité de l'Élysée, d'Aix-la-Chapelle, le film *Frantz*, etc.

➤ **Objet d'étude 2. *Regio Lab*. Coopération transfrontalière**

Depuis plusieurs années, la frontière franco-allemande voit se développer de multiples projets dans de nombreux domaines, à l'image des eurodistricts en Alsace et en Moselle. Dans quelle mesure cette coopération est-elle innovante ? En quoi facilite-t-elle les échanges commerciaux, professionnels, scolaires et culturels entre les deux pays ? *Regio Lab (OFAJ)*, *Interreg Rhin Supérieur*, *ISFATES*, *UFA*, *Réseau Eucor*, etc.

➤ **Objet d'étude 3. Les entreprises franco-allemandes, histoire d'un succès ?**

Si le couple franco-allemand s'illustre sur le plan politique, il est également très présent sur le plan économique. C'est ce que montrent les nombreuses entreprises implantées de part et d'autre du Rhin, fleurons d'une coopération réussie entre les deux pays. *Airbus*, *XS Groupe*, *Ecozept*, *Arte*, etc.

➤ **Objet d'étude 4. Les Franco-Allemands d'hier et d'aujourd'hui**

Quel est le point commun entre l'homme politique Daniel Cohn-Bendit, l'actrice Jeanne Goursaud, le peintre Hans Arp, le politologue Alfred Grosser, le chanteur Hildebrandt ou le médecin Albert Schweitzer ? Ils sont tous franco-allemands ! À travers ces portraits d'hommes et de femmes célèbres, les élèves découvrent les personnalités dont l'histoire est intimement liée aux deux pays et qui ont joué ou jouent encore un rôle de passeur entre ces deux sociétés et cultures.

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En classe de 3^e, les élèves ont normalement acquis des bases d'association graphie/phonie qui leur permettent à l'oral de discriminer sans trop de difficulté les mots connus et, dans la plupart des cas, les mots transparents. À l'écrit, la connaissance de la syntaxe de base les rend capable d'identifier la nature des mots. Ce faisant, ils accèdent plus aisément au sens global mais aussi à la compréhension de l'implicite de documents oraux comme écrits. On peut donc proposer, comme pour les épreuves de certification en allemand, des exercices ciblés sur la compréhension de certains éléments spécifiques, dans le cadre de tâches nécessitant l'identification précise de certains éléments afin de parvenir à une compréhension fine du document. À ce stade du parcours, le profil de certains élèves se révèle, certains manifestant une aisance à l'oral, d'autres à l'écrit. Chacun commence à définir ses propres stratégies, il devient donc de plus en plus pertinent de faire travailler les élèves par binômes ou en groupes afin qu'ils mutualisent entre pairs leurs stratégies de compréhension. Mais, comme à tous les niveaux de classe, la compréhension reste adossée à un projet d'écoute ou de lecture qui passe par exemple par :

- la réorganisation d'informations ;
- le renseignement d'une liste détaillée, voire exhaustive ;
- la prise de notes ;
- la mise en pratique d'instructions ;
- l'élaboration de cartes mentales ;
- l'illustration précise, le dessin de ce qui est compris ;
- la retranscription ;
- la confrontation des interprétations.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard.

Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques, ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe.

Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral. • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (accents de phrase, accents de mot, ordre des mots, mots connus sur la thématique). • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée pour inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots et la dérivation pour en déduire leur sens.

Expression orale et écrite

En classe de 3^e, afin d'amener les élèves à plus d'autonomie dans leurs productions, on peut commencer à les familiariser avec l'utilisation raisonnée et pertinente d'outils d'aide à la rédaction, tels que les dictionnaires papier ou en ligne, dont l'usage peut être utilement complété par des outils permettant d'évaluer la fréquence d'un terme en contexte, voire des traducteurs, mais uniquement pour fournir une base à retravailler. Il importe néanmoins de rappeler que le but visé pour les productions continues est l'intelligibilité pour le reste du groupe, et que cette dernière est surtout garantie par l'utilisation du bagage lexical commun, travaillé en classe. Afin que les élèves aient conscience de cette nécessité, il est particulièrement important de favoriser les situations d'échanges de ces productions, voire leur élaboration collective.

Quant aux types de textes produits, on poursuit la diversification, en proposant par exemple aux élèves de réaliser eux-mêmes un tutoriel, une règle du jeu, etc. Les objets culturels offrent également matière à présentations et exposés

qui devront toujours faire l'objet d'entraînements à la compréhension pour le reste du groupe, et si possible à la co-évaluation.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples.
 Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel.
 Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

B1

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.
 Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.
 Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau B1.

A2	B1
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire ; - s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers. • À l'écrit : <ul style="list-style-type: none"> - s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception. <p>Des actes langagiers</p>	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • À l'oral : <ul style="list-style-type: none"> - compenser par des périphrases, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants ; - s'entraîner à s'autocorriger et se reprendre sans perdre ses moyens ; - mobiliser suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (ilots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux éléments nouveaux requérant de l'attention ; - s'entraîner de manière ludique à gérer des situations inattendues dans des domaines familiers. • À l'écrit : <ul style="list-style-type: none"> - contrôler sa production <i>a posteriori</i> ; - gérer les outils à disposition de manière autonome ; - recourir à des connecteurs et des stratégies de structuration variées pour donner de la cohésion et de la cohérence.

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités :

Der Wandergeselle ist ein freier Mann. Er trägt eine Kluft und hat einen Stock in der Hand.

- **(Se) présenter** de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où l'on vient, où on habite :

Hallo, ich heiÙe Bastian und bin 14 Jahre alt. Ich wohne in Hamburg mit meiner Familie. Mein Austauschpartner heiÙt Martin. Ich weiÙ, dass er aus Paris kommt. Wir verstehen uns sehr gut.

- **Raconter** en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles :

1954 lebte Matthias mit seiner Mutter und seinen Geschwistern in Essen. Sein Vater kam nach zwölf Jahren nach Hause zurück, aber er war sehr streng mit seinen Kindern.

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide d'une gamme assez étendue de marqueurs simples, y compris sous forme lexicalisée :

Nach dem Zweiten Weltkrieg mussten viele Leute aus Schlesien, Ostpreußen, Pommern oder aus dem Sudetenland fliehen. Sie kamen nach Westdeutschland oder in die DDR.

- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels fréquents :

Am 22. Januar 1963 haben Konrad Adenauer und Charles de Gaulle den Elysée-Vertrag unterschrieben. Jedes Jahr feiert man an diesem Tag die deutsch-französische Freundschaft.

- Exprimer **une préférence** à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers :

Ich lese nicht so gern lange Romane, ich lese lieber kurze Geschichten. Aber am liebsten lese ich Comics.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, caractériser, dénombrer** de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux :

Die Wanderschaft ist eine Tradition, die aus dem Mittelalter stammt. Damals musste man auf die Walz gehen, um Meister zu werden. Heute bereisen manche Gesellen immer noch das Land, um ihr Wissen zu erweitern. Sie tragen eine traditionelle Kluft, damit diese Tradition nicht vergessen wird.

- **(Se) présenter** de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques :

Sehr geehrte(r) Frau/Herr..., Mein Name ist Malia und ich besuche zurzeit das Humboldt-Gymnasium in Arnsberg. Ich bin ein zuverlässiger und kreativer Mensch. Ich habe Ihre Anzeige gelesen und möchte mich für den Job als Babysitterin bei Ihnen bewerben.

- **Raconter** une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer : *Als Matthias' Vater 1954 aus der Kriegsgefangenschaft in der Sowjetunion nach Hause zurückkam, war es für ihn nicht einfach. Es fiel ihm schwer, seinen Platz in der Familie zu finden.*

- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets, en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants : *Am Ende des Zweiten Weltkriegs flohen viele Deutsche aus den ehemaligen Ostgebieten nach Westdeutschland oder in die künftige DDR. In der BRD musste zum Beispiel Bayern viele Menschen integrieren. Dort fanden viele Vertriebene eine neue Heimat.*

- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité :

Am 22. Januar 1963 wurde der Elysée-Vertrag zwischen Deutschland und Frankreich unterzeichnet. 2003 haben der französische Präsident und der Bundeskanzler den 22. Januar zum „Deutsch-Französischen Tag“ erklärt. Seitdem gilt der 22. Januar als der „Deutsch-Französische Tag“.

- Exprimer de façon nuancée des **sentiments variés** à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse) :

- Exprimer son **opinion** en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non :

Ich finde, dass Streitschlichter wichtig sind, denn sie sind hilfsbereit und mutig. Meistens spricht man lieber mit einem Mitschüler als mit einem Lehrer.

- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant **une gamme assez étendue de connecteurs logiques et chronologiques** :

Zuerst bekommt jeder Spieler eine Spielfigur. Dann würfeln sie und ziehen ihre Spielfigur auf das nächste Feld. Danach zieht er eine Karte und antwortet auf eine Frage. Ist seine Antwort richtig, dann gewinnt der Spieler einen Punkt.

- Exprimer un **souhait**, une **intention**, une **projection** ou une **volonté** au moyen de formules lexicalisées :

Ich möchte nächstes Jahr beim Austausch mitmachen, denn ich habe Lust, ein neues Land zu besichtigen. Ich würde auch gern neue Freunde treffen.

- Formuler des **hypothèses** en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordinées de condition, parfois sous forme lexicalisée :

Ich frage mich, ob die Leute in hundert Jahren noch Dialekt sprechen werden. Vielleicht werden sie nur noch ein paar Worte verstehen.

Mich hat diese Serie wirklich begeistert. An manchen Stellen war es ziemlich erschreckend, sogar gruselig. Es war so spannend!

- Exprimer et justifier une **opinion** ; comparer, opposer, peser le pour et le contre :

Ich würde gerne bei den Schulsanitätern mitmachen. Der Vorteil daran ist, dass ich den anderen helfen kann und nützliche Dinge lernen kann. Außerdem habe ich keine Angst vor Notsituationen.

- **Organiser** et **structurer** un propos ou un récit en employant **une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour : hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief :

Während der deutschen Teilung schickten viele Westdeutsche „Westpakete“ an ihre ostdeutschen Verwandten. Sie enthielten Produkte, die in der DDR schwer zu finden waren. Da diese Pakete die Ostdeutschen sehr glücklich machten, wollten sie ihre Dankbarkeit zeigen. Deswegen schickten sie oft auch Pakete nach Westdeutschland, obwohl es für sie nicht leicht war, passende Geschenke zu finden.

- Exposer et expliciter un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir :

Nächstes Jahr habe ich vor, an einem Sauszay-Programm teilzunehmen, um mein Deutsch zu verbessern. Es wäre für mich die Gelegenheit, zum ersten Mal im Ausland zu leben.

- Formuler des **hypothèses** en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques :

Es würde mich wundern, wenn die Dialekte aussterben würden. Ich glaube nicht daran. Wie könnte es sein, dass niemand mehr in Bayern Bayerisch spricht? Es ist höchst unwahrscheinlich!

Interaction orale et écrite, médiation

L'enjeu de la classe de 3^e, en interaction et médiation, est défini par la situation de seuil, pour une grande partie des élèves, entre le niveau A2 et B1. En effet, il existe un palier relativement important à ce stade de l'apprentissage, entre la posture d'un interlocuteur « suiveur » et un partenaire d'interaction capable de prendre parfois l'initiative dans l'échange.

Pour amener les élèves à développer ces capacités, on peut s'attacher à élargir la gamme des outils d'interaction oraux et écrits, en introduisant des formules de relance, de prise de parole, de régulation plus variées (*Warte..., Und, was sagst du dazu?, Also ich würde gern sagen...*).

Pour gagner en authenticité, les toutes premières particules illocutoires stéréotypées peuvent être greffées avec parcimonie, sous forme lexicalisée (*Das sage ich doch!*). De façon encore plus nette qu'en 4^e, l'échange est motivé par l'explicitation réciproque de spécificités culturelles en lien avec les objets d'étude qui lui confère sens et intérêt. La

médiation de textes et de communication prend également une part plus importante dans les activités quotidiennes de classe pour développer ces savoir-faire.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.

Il peut participer à des échanges de type social très courts mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter, mais est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation.

Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.

Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition).

Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en français), l'information et les arguments issus de textes / dossiers, etc. (en langue allemande), sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue allemande) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue française).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement.

Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation et/ou clarification.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau B1.

A2	B1
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attirer l'attention pour prendre la parole. • Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer. • Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide. • Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de questions simples à l'aide des pronoms interrogatifs : <i>Wer ist dieser Mann?</i> / <i>Warum ist er so angezogen?</i> / <i>Wohin reist er?</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous. • S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. • Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions précises à l'aide des pronoms interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure : <i>Wie lange dauert die Reise eines Wandergesellen?</i> / <i>Wie oft spricht ihr mir eurer</i>

- Donner **des conseils, des consignes, des ordres simples**, ou y réagir, grâce à des impératifs, des verbes modaux ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés : *Du bist dran! Würfle! / Setze aus! / Lies die Frage! / Kannst du die richtige Antwort geben? So antworte jetzt! / Spielen Sie mit uns?*
- Demander l'autorisation et exprimer simplement la **permission, l'interdiction** ou **des contraintes** à l'aide de blocs lexicalisés ou d'une gamme étendue de modaux : *Braucht ihr Hilfe? Also kommt gerne zu uns! / Schüler ab Klasse 8 dürfen Streitschlichter werden. Die Streitschlichter müssen diskret und neutral bleiben.*
- Faire part simplement de son **accord** ou de son **désaccord** : *Manche Politiker kritisierten Angela Merkel und waren gegen ihre Migrationspolitik. Aber andere waren mit ihr einverstanden. Für sie hatte Deutschland eine humanitäre Pflicht.*
- Donner et demander de l'aide de manière simple et directe (répéter, préciser, clarifier, traduire) : *Können Sie mir bitte helfen? Ich verstehe dieses Wort nicht. Was bedeutet „simsen“ auf Deutsch? Können Sie bitte wiederholen?*
- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit : *Liebe Frau / Lieber Herr, Vielen Dank für Ihre Antwort, / herzliche Grüße / bis bald.*
- Relancer par des questions simples non développées : *Wie bitte? / Echt (jetzt)? / Alles klar? / Na und?*
- Utiliser toute la gamme des verbes de **perception** : *Hast du das letzte Konzert vom DJ Alle-Farben gesehen? Ja, echt fantastisch. Wir konnten den Rhythmus richtig spüren. Es war ein tolles Gefühl!*
- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de **situer une information** : *Im Westpaket lagen Kaffee und Kakao. Rechts stand eine Flasche 4711 und hinten ein Stück Seife. Erinnerst du dich?*
- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs, d'interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées : *Bald besuche ich meinen Austauschpartner in München. Wir werden ein Fußballspiel sehen. Ich freue mich total auf das Spiel. / Na klar! Ist ja toll!*
- Transmettre les informations pertinentes, y compris des informations d'ordre culturel, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) : *Im Museum für*

Familie und Freunden? / Wie viele Kilometer bist du schon gelaufen?

- Donner **des conseils, des consignes ou des ordres** de manière souple et adaptée, ou y réagir, grâce à des impératifs ou des verbes modaux : *Lass uns mal spielen! / Wollen wir zusammenspielen? / Hättet ihr Lust, mit uns zu spielen? / Könntest du bitte würfeln? / Wetten, dass ich gewinne!*
- Demander l'autorisation et exprimer simplement la **permission, l'interdiction**, ou **des contraintes** à l'aide d'une gamme plus étendue de modaux : *Liebe Streitschlichter, vergesst nicht, dass ihr nicht über die Konflikte in der Klasse sprechen dürft. Es ist nämlich verboten, unsere Gespräche weiter zu erzählen.*
- Exprimer son **accord** ou son **désaccord** avec nuance : *Manche Politiker übten Kritik an Angela Merkel und konnten ihre Migrationspolitik nicht nachvollziehen, während andere eher der Meinung waren, dass Deutschland eine humanitäre Pflicht hat.*
- Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris (répéter, préciser, clarifier, traduire) : *Was meinst du eigentlich? Wenn ich richtig verstanden habe, sprichst du sowohl Hochdeutsch als auch Dialekt mit deinen Eltern. Ist das richtig? / Stimmt's?*
- Utiliser une gamme variée de **formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur** en faisant preuve de compétences sociolinguistiques, y compris à l'écrit.
Sehr geehrte (r) Frau/Herr / Ich bitte um Entschuldigung / Ich danke Ihnen für Ihre Antwort / mit freundlichen Grüßen.
- Relancer et reformuler de manière souple : *So, wir wollen jetzt über das Thema Umwelt sprechen. Fangen wir zuerst mit den positiven Aspekten an: Für viele Deutsche sind Stofftaschen umweltfreundlicher als Plastiktüten. Und du? Was meinst du dazu? Was machst du, um die Umwelt zu schonen? Könntest du Beispiele nennen?*
- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'explicitier et hiérarchiser **une information** : *Als Kind bedeutete das Westpaket für mich ein Ritual. Zunächst saßen wir zusammen und dann öffneten wir es. Es enthielt nicht nur Lebensmittel, sondern auch schöne Überraschungen.*
- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** nuancés en lien avec la thématique :

elektronische Musik können wir eine neue Ausstellung besuchen. Sie öffnet am 12. Mai um 9 Uhr. Der Eintritt ist frei. Kommst du mit?

- Bald werde ich mit meinem Austauschpartner ein Fußballspiel in der Allianz-Arena miterleben können. Ich freue mich schon sehr darauf!

- Ach, wie schön! Hast du Glück!

- Ja, hoffentlich klappt das!

- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris quelques **informations implicites d'ordre culturel**, concernant une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif : *In ihrer Graphic Novel erzählt Nora Krug, was „Heimat“ für sie bedeutet. Das heißt, was sie unter diesem Begriff versteht. Sie vermittelt uns ihre Eindrücke und Gefühle, wie zum Beispiel, wenn sie sich im Wald befindet.*

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). La phase de découverte ou d'imprégnation se fait à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. Le fait grammatical fait ensuite l'objet d'une description voire d'une analyse de son fonctionnement, menée de préférence conjointement avec les élèves, avec un apprentissage explicite des régularités.

Le lexique et la grammaire de production doivent être distingués des faits de langue qui méritent d'être *repérés* (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu de l'élève qu'il sache les employer.

La terminologie utilisée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes termes grammaticaux en français et en langues étrangères, et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Le niveau B1 est le prolongement du niveau A2 dont il reprend les outils linguistiques. Ne sont indiqués au niveau B1 que les apports nouveaux par rapport à A2. En parallèle des nouvelles notions, les points acquis les années précédentes sont repris et étoffés dans une démarche d'apprentissage spiralaire. Il est recommandé de consulter les programmes des niveaux antérieurs.

Les listes qui suivent sont *indicatives et non exhaustives*, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

Il s'agit de continuer à travailler la prosodie avec les élèves et notamment l'accent de phrase. Il importe aussi de poursuivre le travail sur les sons spécifiques de l'allemand par rapport au français et, selon le lexique rencontré, d'en travailler la prononciation (cf. présentation de la phonologie dans le programme de 6^e). Certains points méritent une attention particulière par rapport aux objets d'étude de 3^e :

A2 • Les consonnes b, d, g, s en fin de mot (*Gib [p], Brieffreund [t], Erfolg [k], Glas [s]*).

• La prononciation du s, z (*Osten, Soldat, schützen, Walzer, zusammen*).

• La prononciation du e, en en position finale (*Geschichte, Episode, Bühne, Karten, Figuren*).

• La nasale vélaire [ŋ] (*Erfinder, andere, Dirigent, Land*).

• L'accentuation des verbes en *-ieren* (*sich engagieren, informieren, telefonieren, studieren*).

• L'accentuation et la prononciation des emprunts (*Computer, Comic, Job, Interview, recyceln*).

B1 • Continuer de sensibiliser les élèves à la prononciation de la diphtongue [aɪ] par opposition au [i:] long (*Erzieher, teilnehmen, arbeiten*).

• La prononciation et l'accentuation des mots (sur)composés (*Jugendarbeitslosigkeit, Auswanderungsland*).

• Consolider l'accentuation et la prononciation emprunts (*Graphic Novel, Smartphone, Ingenieur, surfen*).

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du pluriel est à connaître lorsqu'elle est utilisée.

- **L'amour, l'amitié :**

A2 die Familienmitglieder, der Freund, die Rückkehr, zurückkehren, jn vermissen, Konflikte haben, jn treffen, die Liebe, die Liebesgeschichte, jn lieben, sich in jn verlieben, verknallt sein, das Paar, jemanden heiraten, verheiratet sein, traurig sein ;

B1 der Kumpel, in Konflikt geraten, aus Liebe zu jm, die Ehe, jn an/beten, jm vertrauen, eifersüchtig sein, jn fest/nehmen, der Liebesbeweis, untröstlich sein, verzeihen, die Drohung, die Leidenschaft / leidenschaftlich.

- **Les relations Est / Ouest :**

A2 die DDR, die BRD, die Berliner Mauer, der Staat, das Regime, die Partei, die Staatssicherheit (Stasi), der Kommunismus, die Berliner Mauer, trennen, zusammen, teilen, unterscheiden, das Westpaket ;

B1 versperrt sein, jn verhaften, rüber/gehen, drüben, der Reisepass, sich nach etw. sehnen, gemeinsam, Vorurteile haben, sich an etw. erinnern, enthalten, die Lebensmittel (pluriel).

- **Les jeux de société :**

A2 das Gesellschaftsspiel, der Spieler, würfeln, das Feld, die Figur, gewinnen, verlieren, du bist dran, eine Karte ziehen, antworten ;

B1 das Brett, eine Figur bewegen, Pech haben, aus/setzen.

- **Le monde professionnel :**

A2 der Arbeiter, der Job, der Firmenleiter, der Arbeitgeber / -nehmer, eine Firma gründen, Erfolg haben ;

B1 der Arbeitsmarkt, Kompromisse schließen, eine Firma übernehmen, sich bewerben, einen Beruf ausüben, jn ein/stellen, für einen Beruf geeignet sein, einen Job aus/probieren.

- **La formation, l'apprentissage :**

A2 arbeiten, zur Schule gehen, eine Ausbildung machen, der Azubi, die Berufsschule, das Praktikum, die Firma, sich entwickeln, der Lohn, Geld verdienen, das Diplom, Abitur machen, studieren ;

B1 der Lehrling, das Unternehmen, der Betrieb, erfahren, Erfahrung sammeln, Kompetenzen erwerben, der berufliche Aufstieg, einen Vertrag ab/schließen, einen Abschluss machen.

- **Les différences hommes/femmes :**

A2 Karriere machen, der Respekt, erfolgreich, emanzipiert, berufstätig sein, die Rollenverteilung ;

B1 sich um die Kinder kümmern, die Gleichberechtigung, Familie und Arbeit vereinbaren, die Gleichstellung, die Anerkennung, zielstrebig sein, den Haushalt führen.

- **Voyages et migration :**

A2 sich integrieren, solidarisch sein, die Migrationspolitik, die Integrationspolitik, der Gastarbeiter, der Migrant, der Flüchtling, der Asylbewerber, aus einem anderen Land kommen, jn empfangen, sein Land verlassen, die Herkunft, kritisieren, sich fremd fühlen ;

B1 die Ein- und Auswanderung, um Asyl bitten, einer anderen Kultur angehören, aus der Schweiz stammen, die Flucht ergreifen, die Heimat, das Heimatland verlassen, aus einem Land fliehen, die Staatsangehörigkeit erwerben, Kritik an etw. üben, eine humanitäre Pflicht haben.

- **Les dialectes :**

A2 die Sprache, der Dialekt, die Standardsprache, jn (nicht) verstehen, sich über etw. / jn lustig machen, die Kultur, die Identität, die Tradition, für jn sein, auf etw. stolz sein ;

B1 einen Dialekt / eine Sprache beherrschen, die Mundart, das Hochdeutsch, sich verständigen können, sich heimisch fühlen, seltener werden, verschwinden, etw. bewahren (wollen), der kulturelle Verlust.

- **La culture alternative :**

A2 die Streetart, malen, jn inspirieren, die Kreativität, die Kunst, der Künstler, das Kunstwerk, die Band, der Erfolg, der Comic, erzählen ;

B1 die zeitgenössische Kunst, zum Nachdenken an/regen, zu etw. bei/tragen, die Schmiererei, übermalen, vermitteln, der Begriff, der Eindruck, das Gefühl, die Ausstellung, die Graphic Novel.

- **Polars et séries noires :**

A2 der Horrorfilm, der Thriller, die Krimiserie, vor etw. Angst haben, schrecklich, finster, gefährlich sein, etwas faszinierend finden, der Mord, ermitteln, die Ermittlung ;

B1 Gänsehaut bekommen, zaubern, die Spannung, spannend, packend, süchtig machen, geheimnisvoll, abscheulich, abstoßend, erschreckend, gruselig, das Verhör, die Kripo.

- **Les téléphones portables et les nouvelles technologies :**

A2 das Handy, das Smartphone, der virtuelle Raum, im Internet surfen, die Datei, chatten, simsen ;

B1 Zugang zum Internet haben, entwickeln, etw. fälschen, etw. verbreiten, die sozialen Netzwerke, eine Sucht entwickeln / süchtig werden.

- **Protection de l'environnement :**

A2 die Umwelt, umweltfreundlich, schützen, bedrohen, der Müll, Müll trennen, der Klimawandel, recyceln, verantwortlich sein, die Plastiktüte ;

B1 die Umwelt schonen, verschwenden, der Umwelt schaden, Müll entsorgen, Probleme erzeugen/lösen, wiederverwenden, nachhaltig / kurzfristig handeln.

- **Engagement à l'école :**

A2 sich engagieren, jm helfen, der Schulsanitätsdienst, gegen etw. kämpfen, mitmachen, die Toleranz, der Respekt, das Gespräch ;

B1 bei einer Aktion mitmachen, (sich) auf einen Notfall vor/bereiten, sich für etw. ein/setzen, an einer Initiative teil/nehmen, die Zivilcourage.

- **Le franco-allemand :**

A2 die Grenze, über die Grenze fahren, der Partner, die Nationalität, die Freundschaft, der Austausch ;

B1 die Zusammenarbeit, das öffentliche Verkehrsmittel, die doppelte Staatsbürgerschaft beantragen, die Städtepartnerschaft.

Grammaire A2 – B1

Les faits de langue *marqués en bleu* correspondent plutôt à un niveau B1.

Le verbe et ses conjugaisons

- **Le présent de l'indicatif :** consolider la conjugaison au présent de *sein, haben* et *werden*, des verbes modaux, des verbes faibles et forts.
- **Les temps du passé :**
 - consolider *sein, haben* et certains verbes modaux au prétérit ;
 - identifier le prétérit de quelques verbes faibles et forts fréquents (*lebte, kam*) en s'aidant des morphèmes verbaux qui différencient le présent et le prétérit (-t. Ø à la 3^e personne du singulier) ;
 - **B1** utiliser le prétérit des verbes faibles, de plusieurs verbes forts et faibles irréguliers (*denken, bringen*) ;
 - **B1** utiliser les verbes faibles, plusieurs verbes forts et quelques faibles irréguliers au parfait ;
 - **B1** utiliser le parfait des verbes qui nécessitent l'auxiliaire *sein* ;
 - **B1** utiliser le participe 2 des verbes qui ne prennent pas le préfixe *ge-* (*Wer hat verloren? Was ist passiert?*) ;
 - **B1** le plus-que-parfait.
- **Le subjonctif II :**
 - utiliser le subjonctif II présent dans la forme simple pour *haben, sein, werden* et pour les verbes modaux, dans sa forme composée pour les verbes faibles et forts (*Es würde mich wundern, wenn...*) ;
 - utiliser le subjonctif II passé (*Ich hätte nie gedacht, dass...*).
- **Le passif**
 - sensibiliser à la relation passive, notamment dans le rapport entre sujet grammatical (patient) et sujet sémantique (agent) et utiliser le passif présent et prétérit à la 3^e personne selon un schéma imitatif (*Der Vertrag wird / wurde 1963 unterzeichnet.*) ;
 - **B1** utiliser le passif présent et prétérit avec le complément d'agent introduit par *von* (*Wir wurden an der Grenze von den Vopos kontrolliert.*).

Le groupe nominal (GN)

- **Les déterminants :**
 - consolider l'emploi des articles définis et indéfinis (dont *kein*), des déterminants possessifs et démonstratifs ;
 - connaître la plupart des quantificateurs (*alle, viele, wenige, einige, andere, B1 solche, manche*) et être capable de les décliner (B1).
- **La morphologie du nom :**
 - noms composés :** repérer les éléments d'un mot composé pour accéder plus rapidement au sens (*Ein Streitschlichter ist ein Schüler, der Streit schlichtet.*) ;
 - **noms (et adjectifs) dérivés :**
 - repérer plusieurs affixes pour faciliter la compréhension et connaître leur sens (*arbeitslos, essbar, Ungeduld, Zerstörung, Ausland, Inland*) ;
 - utiliser la nominalisation de l'infinitif ou de l'adjectif (*das Leben, das Blau*) ;
 - B1 repérer le procédé de réduction lexicale (*Azubi, Abi*) ;
 - B1 reconnaître le genre des noms en fonction du suffixe, connaître la règle du genre pour les noms composés ;
 - B1 être capable de nominaliser un adjectif et un participe 1 ou 2, et le décliner comme une épithète pour caractériser un être humain (*ein Kranker / eine Kranke, der Reisende / ein Reisender, die Vertriebenen / der Vertriebene*) ;
 - B1 maîtriser les principaux types de pluriels : (")-e ; -(e)n ; (")-er ; -s ; être capable de proposer un pluriel pertinent quand on ne connaît pas la forme.
- **Le marquage casuel :**
 - marquer correctement le GN au nominatif, à l'accusatif et, dans des blocs lexicalisés, au datif ;
 - B1 utiliser le génitif ;
 - B1 être capable de décliner l'article défini, indéfini et les quantificateurs aux quatre cas ;
 - B1 maîtriser la déclinaison de l'adjectif épithète avec un article défini ;
 - B1 connaître certains verbes à rection casuelle indispensables comme *jm helfen* ; connaître certains verbes utiles avec leur rection prépositionnelle (*sprechen über + acc., Angst haben vor + dat.*) ;
 - B1 repérer le masculin faible (*der Präsident, der Franzose*).
- **Les membres à droite du GN :**
 - construire des expansions à droite de la base nominale avec un groupe prépositionnel en *von* ou bien avec un groupe prépositionnel régi par le nom (*Kritik an, Sehnsucht nach*) et avec une subordonnée relative (avec un pronom relatif au nominatif) ;
 - B1 utiliser la subordonnée relative avec un pronom relatif à l'accusatif ou au datif.

L'adjectif

- utiliser le superlatif de l'adjectif épithète ou de l'adjectif substantivé (*Sisi war die schönste Kaiserin. / Sie war die Schönste.*).
- B1 utiliser l'adjectif au superlatif dans le groupe prépositionnel (*am Schlimmsten*).
- B1 utiliser certains adjectifs avec leur rection prépositionnelle (*stolz sein auf + acc.*).

Les pronoms

- Utiliser les pronoms personnels au datif.
- Utiliser les pronoms réfléchis des verbes réfléchis ou pronominaux, appris avec leur rection prépositionnelle (*sich erinnern an, sich freuen auf, sich kümmern um*).
- B1 employer le pronom en *da-* pour anaphoriser un groupe prépositionnel en rection (*Ich freue mich auf das Spiel. / Ich freue mich darauf.*).
- Utiliser des pronoms interrogatifs avec préposition (*Seit wann? Mit wem? Aus welchem Land?*).
- Être capable de composer avec les pronoms interrogatifs (*Wie groß? Wie lange? Wie oft? Wie alt? B1 : Wovon? Worüber? Wozu?*).
- B1 employer certains pronoms indéfinis (*niemand, jemand, alle*).

Les marqueurs spatio-temporels

Les marqueurs spatio-temporels acquis dans les niveaux inférieurs seront mobilisés en 3^e.

- Utiliser la subordonnée de temps en distinguant l'emploi de *als* ou de *wenn*.
- B1 exprimer la simultanéité avec *während*.
- Connaître les prépositions spatiales régissant l'accusatif (*durch, um*) ou le datif (*aus, bei, nach, von, zu*).
- B1 être capable d'anaphoriser un groupe prépositionnel de temps ou de lieu (*Weißt du, wo das Kino ist? Die Bushaltestelle steht daneben. / Der Bus ist voll, aber der Bus davor war leer.*).

La syntaxe de la phrase allemande

- Maîtriser la syntaxe de base de la phrase déclarative et être capable d'attribuer la première place à une subordonnée temporelle ou conditionnelle (*Wenn du die Umwelt schützen willst, kannst du eine Recycling-Aktion in der Schule machen.*) ou un connecteur logique pour exprimer la conséquence (*also, deshalb*), la concession (*doch, B1 dennoch, trotzdem*) ou (B1) l'opposition (*dagegen*).
- Construire correctement le verbe à préverbe séparable au présent comme au passé, **mais aussi, en B1, dans la proposition infinitive**.
- Utiliser la subordonnée de temps en *als* ou *wenn*, de condition en *wenn*, de concession en *obwohl*.
- Utiliser la proposition infinitive en *um...zu* pour exprimer le but (*Janna muss Abi haben, um Jura zu studieren.*).
- B1 utiliser la subordonnée temporelle et adversative en *während* et celle de but en *damit*.
- Utiliser quelques connecteurs qui structurent la phrase (*zwar... aber, entweder... oder, weder... noch*) ou les marqueurs de reformulation (*das heißt, anders gesagt*).
- Exprimer la modalisation pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé avec *bestimmt, wahrscheinlich, et*, en B1, avec les verbes modaux *müssen, mögen* au présent (*Das mag wahr sein. / It may be true.*).